

Der Berliner Staatsoper und ihrem Leiter Franz Ludwig Hörth in Dankbarkeit

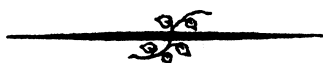
FRANZ SCHREKER  
DER  
SINGENDE TEUFEL

OPER IN VIER AUFZÜGEN

KLAVIERAUSZUG MIT TEXT

VON

WALTER GMEINDL



Aufführungsrecht vorbehalten — Droits d'exécution réservés

UNIVERSAL-EDITION A. G.

WIEN Copyright 1928 by Universal-Edition LEIPZIG

# PERSONEN

AMANDUS Herz . . . . .	<i>Tenor</i>
LILIAN . . . . .	<i>Sopran</i>
Pater KALEIDOS . . . . .	<i>Baßbariton</i>
ALARDIS . . . . .	<i>Alt</i>
Ritter SINBRAND von Fraß . . . . .	<i>Baß</i>
Der MAURISCHE PILGER . . . . .	<i>Bariton</i>
LENZMAR . . . . .	<i>Tenor</i>
ABT . . . . .	<i>Baß</i>
Erster Alumne . . . . .	<i>Sopran</i>
Zweiter Alumne . . . . .	<i>Alt</i>
Erster Laienbruder . . . . .	<i>Baß</i>
Zweiter Laienbruder . . . . .	<i>Tenor</i>

Mönche, Kriegsknechte, Volk, Kinder  
Ort und Zeit der Handlung: Deutschland im frühen Mittelalter  
Der letzte Akt etwa vier Wochen später als der dritte

# ORCHESTER-BESETZUNG

Kleine Flöte (auch 3. große Flöte)	Schlagwerk	1 Tuba
1. 2. Flöte	Pauken	Schlagwerk
1. 2. Oboe	Harfe	Regal*) (Schnarrorgel)
Englisch-Horn	Celesta (ad lib.)	Orgel (notfalls durch
1. 2. Klarinette in A oder B	Streicher	Pedal-Harmonium zu
Baßklarinette in B		ersetzen)
1. 2. Fagott	Hinter der Szene:	Glocken
Kontrafagott (auch 3. Fagott)	2 Flöten (große und kleine Flöte)	(kleine Bühnen, die nicht
4 Hörner in F	1 Klarinette (muta in Es-Klar.)	über genügend abgestimm-
3 Trompeten in C	1 Fagott	te Glocken verfügen, kön-
3 Posaunen	2 Hörner	nen sich mit den vor-
Tuba	1 Trompete	handenen, ferner mit Tam-
		tam u. Klavier behelfen)

\*) Nach einem in der Sammlung der Hochschule für Musik in Berlin befindlichen Original von der Firma Schiedmayer, Stuttgart, rekonstruiert, wird das Instrument den Bühnen käuflich oder leihweise von dieser Firma zur Verfügung gestellt.

Den Bühnen und Vereinen gegenüber als Manuskript gedruckt. Das Aufführungsrecht für sämtliche Bühnen des In- und Auslandes ist ausschließlich von der Universal-Edition A. G., Wien, I., Karlsplatz 6, zu erwerben

Copyright 1928 by Universal-Edition A. G., Wien—Leipzig.

Nachdruck verboten. Aufführungs-, Arrangements-, Vervielfältigungs- und Übersetzungsrechte für alle Länder vorbehalten (für Rußland laut dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911 und der deutsch-russischen Übereinkunft vom 28. Februar 1913, desgl. für Holland nach dem holländischen Autorengesetz vom 1. November 1912).

UNIVERSAL-EDITION A. G.  
WIEN LEIPZIG

U. E. 9434

# DER SINGENDE TEUFEL

Oper in vier Aufzügen

Aufführungsrecht vorbehalten  
Droits d'exécution réservés

## Erster Aufzug

(♩ = 69-72)

(Bei geschlossenem Vorhang auf der Bühne)

Franz Schreker

Piano

(Regal (Schnarrorgel) auf der Bühne)

### ERSTES BILD

Die Bühne stellt einen kleinen Raum dar. Links vom Zuschauer eine kleine Orgel, einfach und schlicht, im Stil der damaligen Zeit. (Es kann in der Zeit etwas vorgegriffen werden, etwa bis ins 15. Jahrhundert; siehe Belvoir Castle, Psalterium). Rechts seitwärts ist der Eingang gedacht. Im Hintergrunde ein kleines Fenster, durch das das Licht eines Vorfrühlingsabends fällt. Die Wände sind mit primitiven Darstellungen von Orgelmodellen bedeckt, die jedoch nur undeutlich, verschwommen zur Geltung kommen dürfen. Irgendwo ein religiöses Bild.

### 1. Szene

Bewegter (♩ = 92-96)

Amandus (eben von der Orgelbank aufspringend)

15

Am. mehr mit Fäu-sten häm-mernd auf klo-bi-gen Ta-sten mit lei-sen Fingern meistert der

20 (kleinlaut, da Kaleidos schweigt)

Am. Spie-ler ein Tö - ne - ge - wirr! Chö - re sin - gen! Ein An - fang

25 Allmählich ruhiger

Am. frei-lich, und man-ches noch gilt's zu ver-bes-tern. Doch Ihr schweigt -

Am. So sprech doch - sagt mir ein Wort nur!

**Pater Kaleidos**

Dei-nen Va-ter, Or-gel-bau-er gleich

♩ = 80

Str. Kl.

Kb. pizz.

30

### Amandus

Kal.

Ein Kind war ich noch, da er starb. Nichts  
Dir- Du kann-test ihn nicht?

30

35

### poco rit.

Am.

weiß ich von ihm, und frug ich Mutter- aus-wei-chend klang ih-re Re-de und selt-sam ver-stört.

### Schwer Kaleidos

40

In ei-nem Ge-wölb uns-res Klo-sters fin-dest Du Dei-nes Va-ter-s Ver-mäch-t-nis-

Fl. *pp*  
Hr. *pp*  
Pos.

Kal.

un-voll-en-det- sein Le-bens-werk. Rie-si-ge Pfei-fen, ein prun-kend Ge-häu-se,

Hr. > > >  
Hfe.  
(pizz.)  
Bkl.  
Kfg.

45

Kal. gold-glei-Bend und kunstvoll; Windschläuche mäch-tig, von hun-dert Män-tern zu tre-ten. Das

Hr. Fg. pizz. Fl. Kl. Ekl. Trp. Fg. Pos. pp

50

Kal. Wun-der-sam-ste a-ber- ein seltsam Ge-stän-ge, dar-an hängt, was er die See-le nann-te des Werks,

Str. Kl. mp

Kal. der Re - gi-ster Chor. Mit den Pfei-fen ver-bun-den wir-ken sie

Ob. Kl. p.l.h. p

55

Kal. Wun-der. Dei - nes Werkchens arm - se-lig Schnarren be-gän - ne zu glü - hen.

Hfe. mp f

Mehr und mehr bewegt

Kal. 60

Tau-send Far-ben zau-bern uns Bil-der, Vi-sio-nen leuch-ten-

Engl.H. Str. Hbl.

*p* Hr. Hfe. pizz.

Kal.

En-gels-chö-re- der Höl-le To-ben, Men-schen-sin-gen, fle-hend und qual-voll,

Str. Hr.

*f* *p*

Kal. 65

Un-ge-heu-er brül-len im Cha-os.- Schreckens-bleich er - starr-ten die Mön-che,

Pos. Str.

*p* *pp* *sfz*

r.H.

Kal.

wenn aus je - nes Ge-wöl - bes Tie - fe näch - tens em-por-drang ein furcht-bar

Str. Bl. Fg.

*mp* *p*

*tr*

**Breit** 70

Kal. *Tö - nen. Sei-ner Zeit weit vor - aus - er wur - de ver -*

Hr. *f* Hbl. *mp* Str. *p*

Kal. *kannt. Des Zau - bers ver - klagt, er - faß - te ihn Angst vor dem ei - ge-nen*

75 **gesteigert**

Kal. *Werk. Die Teu - fel er - grif - fen sein ar - mes Ge - hirn - be -*

*l.H. mf* Str. Hbl.



Kal.

ses - sen vom Wahn - sinn, starb er im Feu - er.

*f* *ffz*

Str. Hr. Pk. Pos. Kfg.

80 Amandus (erstarrt) *p* (eindringlich)

Ent - setz - lich, grau - en - haft! Und Ihr, Pa - ter Ka - lei - dos,

Fl. Hbl.

Am.

Ihr konn - tet nicht hel - fen, Ihr schütz - tet ihn nicht?

Trp. Hbl. Hr.

*f*

Kaleidos

Hö - her als ei - nes Ein - zel - nen Schicksal gilt dem Prie - ster das Heil uns - rer

*pp* Str. Pk. Pk. Fg. Kb. *mp*

Etwas fließender

90

Kal. Kir-che und Got-tes Ruhm! Das Werk galt's zu ret-ten! Dies Werk, aus-er-se-hen, der

Hr. *mf* Str. *p* *sotto voce* (Kl.)

95

Kal. Kir-che zu die-nen, ih-re Macht zu meh-ren, Wei-he zu ge-ben und Schrek-ken,

Trp. Pos. Hr. *pp* Pk. *mp*

zurückhalten

Kal. Er-he-bung und Grauen, zum Kampf er-le-sen ge-gen der Hei-den fin-ste-res Drohn.

Blech. Hbl. Str. *mf* *pp* (rit.)

Bkl. Fg. Kb.

100

Kal. Dein Va-ter war alt. Zu voll-en-den, in Form zu bannen der Tö-ne Dä-mo-nen

Hr. *mf* Pk. *pp* (rit.)

Kal. ward ihm versagt. Ich selbst rang mit ihm, der, ir-ren Gei - stes,

Trp. 6  
Hr. f ff mf p sfz p Str. 3 Str. pp

105  
Kal. zu ver-nich - ten droh - te sein ei - gen Werk. Dir ist's be -

Ob. mf pp mp Hr. Str. f

110  
Kal. schie - den, Dir ist's ge - ge - ben, die Tei - le zu fü - gen zur macht - vol - len

Fg. Pke. f

Kal. Ein - heit. Die Or - gel zu bau - en, die wir er - seh - nen: der

Trp. Pos. p ff Hbl. f

115

Kal. Kir-che tö - nen-de Stim-me zur Eh - re des Höchsten! Hier sind die Schlüssel!-

Str. Hfe. *ff* *p mp* *pp*

120

Amandus (kalt, abwehrend) Jam-mer-voll und er-schüt-ternd dringt auf mich ein die-ser Stun-de qual - voll Er-le-ben.

*mp* *p* *f*

Am. Gebt mir Zeit, mein Va-ter, ich will es be-denken.

Kalaidos Be-denk'es, mein Sohn, doch

Hr. Engl. Hr. Hr.

*mp* *p*

125

Kal. zög'- re nicht lang- es dro-hen Ge - fah-ren! Der Frie-de des

Ob. Hfe. Hr. (p) *mf* *pizz.*

**Lento** *rit.* **Grave** **Amandus** (für sich, murmelnd) **130** **Bewegter**

A-men, A-men! Wobleibt nur Li-lian?

Kal. (ab) Herrn sei mit Dir!

**Lento** *Engl. H.* *f* *rit.* **Grave** **130** **Bewegter**

*ppp* Str.

Hfe.

**Am.** (ausbrechend) **135**

Zwei-fel all-ü-ber-all, Zwie-spalt, Ver-su-chung! In mei-nes Lebens fried-vol-len Kreis trat die

**Am.** (murmelnd) **140**

Hö-le. O Gott, gib Erleuchtung, und Du, mein armes Orgel-gespiel, gib Trost!

Hr. Bkl. Vlc.

**VORHANG** **145**

(Er setzt sich an die Orgelbank und spielt. Verwandlung)  
(Orgel auf der Bühne)

*pp* Str.

150

Hbl.  
Str.

*sempre pp*

155

160

Hfe.

165

rit. Hbl.  
Hr.

*f*

*mp*

rit.

1.VI.

Hr.

*pp*

170

*mp*

Fg.

Hr.  
pizz.

*f*

175

Etwas bewegter

Musical score for measures 175-180. The score is in 4/4 time and features a piano accompaniment with dynamic markings *mp*, *pp*, *f*, and *p*. The upper staff includes parts for Klav. (piano), col legno (wood block), Trp. (trumpet), and Str. Hfe. (string harmonics). The lower staff includes parts for Hr. Pk. (horn), Fg. (flute), Engl. H. (English horn), and Gr. Tr. (gong).

180

Musical score for measures 180-185. The score continues with dynamic markings *f* and *mf*. The upper staff includes parts for Trp. (trumpet) and Hr. (horn). The lower staff includes parts for Hr. Pk. (horn), Fg. (flute), Engl. H. (English horn), and Gr. Tr. (gong).

185

Musical score for measures 185-190. The score continues with dynamic markings *mf* and *f*. The upper staff includes parts for Kl. (piano) and Hr. (horn). The lower staff includes parts for Hr. Pk. (horn), Fg. (flute), Engl. H. (English horn), and Gr. Tr. (gong).

unmerklich treiben

190

Musical score for measures 190-195. The score continues with dynamic markings *ff* and *f*. The upper staff includes parts for Hr. Pk. (horn), Fg. (flute), Engl. H. (English horn), and Gr. Tr. (gong). The lower staff includes parts for Hr. Pk. (horn), Fg. (flute), Engl. H. (English horn), and Gr. Tr. (gong).

Gemessen (♩ = 76)

rit.

Musical score for measures 195-200. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment with dynamic markings *p* and *mf*. The upper staff includes parts for Fg. Bkl. (flute) and Fg. (flute). The lower staff includes parts for Pk. Str. (piano), Hr. (horn), and Hr. Pk. (horn).

2. Szene. Die Höhle der Alardis. Große Steine als Sitzgelegenheiten. Rechts vom Zuschauer ein schwelendes Feuer, links der Eingang. An dem Feuer, versunken, Alardis. Mehr in der Dunkelheit Gestalten von Männern, darunter Lenzmar. Im Vordergrund rechts, etwas vom Licht getroffen, Lilian.

195

Alardis (für sich, scheinbar ohne die Andern zu bemerken)

Son - ne-wend naht! Durch die Klüf - te und Schluch - ten, durch

Bkl. Br. Bkl. Br. Fg.

200

Al. dunk - le Wäl - der hüpf - t sil - bern Ge - tier in den Näch - ten.

Fl. pizz. (Hfe)

Al. Ne - bel stei - gen weiß und bleich, Gei - stern gleich. Aus den

pp Str. Hbl. Hr. Bkl.

205

Al. Lüf - ten Schla - gen von Har - fen, Bar - den - lie - der, ver - ges - sen und alt, rau - nen und kla - gen von

Str. Hfe. Hr. Engl. H. Fl.



ritard.

Al. *fer - nen Zei - ten, fern\_ und voll Glanz.*

VI. Ob. Fl. Str. pizz. mf

Al. **210** *Ei - ne Schar von schwarzen Schwä-nen sah ich flie - gen,*

Ob. Str. Hfe. p. mf pizz.

Al. *kö - nig-lich ihr Flug. Und ei - nen*

Trp. Str. Bkl. p

Al. **215** *Gei - er, e - kel und grau\_ ein Kreuz in den*

Kl. Ob. Trp. Fg. f p

ritard. Sehr ruhig, geheimnisvoll

Al. Fän - gen. Es meh-ren sich Zei-chen: Aus Feu-ern leuch-ten selt - sa-me

Solo Vl. *sfz* *p* Str. *p*

Al. Ru - nen\_ der Tag ist nah!

Lenzmar Du

220 Str. Hbl. Trp. Pos. *sfz* *f* *sfz* Pk.

Lenz. riefst uns, A-lar-dis. Die Zeit drängt zu Ta-ten\_ Du a-ber träumst.

(accel.) (rit.) (a tempo)

Hr. *p* 3 5

225 Alardis (wie erwachend)

Ja,- ich träum-te, und es war mir Eu - er stil-les heim-lich

*pp sempre* *mp* Fl.

Al. 230

Kommen nur ein Bild mehr in der Ket-te mei-ner Träu-me.

Al. 235

Fließender

Die - se a - ber sind mein Le - ben, sie ver-ban - nen, hie - ße Tod. -

Al. (p)

Doch ein wun-dersam Ge-sche-hen, - ein wahr-

Al. 240

haf-tig wahres Wunder - stärkt aufs neu-e un-sern Glau-ben, gibt uns Hoffnung -

♩ = 56 - 54

Nicht schnell, jedoch auf 2!

*sempre p*

245

Al. hört Ihr Al - le! Das Ein - horn sah ich -

2 Vi. Solo Vi. Ob. Kl.

*p* Hbl.

Al. Im Mittagsschwei - gen des

Sopr. *pp*  
Alt Das Ein-horn, selt - sam!  
Ten. *pp*  
Baß Das Ein-horn, selt - sam!

*pp* Vi. Ob. *pp* *espr.*

Al. Wal-des, Son-nen-ge-fun-ke-l auf schwar-zen Stäm-men - ich sah es schrei-ten -

3 (dunkel) 3

Str. *p* *mp* *mp*

*p* *mp* *mp*

Al

auf sei-nem Rük-ken- Frey - a, die Göt - tin!

Engl. H.

1. Vl.

Fl. Ob.

Hr.

Hr. Str.

255

Alardis

Da

CHOR

*mf* Sopran

Frey - a die Göt - tin!

Tenor

*mf*

255

Vl. Kl.

*f*

260

Al

beb - ten sanft, wie be - wegt vom Wind-hauch, die Blät-ter der Bäu - me. Ein

Kl. Fl.

*pp*

Str.

Hfe.

Al. lei - ses Sin - gen, es klang fast wie Wei - nen, er - reich - te mein Ohr.

**CHOR**

Alt *pp* Ein

Baß

Kl. Engl. H. Kl.

Hr. *p* Str.

Al. **265** **Mehr und mehr bewegt**  
Das Früh - lings - le - hen

Alt lei - ses Sin - gen!

Baß *pp* Ein lei - ses Sin - gen!

**265** **Mehr und mehr bewegt**

1. Vl. Trp. Pos. *p*

Br. *mf*

(♩ = ♪ ohne Punkt)

270

Al. heisch - te die Göt - tin, das Lie - - - bes - op - fer.

Sopr. Das Lie - - -

Alt Das Lie - - -

(♩ = ♪ ohne Punkt)

270

Hr.

Al. Den Ew' - gen zu Eh - ren sol - len er - ste - hen in

Sopr. - bes - op - fer!

Alt - bes - op - fer!

Trp.

p Blech. Str. Blech.

275

Al. neu - em Glan - ze die al - ten Bräu - che.

Sopr. Hörst, o hört doch!

Alt Hörst, o hört doch!

Ten. Hörst, o hört doch!

Baß Hörst, o hört doch!

275 Blech.

280

rit.

Al. Die schön - - ste Jung - frau -

Li - lian, Li - lian!

Li - lian, Li - lian!

280

rit.

Hbl.

ff

ff

r. H.



(♩. = 66 - 69)

Festes, sehr bewegtes Tempo

Al. 
 wei - he sich dem, der die Tat wagt, die uns be -

Al. **285** accel. a tempo 
**285** accel. a tempo  
 freit. Der die Pfaf - fen er - schlägt und das Kreuz - zer -

Trp.

Al. **290**
**290**  
 malmt, der die Klö - ster ver - heert mit Brand und mit

Al. **295**
**295**  
 Mord, so - daß mit all' ih - ren Kir - chen und Glok - ken das

300

Al.

gan - ze Ge - sin - del zur Höl - - le fährt!

Hr.

*f*

Sopr. *f*

Alt *f*

1. Ten. *f*

2. Ten. *f*

Baß *f*

C H O R

Li - - lian, Li - - lian! Du nur kannst hel - fen!

Li - - lian, Li - lian! Du nur kannst

Li - - lian, Li - - lian! Du nur kannst hel - fen!

Li - - lian, Li - lian! Du nur kannst

Li - - lian, Li - lian! Du nur kannst

305

Str. *f straff*

305

Li - lian, die Schö - ne, die Schön - ste, die Frei - e! „So -  
 hel - fen! Li - - lian, die Schö - ne, die Schön - ste, die Frei - e! „So -  
 Li - lian, die Schö - ne, die Schön - ste, die Schön - ste, die Frei - e! „So -  
 hel - fen! Li - - lian, die Schö - ne, die Schön - ste, die Frei - e! „So -

310 (tobend) *ff*

310 *v.o. ff* *ff*

**Heftig beschleunigt** ( $\text{♩} = 84$ )

Sopr.  
 daß mit all' ih - ren Kir - chen und Glock - en das gan - ze Ge - sin - del zur  
 Alt.  
 daß mit all' ih - ren Kir - chen und Glock - en das gan - ze Ge - sin - del zur  
 1. 2. Ten.  
 daß mit all' ih - ren Kir - chen und Glock - en das gan - ze Ge - sin - del zur  
 Baß

315

**Heftig beschleunigt** ( $\text{♩} = 84$ )

315

Bedeutend breiter (♩ = 96)

Lilian

320

Hei, ich wuß-te Euch ei-nen- der-  
Höl- - - le fährt!“

320

Bedeutend breiter (♩ = 96)

Hr.  
Str.

Lil.  
wä-r der Rech-te, der taug-te zum Füh-er, und das Op-fer-

Str. Trp.

325

Lil.  
mir- - - fiel' es nicht schwer. Jung ist er und stark und ge-

Kl.  
Str.

330

Lil. *lehrt da-zu\_ ein Mu-si-kan - - - te, wie kaum ein Zwei-ter.*

*p* *mf* *f*

Kl. Fg. Str.

(geheimnisvoll, naiv) *rit. frei*

Lil. *Zau - bers-kün - ste sind ihm nicht fremd. Ein Un - ge-heu - er baut er,*

*ppp* *p* *f*

Kl. trmm Str. Hbl.

335

Lil. *mit blek-ken-den Zäh - nen, wenn er's be-rührt, mit strei - - cheln-den Hän-den,*

*p* *mf* *pp*

Str. Vlc. Br. Solo

Lil. *singt es selt - - - sam in schnar-ren-den Tö - nen.*

*ppp* *p*

Solo VI. Trp. Pos.

340

Lil. *3* Doch ist er fromm, und ein Christ\_ und er hält's mit den Mön-chen.

Bewegter, festes Tempo

Lilian **Langsam, frei**  
(sinnend)

**CHOR**

Sopr. *f* Schön bist Du wie Frey-a!

Alt *f* Schön bist Du wie Frey-a!

Ten. *f* Ei,- so be-kehr ihn, schön bist Du wie Frey-a!

Baß *f* Bekehr ihn!

Ei- nes frei-lich\_

Bewegter, festes Tempo

**Langsam, frei**

Str. Hbl. *f*

Str. Hr. *3*

Trp. Pos. *sfz*

345

**Früheres bewegtes Tempo**  
(energisch)

Lil. *3* wenn er's er-füh-re-? Ich will's ver-su-chen\_ ich lad' ihn zum Fest!

Str. *f*

Hbl. Hr.

**ff** Sopr. *Son - - ne-wend!*

**ff** Alt *Son - - - - -*

1. Ten. *Son - ne - wend!*

2. Ten. *Son - ne - wend!*

v.o.

**ff**

CHOR

**3. Szene.** (Ritter Sinbrand stolpert grob, breitspurig, ungeschlacht herein, er trägt ein mächtiges Schwert und ist betrunken)

**350** **acc.** **a tempo** **Wichtig**

Sopr. *- - - - - ne-wend!*

Alt *- - - - -*

1. Ten. *Son - ne-wend! Son - - - - - ne-wend!*

2. Ten. *Son - ne-wend! Son - - - - - ne-wend!*

1. Baß *Son - ne-wend! Son - - - - - ne-wend!*

2. Baß *Son - ne-wend! Son - - - - - ne-wend!*

**350** **acc.** **a tempo** **Wichtig**

**f** Bl. Str.

U.E. 9434

Sinbrand

355

Ho-ho! Welch Ge - schrei, welch wüst - Ge - heul?

Hbl. Trp.

f Hbl. pizz. Pos. p vl.

S. Steu-er-mann, - halt, zieh die Se - gelein! Führt mich der Kerl mit dem

Kl. Str.

360

S. drek-ki-gen Kahn in ein Rat - ten-loch, in ein Eu - lennest? Ver -

p Str.

(weinerlich)

S. fluchtes Schwein! Ver - sof - fen mein Roß, mit-samt dem Ge - schirr - nun -

Hbl. mf f



365

(grinsend, weinselig)

s. fahr ich irr\_ doch der Wein, der Wein

Pos. mf Str. f Hr.

Alardis

370

Rit-ter Sin-brand, Ihr seid am Ort.  
war gut.

Hr. p Pos. p

Sinbrand

ritard.

a tempo

375

Huh, die Hex! Gott steh mir bei\_ ich fuhr\_ zur Höll!

Hbl. f Fg. mf Str. trum

Alardis

Ent-sinnt Ihr Euch nicht? Vor Ta-gen im Wald, da lagt Ihr wie tot. Ein

Br. mp Pos. f

Al. 380

Tränklein half Euch. **Sinbrand**

Be - sin - nen\_ ich\_? Das will ich mei-nen!

Fl. Kl. *sfz* ( )

Hbl. ( )

**Alardis**

S. *(murmelnd)* *p*

Da gabt Ihr Eu'r Wort, mit

Ein Tränk-lein? Pfui Teu - fel! Gha - de mir Gott!

Ob. *p*

1. Vi.

Hbl. Hr. *f*

Al. 385

uns zu sein im Kampf, gegen Pfaf-fen\_ **Sinbrand** (bramarbasierend)

Im Kampf, ver - flucht, da stell ich 'nen Mann!

Pos. *mp* *sfz*

Str. *f*

Mäßig bewegter 3/4 Takt

Sinbrand

390

(er erblickt Lilian)

Früheres Tempo

Kämp-fen und sau-fen und sau-fen und -- O, ver-dammt- nun fällt's mir

s. (schlau) 395 ein! „Ei-ner wei-ßen Hin-din gleichein Dirn-chen- ein Fell-chen wie Sei-de-“

s. (zu Lilian, täppisch, galant) 400 so sprach die Al-te. Mei-ne al-ler-schön-ste Da-me- Rit-ter

s. (ausbrechend) (er fällt [bei] plump auf die Knie) Sin-brand- Euch zu die-nen! O Du ganz ent-zük-kend Kindchen-Dir zu Fü-ßen-

Lilian (kurz)

405

(zu den andern)

Sehr lebhaft (♩=112)

Li-lian heiß ich. Fort muß ich, ihn zu ge-win-nen- A-mandus!

Str. Blech  
pizz.  
Trp.  
ff  
Str.

Lil. Son - ne-wend! Son- - - - -ne-wend!

(sie eilt rasch davon)

Vi.  
Hr. Str.  
Hr.  
mf

410

Sopr. Son - ne-wend!

Alt. Son - ne-wend!

Ten. Son - ne-wend!

Baß Son - ne-wend!

CHOR

410

Hbl.  
ff  
v. o. f.  
Hr.

VORHANG

Sehr gewichtig (♩ = 84) 415

Früheres bewegtes Tempo (♩ = 112)

Ten. *rit.* *3*  
- newend!

Baß  
wend!

*rit.* *Sehr gewichtig* (♩ = 84) 415

Trp.  
Hr.

Str.

1. Vl.

Hbl.

*ff* *ff marc.*

*f*

Pg. pizz.

420

Hbl.

Hr.

Kl.

Vl. pizz.

Br.

*ff*

425

Hbl.  
Str.

Trp.

*f*

430

Musical score for measures 430-434. The system includes a grand staff with piano accompaniment and a horn part labeled 'Hr.'. The piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures. The horn part has a melodic line with accents and slurs. A dynamic marking of *ff* is present. The key signature has two flats.

435

Musical score for measures 435-439. This system includes parts for '1. Vl.', '4. Hr.', and '1. 2. Vl.'. The horn part features triplet patterns. The violin parts have melodic lines with slurs. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns. A dynamic marking of *ff* is present.

Musical score for measures 440-444. This system includes parts for 'Hr.', 'Br. Trp.', and 'Vlc. Hr.'. The horn part has a melodic line with slurs and accents. The trumpet part has a melodic line with slurs. The viola part has a melodic line with slurs. The piano accompaniment features complex textures. A dynamic marking of *ff* is present.

440

Musical score for measures 440-444. This system includes parts for 'Trp. Pos.', 'kl. Tr. Rührtr.', and 'alle Str.'. The piano part features complex textures. The trumpet parts have melodic lines with slurs. A dynamic marking of *ff* is present.

Musical score for measures 445-449. This system includes parts for 'alle Str.'. The piano part features complex textures. The string parts have melodic lines with slurs.

445

poco a poco diminuendo

Ob. Engl.H.  
Hr. Br.

This system contains measures 445 through 450. It features a piano accompaniment in the lower register and woodwind parts for Oboe, English Horn, and Horns/Bassoons in the upper register. The tempo is marked 'poco a poco diminuendo'. The piano part consists of dense chordal textures, while the woodwinds play melodic lines with some slurs.

450

accel.

a tempo

Hr.  
p f vi.  
mp f

This system contains measures 450 through 455. The piano part continues with dense textures, including a section marked 'f vi.' (first violin). The woodwinds play melodic lines. The tempo changes from 'accel.' to 'a tempo'. Dynamics include 'p', 'f', and 'mp'.

455

accel.

a tempo

Pos.

Str.

mp f marc.

This system contains measures 455 through 460. The piano part features a prominent melodic line in the right hand. The woodwinds play melodic lines. The tempo changes from 'a tempo' to 'accel.'. Dynamics include 'mp' and 'f marc.'.

Pos.

Hbl. Str.

460

sempre marc.  
Hr.

This system contains measures 460 through 465. The piano part continues with dense textures. The woodwinds play melodic lines. The tempo is marked 'sempre marc.'. Dynamics include 'f'.

Glock.

Hr.

465

v. o. ff marc. f mf

This system contains measures 465 through 470. The piano part features a prominent melodic line in the right hand. The woodwinds play melodic lines. The tempo is marked 'marc.'. Dynamics include 'v. o. ff', 'f', and 'mf'.

**DRITTES BILD 4. Szene**

Wie das erste, nur ist es Nacht, Amandus an der Orgel, eine Lampe erhellt den Raum. Lilian tritt eben hastig ein

**Lilian** (den Kopf zur Tür hereinstreckend)

470

*p*

A-mandus, komm - drau - ßen ist hel - le, herr - li - che Nacht!

Hfe. Str. Hfe.

Lil. 475

Komm tan - zen, komm spielen!

Amandus (emporschreckend, sich von der

Verdammt - ich träumte mit

475

Fl. Kl.

Vi. Solo *gliss.*

Orgelbank umwendend)

Am. wa - chen Sin - nen! Ist auch dies Werk des Teu - fels - bin ich be - hext?

*p* Hr.



Lilian *mp*

480

Ei, Du Griesgram!

Am. Wo warst Du, Li-lian? Ge-steh' es, sprich!

480

Kl. Hr. Str. Hr. Hbl. Hr. Hfe.

*mf* *sf* *p* *mf*

**Etwas gemessener**

Lil. Hockst in der Stu-ben, graulst mit dem Tier dort, dem kräch-zen-den Un-hold,

Hbl.

Str. *p* *f*

485

und spinnst von Teu - - feln, die Dich be-drän. Riechst Du ihn nicht, diesen hold - her-

rit.

Str. Hr. Str.

*sf* *f* *mp* *p*

**a tempo**

Lil. - ben Duft? Die Er - de wird jung wie Du, wie ich! Früh - ling weht!

490

Ob. Fl. Str.

*pp* *p* *pp*

Lil. *p*  
Es streicht durch die Luft ein neu Ver - kün - den, se - - -

Bläser *mf* Str. Hbl.

*mf* Vlc. Solo

Lil. *f* **495**  
- - - lig Ver - hei - Ben. Komm tan - zen, komm

Engl. H. *f* *pp* Str. Hr.

Pos.

Lil. (böse)  
spie - len! Amandus In der He-xen-kü-che, Du Narr! Mit  
Wo warst Du, Li - lian!

Str. Hbl. *f* *ff*

Lil. **500** (♩ = ♩) (♩ = ♩)  
Zwer-gen, Al - räu-nen, Ko-bol-den und Schlangen, brau - te ich ei - ne

Fg. Kb. pizz. *p* *mf* *pp* Str. Bkl.



Am. 510

sah Dich\_ um - ringt von wil - den Ge - sel - len\_ ein Weib\_ ei - nen

Am. Ritter zu Dei - nen Fü - ßen.

Lilian 515 (freudig ausbrechend)

Du sahst mich? Selt - sam!\_ Ah\_ ich ahnt'es!\_

Lil. 520

Du hast das Ge - heim - nis, Du mei - sterst den Zau - ber, die schwar - ze Ma - gie... Ich

Lil. *rit.*  
 lieb Dich, ich lieb Dich, A - man - dus!

Amandus (aufs höchste befremdet)  
 Welche Tollheit! Was soll das,

1.Vl. *f* *espr.* *rit.* *mp* *sfz* *p*  
 Vic. Engl.H. *rit.* *2 Fl.* *Hr.*

**525** Lilian  
 Du mußt uns helfen!

Am. *mf*  
 Li - lian? Uns - was meinst Du? -

**525** *pp* *Kl. Str.*

Lilian (geheimnisvoll) **530**  
 Wir sind ver - schwo - ren, wir, die die Son - ne lie - ben und der Na - tur

*p* *Hr.* *Str. Pos.* *mf*

Lil.  
 hol-des Wal-ten; das Mär-chen- die gei- stern-den Stim-men des nächtlichen Waldes, der

Ob.  
 Hr.  
 Str. 3  
 pp 3

Vorwärts

Lil. 535  
 Sa - ga Ver-hei-ßung- ver-gan - ge - ner Zei-ten ur - ew<sup>2</sup>gen

Hbl.  
 mf  
 Hfe.  
 r.H.  
 Blech.  
 Str.  
 p 3

Lil.  
 Glanz die al - ten Göt-ter-  
 Amandus  
 Du frevelst, Lilian, Du lä - sterst Gott!

Trp.  
 mf  
 sfz (mp)  
 f  
 Hbl.  
 Str.  
 3 3 3

540 Lilian (schmeichelnd)

Hilf uns, Ge - lieb - ter! Noch le - ben die Göt-ter, sie ga - ben uns Zei - chen.

Str.  
 f  
 p  
 f

Etwas gewichtiger

545

Lil. Zu mor - den gilt's, zu ver - til - gen die Mönchsbrut, die falschen Göt - ter.

Hr.

*f*

Kl. Pk.

*fp*

Lil. Bren - nen sol - len die Klö - ster, die Kir - chen - Ver - stehst Du denn

Amandus

Ent - setz - lich - schwei - ge!

Trp.

*mf*

Hr. pizz.

*mf*

*f*

Lil. nicht? L ä - ta - - - - re,

Str.

Hr.

*ff*

V.O.

*ff*

Pk.

Hr.

Plk.

550

Breit  
(ausladend, ekstatisch)

rit.

Lil. Son - - - - ne - wend naht! Da bren - nen die

*ff*

*p*

*f*

3Hbl.

*p*

555

Lil. Feu - er - Du sollst uns füh - ren.

Amandus (entsetzt) (sich bekreuzend) Nie und nim-mer!

555

Str. *ff* v.o. *pp*

*sfz* *f* *Br.*

Am. **Feierlich**

Ich glau - be an Chri - stum - Gott Va - ter und Sohn -

Str. *mf marc.* *f*

560

Am. **Fließend**  
Lilian Du wirst es tun, — mein sü - - ber Ge -

und den hei - li - gen Geist.

560

Engl. H. Kl. 1 Vl. *mf* *Hfe.* *Vlc.*



565

Lil. lieb - ter - wenn Du mich liebst! Ver - fal - len bin ich.

Fl. Str.

mf Str. p

570

Lil. Neu er - ste - hen die al - ten Bräu - che. Zum Früh - lings - le - hen er - ko - ren von

Trp. Str. Trp. Fg.

pp mf p

Lil. Frey - a der Göt - tin, dem bin ich zu ei - gen, der uns be - freit von den schwarzen Mächten,

Str. Trp. Hr.

mf f mp p

575

Lil. die uns ver - der - ben!

Amandus (empört)

Du bist mei - ne Braut, was schiert mich die Göt - tin! Den Fän - gen des

Str.

p f

580

Lilian (ernst)

Du irrst, A-man-dus- noch bin ich nicht Dein.

Am. Bö - sen ent-reiß ich Dich!

580

Hr. Br.

v.o. *ff* *sfz* *pp* *sfz*

Ziemlich bewegt (♩ = etwa 60)

585

Lil. So wie Du bist, will ich Dich nicht ha - ben. Sorg - lo - ser,

Str. *pp* Hfe. VI. *p* Hr.

590

Lil. fro - her, frei - er und küh - ner, jung — sollst Du sein!

FL. Ob. *mp* *f* v.o.

Etwas gemessen (♩ = 104)

Lilian

595

Nicht sol-len sie für-der ü-ber Dich lachen, den „Mönch“ Dichschelten,

Amandus

Li - lian, Li - lian!

Etwas gemessen (♩ = 104)

595

Hbl. pizz. Str. Hr. Bkl. *f* *f* *sfz p* Pos. pizz. *mp*

Lil. den „Ein-sam“, den „Nar-ren“! Die Tat heisch' ich, die Dich er- hebt über

Hbl. pizz. Hr. Pos. *mp* Trp. *f* Hr. *f*

600

Die Viertel etwas breiter  
Bewegt wie früher wie im 3/4 Takt (♩ = ♩)

Lil. al - le die Spöt - ter, die Dich er - löst von Dir selbst und den

Hbl. Str. *mp* Hr. Str. Hbl.

Lil. fal-schen Freunden, die Dich be - lü - gen, die Dich um - gar - - nen.

Str. Kl. 1.Vl. Vlc.

*mf* *f* *mf* *f*

605

Amandus

Fremd ist mir al - les, was Du da sprichst. Ich kann nicht - kann nicht!

Hbl.

*f* *sf*

Lilian (zornig)

610

So hö-re ein Letztes, Du träu - men-der Tor! Ein-mal doch muß Du, was al-le wissen, er -

*pp*

Ziemlich breit (♩ = 84)

615

Lil. fah-ren: Ver- brannt am Pfahl ha - ben den Va-ter Dir wü - ten-de Mön-che.

Trp. Pos. Schlzgg. *pp* *f* *pp* *morendo* *ff* pizz.

Lil. Dein ist die Ra-**chel** **Amandus** Son -

Ah!

Str. Trp. *f* *ff* Hbl. Trp. Str. 6 V. O. *f* *mp*

Lil. - ne-wend naht! Des Va- ters Tod an den Mör- dern zu süh- nen..

**620**

*f fz p*

Lil. Li - lian Dir zu er - rin-gen- Wir har-ren des Füh - - - rers!

*f* Str. Hbl. Hr. Str.

(♩ = 108 - 112) (ab)

**625** Guer-

v. o. *fff* *fff*

riero

8<sup>va</sup>

Trp. Pos.

v. O. *ff*

630

Lilian

(von außen)

Son - - - - - ne-wend!

Trp.

*f*

Pos.

*f sempre dim.*

Vlc. Fg.

635

(entfernt)

Lil.

Son - - - - -

1. Vl.

Vl.

Fl. Trp. *ff*

Hr.

3

Lil.

ne-wend!

Fg.

Ob.

Pos.

Str. Hfe

Vl.

Hr.

640

Fl.  
mp  
-Fg.

645

Kl.  
p  
pp  
morendo

Amandus (geflüster) **650**

All-mächt'-ger Gott! War dies Li-lian

Vl.  
pp sempre  
Br Vlc.

Am.  
o - der aus grau - er Vor-zeit ein el-bisch We - sen? Ich muß sie er - ret - ten...

f

655

VORHANG fällt sehr rasch  
 Allegro vivace

Am. und gält es mein Le - ben!

*ff*

v. o.

*ff*

*fff*

*fff*

The musical score consists of three systems. The first system includes a vocal line with the lyrics 'und gält es mein Le - ben!' and a piano accompaniment. The piano part features a forte (*ff*) dynamic and includes a 'v. o.' (voce) marking. The second system continues the piano accompaniment with sixteenth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand. The third system concludes with a fortissimo (*fff*) dynamic and a final cadence.

Ende des ersten Aufzuges



# Zweiter Aufzug

## ERSTES BILD

**1. Szene** Gewölbe im Kloster, die einstige Werkstatt des Vaters Amandus'. Links vom Zuschauer verwitterte Stein-  
stufen, die von oben, wo der Eingang anzunehmen ist, nach abwärts führen. Vor dem Eingang, die Stufen nach  
oben zu abgrenzend, eine kleine Plattform, die die Aussicht durch ein vergittertes Fenster auf die Straße er-  
möglicht. Im Hintergrunde ein mächtiges, unvollendetes Orgelwerk, sich mysteriös im Dunkel verlierend. Über-  
all verstreut Werkzeug, Pfeifen, Bälge, Glocken, vergoldet Zierat u. s. f.. Es ist Spätabend, Licht durch das Fen-  
ster oben. Amandus unten, Pater Kaleidos oben auf der Plattform vor dem Fenster.

### Kaleidos

Des hoch-würd'gen Abtes Segen Dir zu bringen, teu-rer Sohn, und selbst, von Neugierd' verzehrt,

zu er-fah-ren, ob Dei-ne Ar-beit gedeiht, ob Du Freu-de fin-dest an ihr und ob

**Amandus** (unterbrechend) **Ziemlich langsam**  
Sprecht nicht vom Voll-en-den, Pa-ter Ka-lei-dos!

bal-dig Voll-en-den, uns al-le beglük-kend-

**Ziemlich langsam**

Br.  
Vlc. *p*

Am. *4/4* *2/4* *4/4*

Kann's nicht verhehlen, ich le - be in Sorgen, mich pei-nigt Angst.

Engl. H.

*sfz* *mp espr.*

**15**

Am. *4/4* *2/4* *4/4*

Schlaf - los die Näch - te, fin - ste - re Rät - sel tür - men sich auf. All die - se

vi. *Br.* *p* *p* *Engl. H.*

**20**

Am. *4/4* *3/4* *2/4* *4/4*

Stim - men, bald se - lig, bald gro - ß - lend, flü - sternd oft, gleich

*mp* *p* *mf*

Am. *4/4* *4/4*

Lei - er und Cim - bel, dann wie - der Don - ner und tie - ri - sches Heu - len,

*mp* *p* *Hr.*

Pos. Str.

Am. 25

die Wind-la-den stöh-nen, den See-len gleich, die im Feg-feu-er schmach-ten.

Hbl.

*f* *ff* *p*

Kb. Tba.

Am.

Wie schaff ich ein Einz'- ges aus all die-sen Tö-nen, wie form ich zum Bil-de die

Str. *p*

Am. 30

tau-send Far-ben? Hier frommt kein Handwerk, da nützt kein Wis-sen-

Hbl.

Hr.

Hfe. 3

Str. *mf* *f* *p* *mp*

Am. 35

da hilft nur Gott, der All-mächt-ge,- o-der die Höll!

Kaleidos (sich bekreuzend)

Be-schwör nicht die

(rit.) (a tempo) (♩ = etwa 72)

Str. Hfe. Hr. Str.

*mf* *sf* *p* *Fg.* *Fl.*

Kal. Bö-sen, schwei-ge, o schwei-ge,— hier ists nicht ge - heu-er. Doch will mich's be -

40  
 Kal. dün - ken fast— die - ser Zwie-spalt, der Dich be-dräut, den

(rit.) (a tempo)

Kal. Sinn Dir ver-wirrt und Dich mut-los macht, liegt nicht in den Pfei-fen, und

45 poco accel. rit. a tempo

Kal. nicht im Ge-blä - se— er tobt in Dir,— lebt in Dei - ner Brust.

Kal. *mf* Dir fehlt der Glau - - be, der in - ne - re Frie - - de.

Engl. H. *p* *p* *p* Trp.

Hr. Str.

50 Kal. Ein Got - tes.werk zu voll - bringen, da heißt es ent - sa - gen den ir - di - schen

Str. Ob. Trp. *mf* *f* *sfz p* *mp*

Str. Hbl.

**Doppelt so schnell (♩=108)** 55

Kal. Ding - en! Tritt in den Or - den, - es steht Dir

CHOR hinter der Szene Bässe (sehr entfernt, \*) Text undeutlich aus - Platz da, ihr Leu - te, wir

**Doppelt so schnell (♩=108)** 55

Hr. Fg. *pp* Kb.

\*) Die Bezeichnungen bei den Choreinsätzen gelten nicht für die Chorstimmen, von denen alles *ff* gesungen werden muß. Die Klangstärke wird durch die Entfernungen erzielt. U.E. 9434

### Amandus

Was singt da draußen?  
frei!  
sprechen, darf zuerst nicht verstanden werden)  
tra - genden Tod aus!

Musik hinter der Szene

Hbl. Schlagz.  
*ppp*

Detailed description: This musical score for Amandus consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'Was singt da draußen?'. The second staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'frei!' and 'sprechen, darf zuerst nicht verstanden werden)'. The third staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'tra - genden Tod aus!'. The fourth staff is a piano accompaniment in treble clef, marked 'Musik hinter der Szene' and 'Hbl. Schlagz.' with a dynamic marking of 'ppp'. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8.

### Kaleidos (erhobenen Tones)

Ge - feit bist Du dann ge - gen al - le Ge - fah - ren -

*pp*

Ht.

60

60

Detailed description: This musical score for Kaleidos consists of five staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'Ge - feit bist Du dann ge - gen al - le Ge - fah - ren -'. The second staff is a piano accompaniment in treble clef, marked 'pp' and 'Ht.'. The third staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8. There are two boxed '60' markings above the piano accompaniment staves.

Kal. *ge - feit ge - gen Lok - kung, Ver - su - chung und Zwei - fel.*

CHOR *(wie früher, doch näher)*  
*Er hat uns ge - schun - den tau - send*

Rührtr.

Amandus  
*Welch ein Ge - tö - se!*

Kaleidos (finster)  
*Die Hei - den sind's,*

Jahr,

65

Kal. den Lenz-baum schlep-pend, und ei-nen Po-panz-

nun liegt der Schuft auf der To-ten-bahr.

(näherkommend)

65

Kal. Ah, die-se Frev-ler!- Ver-schlie-be Dein Ohr, sie

Tenore (Text noch unverständlich) Haut ihn, den Lüm-mel, noch

Baß.



Amandus

70

Was für ein Fest?

Kal. zie-hen zum Fest. Heid - ni - scher

Ten. ist er nicht tot!

Hr.

70

Brauch- sie ver-bren-nen den Tod. (für sich) Daß sie Gott ver -

Ten. (Hier zieht der Zug unten vor den Fenstern vorbei) Haut ihn, den Lüm-mel,- und

Kal.  dam - me! Er trägt des Prie - sters ge - hei - lig - tes Kleid!

Ten.  gebt ihm den Rest!

Baß.  *ff* (Von hier ab darf der Text Platz da, ihr

Hr.  *ff*

*cresc poco a poco* 

Kal.  **75** (laut)  Lä - ta - re ist heut - Früh - son - ne - wend.

*verständlich gebracht werden)*  Leu - te, wir tra - gen den Tod aus!

**75** 

Amandus

Son - ne-wend\_ ah!

Kaleidos

Was ist Dir, A - man - dus?

Hbl. *f*  
Schlwg.

Amandus

Laßt mich, Pa - ter! 80 *f* Dies ist der Klang

CHOR

Baß.

*(ff)*

Er

Am. *der wil-den Re-gi-ster, der mich pei - - nigt,*

Baß. *hat uns ge - schun - den tau - send Jahr,*

*ff*

*mp*

Am. *der mich ver - heert. Ich muß zum*

*(der Zug entfernt sich ziemlich rasch)*

*f* *Nun liegt der Schuft auf der To - ten - bahr!*

*f dim. sempre*

*85*

*85*

*dimin. poco a poco*

Am. Fest! **Kaleidos** „Ein

Du? Du?

Ten. *mf* Haut ihn, den Lüm - mel, — und gebt ihm den Rest.

Baß.

Hr. *f*

Am. Got - tes - werk zu vollbrin-gen“ Ihr sollt von mir hö - ren! (er stürmt davon)

Hbl. Schlagzg. *mf*

Hr. *mf*

90 Baß (sehr entfernt) *pp*

Platz da, ihr Leu - te, wir

Rührtr. *dim.*

(Hr.)

This system contains the first two staves of music. The top staff is for the Bass voice, starting at measure 90 with the instruction '(sehr entfernt)' and dynamic '*pp*'. The lyrics 'Platz da, ihr Leu - te, wir' are written below the notes. The second staff is for the piano accompaniment, featuring a 'Rührtr.' (ornament) with a 'dim.' (diminuendo) instruction. A '(Hr.)' (harmonic) is indicated below the piano part.

Baß

tra - gen den Tod aus!

Vlc. *p*

This system contains the next two staves. The top staff is for the Bass voice, starting with the lyrics 'tra - gen den Tod aus!'. The second staff is for the piano accompaniment, with a 'Vlc.' (violin) part marked '*p*' (piano) and a 'pp' (pianissimo) dynamic for the piano accompaniment.

95 *sempre dim.*

Fl. Hfe. *mf*

Bkl.

This system contains the final two staves. The top staff is for the Bass voice, starting at measure 95 with the instruction '*sempre dim.*'. The second staff is for the piano accompaniment, featuring a 'Fl. Hfe.' (flute and horn) part marked '*mf*' (mezzo-forte) and a 'Bkl.' (bassoon) part.

Br. *mp*

This system contains three staves. The top staff is a vocal line with a melody of eighth notes. The middle staff is a piano accompaniment with chords and a descending line. The bottom staff is a bass line with a rhythmic pattern of eighth notes. The dynamic marking *mp* is present.

This system continues the musical score with three staves, maintaining the same instrumental and vocal parts as the first system.

100 *pp* Hfe. Br.

This system begins with a boxed measure number '100'. It features three staves. The top staff has a vocal line with a *pp* dynamic marking. The middle staff has piano accompaniment with a *pp* dynamic marking and includes the instruction 'Hfe. Br.'. The bottom staff continues the bass line.

Kaleidos *p* Fern ist das Ziel Br. Pk. *pp*

This system includes the title 'Kaleidos' and the lyrics 'Fern ist das Ziel'. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with a *p* dynamic marking. The middle staff has piano accompaniment with a *pp* dynamic marking and includes the instruction 'Br. Pk.'. The bottom staff continues the bass line.

**105**

Kal. und die We - ge des Herrn un-er - forsch - lich ver-

**110**  
Sehr getragen (♩ = 50)

Kal. schlun-gen - sein Wil - le ge - sche - he!

*morendo*

*pp*  
Hr.  
Bkl.

Br.

**VORHANG (Verwandlung)**

2.VI.

Bkl.

*p*  
Str.

Kb.

**115**

Hr.

Trp.  
Pos.

*mp*



120

Pos. *p* Trb. Pos. Trp. Hr.

Musical score for measures 120-124. The top staff is for Pos. (Trumpet), starting with a piano (*p*) dynamic. The middle staff is for Trb. Pos. (Trumpet), also starting with *p*. The bottom staff is for Trp. (Trumpet) and Hr. (Horn), with a *p* dynamic. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

1.VI.

*p mp*

Musical score for measures 125-129. The top staff is for 1.VI. (Violin I), starting with a piano (*p*) dynamic. The bottom staff is for the piano accompaniment, with dynamics ranging from *p* to *mp*. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

125

*f* VI.

Musical score for measures 130-134. The top staff is for VI. (Violin), starting with a forte (*f*) dynamic. The bottom staff is for the piano accompaniment. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

Kl. Fg.

*f*

Musical score for measures 135-139. The top staff is for Kl. Fg. (Clarinet in F), starting with a forte (*f*) dynamic. The bottom staff is for the piano accompaniment. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

130

Hr. *sempre marc.* v.o.

Musical score for measures 140-144. The top staff is for Hr. (Horn), marked *sempre marc.* (sempre marcato). The bottom staff is for v.o. (Violoncello). The music features complex rhythmic patterns and melodic lines.

First system of musical notation for piano. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with two sharps (F# and C#). The right hand features complex chordal textures and melodic lines, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the right hand.

Second system of musical notation. It includes a piano part (two staves) and a trumpet part (one staff). The piano part continues with complex textures. The trumpet part is marked *Trp.* and features a triplet of eighth notes. A dynamic marking of *ff* is also present.

Third system of musical notation, consisting of a single bass clef staff. It is labeled *tiefe Glocke* (low bell) and contains a few notes with rests.

135

Fourth system of musical notation for piano, consisting of two staves. The music continues with complex textures in both hands.

Fifth system of musical notation. It includes piano (two staves), horn (one staff), and strings (one staff). The piano part has a *trmn* (trumpet) marking. The horn part is marked *Hbl.* and *mf*. The strings part is marked *Str. Kl.* and *p trmn*. The system includes a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 4/4.

140

Mit Größe und Wucht

145

### ZWEITES BILD

Gegend am Rande eines Waldes, der rechts und links seitwärts gedacht ist. Im Hintergrund vereinzelte Bäume gespenstischer Formen, dahinter Ebene, Horizont. In der Mitte ein kleiner Hügel. Im Vordergrunde, auf Steinen sitzend, links Alardis, rechts Lillian, die, den Kopf in die Hände gestützt, nach vorne ins Publikum starrt. Mondnacht, die sich allmählich dem Morgen nähert.

### 2. Szene

(♩ = 69)

### Eine Stimme (von fernher)

Lä - ta - - - re! Lä - ta - - - re! Lä -

150

### Alardis (fanatisch, scharf sprechen)

Sie entwei-hen die heil'gen Be -

Stimm.

ta - - - re!

150

Vl. Br.

sfz

p

Al. 
 grif - fe. Sie ver - höh - nen den ei - ge - nen Gott.

Hr.

Fg.

Str.

*f*

*mf*

Al. **155** 
 In ih - ren Kir - chen to - ben in tol - len Näch - ten ver - rüch - te Or - gien.

*p*

Bkl.

Hr.

Str.

3

Al.  $(\text{♩} = 63)$  (eher noch schwerer) 
 Vermischt mit Kriegsvolk und Dir - nen - kei - ner er - kennt noch des Priesters Kleid - trei - ben sie

Hr.

Fg.

*p*

Al. **160** 
 Pos - sen, be - chern und wür - feln, fres - sen und sau - fen,

Hbl.

*pp*

Str.

(Pk.)

# Wuchtig

(♩ = 58)

Al. sie brüllen Zo - ten und tan - zen auf den Al - tä - ren, Be - ses -

Hr. Trp. Str. Hr. Str.

*f* *ff* *mf* *ff*

165

Al. - se-nen gleich. Ich selbst sah es schauernd: Ein Tier, ei-nen E-sel, verklei-det als Bischof,

Str. Fg. *p*

# Bewegter

(♩ = 66 - 63)

Al. zerr - ten die Mön - che ins Got - tes - haus! Da dröhn - te Ge - läch - ter,

Str. *mf* Trp. *pizz.* *f* *p*

170

Al. es klirrten die Waf - fen, es ra - sten Trommel und Pfei - fen gelten.

Fg. Hr. kl. Fl. Fl. *f* *p* *mf* *stacc.*

Al. *pp*  
Ein spuk-haft

Kl. Hr.  
*p*

1. Vl. *ppp*

Str.

Al. *lunga f*  
E-cho wandel-te plötzlich gespenstisch dies Treiben- die Nar - ren - mes - se! - Ich

Kl. Fl. Fl. *lunga*

Str. *pp*

Al.  $\text{♩} = 76$  **180** (mit größtem Nachdruck)  
floh, ich floh! Ich hör-te die Stim-me des zür-nen-den

Hbl. Str. *f*

Al. *p* *mf* *mf* *f*  
Got - tes - sie a - ber, die Ir - ren, die Teu - fels - mön - che -

Vl. Kl. *f*

Al. *riten.* **Tempo der analogen Stelle**

sie hör - ten sie nicht!

Die Stimme (von fern)

Lä - ta - - - re! Lä -

*ff.* *f* *pp* *p*

vi. *tr* *riten.* **185** *FLtr*

*kl.*

**Tempo der analogen Stelle**

Stimm. **Lilian**

Du lügst, A - lar - dis,

ta - - - re! Lä - ta - - - re!

Lil.  $(\text{♩} = 69)$

dies ist nicht mög - lich.

**Alardis**

Uns nen - nen sie Hei - den,

$(\text{♩} = 69)$

Str. *pp*

190

Al. weil un - ser Tem - pel der e - - - wi - ge Wald

Al. und uns - re Göt - ter Sym - bol der Na - tur, ih - res

195

Al. heh - ren Wir - kens, weil wir mit Fe - sten grü - - Ben die

Kl.  
p Vlc.  
Hfe.  
Pke.  
Hr.

Al. Son - ne, die Ta - ge des Wer - dens, Blü - hens und Rei - fens,

(rit.) (a tempo) (rit.)

Ob. Engl. H. Kl. Fl.  
mp Hfe. Vl. Br. Hr. Hfe. mp



200 (rit.) (a tempo) (rit.) (a tempo)

Al. weil uns das Le - ben hold dünkt in Schön-heit zu le-ben

Str. *mp* *pp* *mp* *mp*

Bkl. *f*

Fg. *f*

205

Al. und der Blu - men Duft sü - - ber als ih-res Weihrauchs Ge-stank.

(näher kommend)

Hörner und Trompeten hinter der Szene *mf*

*mf* Hr. Str.

Vlc. *mp*

**molto riten.**  
Die Stimme (von fernher, wie früher)

**Tempo der analogen Stelle**

Lä - ta - - - re! Lä -

*f*

Kl. *pp*

Fl. *tr*

Stimm.

210 (rit.)

ta - - - re!

Sinbrand (zuerst von außen)

Wo ist das Dirnchen? Wo find ich die Schö - - ne?

Trompeten hinter der Szene

210 Str. (rit.)

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first section. The vocal line starts with the lyrics 'ta - - - re!' and 'Sinbrand (zuerst von außen)'. The piano accompaniment features a prominent triplet in the right hand. The tempo is marked '(rit.)' and the measure number '210' is boxed. The key signature has one sharp (F#).

### 3. Szene

(♩ = etwa 76)

Alardis (bei Lilian, hastig)

Zeig Dich ge - fü - gig - ver - giß den an - dern! Wir brau - chen den Rit - ter, es gilt die Be -

Fg. pp

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second section. The vocal line has the lyrics 'Zeig Dich ge - fü - gig - ver - giß den an - dern! Wir brau - chen den Rit - ter, es gilt die Be -'. The piano accompaniment includes a figure (Fg.) in the right hand and a steady bass line. The tempo is marked '(hastig)'. The measure number '210' is boxed.

Lilian

p

215

Er ist mir zu - wi - der. Auch ich will le - ben in

Al.

frei - ung.

215 Fl. Str. mp p mp p

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the third section. The vocal line has the lyrics 'Er ist mir zu - wi - der. Auch ich will le - ben in frei - ung.'. The piano accompaniment includes a flute (Fl.) part and a string (Str.) part. The tempo is marked '(hastig)'. The measure number '215' is boxed.

Lil. Schön - heit und Glück.

Al. Das Früh - lings - le - hen - Du kennst den Brauch -

Al. 220 nur auf ein Jahr wird ihm Bräu - ti - gams Recht, noch ist nicht Hoch - zeit.

**Sinbrand** (zu Pferd, mit einer Schar Kriegsvolk) *f*

Wo

220

*p* *f* Bl. Str.

S. 225 sind die Pfaf - fen, daß ich sie fres - se? Hier steh ich - Sin - brand -

*f* Str. *Hbl.* *trm*

Trp. Pos. Pke.

S. Rit-ter von Fraß! Ver-sam-melt das Heer, ich und die Man-nen\_ und

Str. trm

poco rit. (*p*) 230 (grinsend) a tempo (frei)

S. nüch-tern, verdammt, flau ist mir im Ma-gen\_ doch das Herz ü - - ber -

mf Str.

*p* Hfe. *f*

S. (er steigt vom Pferd; dieses wird abgeführt)

strö - mend voll Glut.

(spañhaft, überschwänglich)

*f* Fg.

Hfe.  
Hr.

235 (sehr gefühlvoll)

S. O mei - ne Schön - ste, ent-zük-ken-de Da - - me, Du mei-nes

*mp* (derb) *p*

240

S. Le - - - bens lieb - lich Ge - würz - laß Dich um -

Ob. Engl. H. Str. Fg. Hr.

*mp* *mf* *f*

Lilian

S. Sach - te, Herr Rit - ter, noch bin ich nicht Eu - er. ar - men!

Hbl. Hfe. Str *p*

Sinbrand

245

S. Ei, Du Sprö - de, was sol - len die Fa - xen? Sieh mich nur an!

Kl. Hfe. *tr* Br. Trp.

*f*

S. heut ists ein and - res: Nüch - tern - ver - dammt - Dir zu ge - fal - len, mein

Hr. Str.

*mf* *f*

250

S. *(gerührt)*  
 Herz-chen, mein Täub-chen! Und da mein Roß, mein

pizz. Trp. Pos. Fl. Kl.

255

S.  
 ein - - zi - ges Roß, hab's wie - der ge - won - nen im ehr - li - chen

Str.

Lilian

S. So laßt mich doch, hört Ihr -

(er geht auf Lilian zu und kneift sie)

Spiel.

Hr. Ob. Vlc.

260

(♩ = 76 - 72)

Lil. Ihr seid nicht ga-lant!

Sinbrand (heimlich, nahe bei ihr)

Ein Schlößchen ist mein, ein fei-nes Schlöß-chen,-

Hbl. mf

Kl. Str.

Hr. Hfe.

S. drin sollst Du woh - nen. Und ein Ge-schmei-de von Mut-ter se - lig-

Ob.

f Str.

mf

Str. Hfe.

Fg.

265

Tanzrhythmus (♩ = 63 - 66)

S. Dein soll es sein! Und wenn wir sie plün-dern, die Kir - chen, die

Str. Hr.

Trp. Pos.

Hr.

mp (—)

f

S. Klö - ster\_ schlepp ich her - bei, was Dein Herz be - gehrt:

Hbl. Str. Fg. 2. Vl. Fl.

*pp* *mp* *p*

S. 270  
Gül - de - ne Kel - che und sil - ber - ne Leuchter, Mon - stran - zen mit Stein - chen und

Str.

*pp*

**4. Szene** Ein Zug Vermummter mit Fackeln. Sie tragen auf einer Bahre eine Strohpuppe mit einem Totenkopf im Mönchshabit. Eine große Volksmenge folgt ihnen

**Marschtempo** (♩ = 116 - 120)

S. sei - den Ge - wand\_

**4 Vermummte (Tenore)**

*f* Platz da, ihr Leu - te, wir tra - gen den Tod aus!

Musik auf der Bühne *f* Rührtr.

**Marschtempo** (♩ = 116 - 120)

*f* Str.



275

Verm.

Sopr. *f*

Alt *f*

Ten. *f*

Baß *f*

C H O R

Haut ihn, den Lü-mel, noch ist er nicht

Haut ihn, den Lü-mel, noch ist er nicht

k1.Fl.  
Kl.  
Fg.

275

Verm.

Er hat uns ge -

(sie schlagen mit Stöcken auf die Puppe ein)

tot!

tot!

Verm. schun - den tau - send Jahr,

kl. Fl. Kl. Fg. *f*

Verm. nun liegt der Schuft auf der To - ten - -

*b<sub>2</sub>* Hr. Trp.

Verm. bahr. Er

(sempre *f*)

Sopr. *ff* Hui, hui, er stinkt wie die Pest!

Alt *ff* Hui, hui, er stinkt wie die Pest!

Ten. *ff* Hui, hui, er stinkt wie die Pest!

Baß *ff*

C H O R

(Trp.)

285

Verm. *hat uns mit Höll und mit Teu - fel ge - zwackt und bracht uns den e - - -*

(Rührtr.)

Hr. Fg. *pizz.* *f*

Verm. *- - wi - gen Win - ter ins Haus.*

C H O R

Sopr. *ff*  
Nun hat ihn sel - ber der

Alt *ff*  
Nun hat ihn sel - ber der

Ten. *ff*  
Nun hat ihn sel - ber der

Baß *ff*  
Nun hat ihn sel - ber der

Hr. *f* *ff* *Str.* *ff* *f*

Teu - fel ge - packt! Haut ihn, den Lum - pen, und

Teu - fel ge - packt, - haut ihn, den Lum - pen, und gebt ihm den

Teu - fel ge - packt! Haut ihn, den Lum - pen, und

Teu - fel ge - packt, - haut ihn, den Lum - pen, und gebt ihm den

290

Hbl.  
Hr.

4 Vermummte

Die Eng - lein, die from - men, die woll - ten nicht kom - men, die

gibt ihm den Rest!

Rest!

gibt ihm den Rest!

Rest!

ff

Trp.

Hr.

Str.

Fl. Str.

Ob.

Eg.

mf

Str.

Pk.

**295**

Verm. heil' - gen drei Kö - - nig, die pack - te der Graus!

**295**

*f* Br. Vic. Kb.

(Vermummte mit Chor)

Sopr. *ff*

Hui, hui, die pack - te der Graus!

Alt *ff*

C H O R

Ten. *ff*

Hui, hui, die pack - te der Graus!

Baß *ff*

Wir

*ff* Str. Bich. Hbl. *f* Str.

300

Ten. *ff*

Wir trei - ben den Tod mit dem Teu - fel aus! Wir

Baß

trei - ben den Tod mit dem Teu - fel aus! Wir schich - ten die

Pos.

300

Br. Vic.

VI.

Str.

Kfg. Kb.

schich - ten die Schei - te turm - hoch zum Stoß und las - sen das hei - li - ge

Schei - te turm - hoch zum Stoß und las - sen das hei - li - ge Feu - er

Str. Hr.

*ff*

*f*

Trp. Pos.

305

Sopr.

*ff*

Son - ne - wend, Win - ter - end!

Alt

*ff*

Feu - er los!

los!

305

Vl.  
Br.  
Kl.

*f*

*ff*

Schich - tet die Scheit!

Wir

las - sen das hei - - li - ge

Schich - tet die Scheit! Wir las - sen das

hei - - li - ge Feu - er

Wir

las - sen das hei - - li - ge

Schich - tet die Scheit! Wir las - sen das

hei - - li - ge Feu - er

Hr.  
Trp.

Str.  
Hbl.

Blech.  
*ff*

**310**

(Sie schleppen rasch Holzscheite herbei, schichten den Holzstoß, setzen die Puppe oben-  
drauf und zünden die Scheite an. Alle umtanzen das Feuer)

**Doppelt so langsam** (♩ = 69) (im Tempo bis etwa 80 steigern)

Feu - er los!  
los!  
Feu - er los!  
los!

**310**

**Doppelt so langsam** (♩ = 69) (im Tempo bis etwa 80 steigern)

*ff* 3 3  
*sempre ff* 6 6 6 6

2. Vl.

Kl. Fg. Ob. Kl.  
alle Str. *sempre cresc.*



**315**

Xyl.  
Hr. Hbl. V. O.

Spottlied.  
Doppelt so schnell (♩ = etwa 108)

**C H O R**

2. Ten. *ff*  
Es

1. Baß *ff*

Doppelt so schnell (♩ = etwa 108)

Str. Hbl. *ff marc.*

2. Ten. **320**

brät der Pfaff im Höl - len - brand, die Glock - ken läu - ten im gan - zen Land, die

1. Baß

**320**

2. Ten.  
Non-nen be-ten das A -

1. Baß

*mp*  
Pos. Hr.

1. 2. Sopr. *f* **325**  
Es flitzt der Mönch zum Tor hin - aus, da

1. 2. Alt *f*

2. Ten.  
ve.

1. Baß

*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
Hr.

**325** *f* *f*  
Str. Hr.

*f*  
Hr.

löscht der Teu-fel die Lich-ter aus, es tan-zen die Non-nen im Saal!

a2

a2

Detailed description: This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

330

1. 2. Baß *ff*

In

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a boxed measure number '330' above the first staff. The music consists of eighth-note patterns in the upper staves and a bass line in the lower staff. The dynamic marking 'ff' (fortissimo) is present.

330

kl. Fl.  
Xyl.  
Hr.

*f* Pos.

Detailed description: This system includes woodwind parts and continues the piano accompaniment. A boxed measure number '330' is present. The woodwind parts are for Clarinet in F (kl. Fl.), Xylophone (Xyl.), Horn (Hr.), and Trombone (Pos.). The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and chords.

ih - rer Mitt' Paff, Teu - fel und Tod, \_\_\_\_\_ es

Str. Hbl.  
Trp.  
ff

\_\_\_\_\_ es  
\_\_\_\_\_ es

schert sich kei - ner um zehn Ge - bot; \_\_\_\_\_

2. Ten. ff  
Hr.  
ff  
f

335

2. Ten.  
schläft \_\_\_\_\_ mit dem Nönn - chen der Paff.  
schläft \_\_\_\_\_ mit dem Nönn - chen der

1. Baß  
\_\_\_\_\_ ff  
Es schläft mit dem Nönn - chen der

335

Fl. Kl. mit Chor  
Hr.

1. 2. Sopr. *f a 2*  
 Sankt Pe - ter schließt das Him - mels - tor, es

1. 2. Ten. *f a 2*  
 Pfaff. Sankt Pe - ter schließt das Him - mels - tor, es

1. 2. Baß  
 Pfaff.

Str.

*ff* 3 3

Pos. Fg.

1. 2. Sopr. **340**  
 ste - hen geist - li - che Leut da - vor. Die Non - - - - -

1. 2. Alt  
 Die *f a 2*

1. 2. Ten.  
 ste - hen geist - li - che Leut da - vor. Die Non - nen bren - nen im Pflu.\_\_\_\_\_

**340**  
 1. 2. Vl. mit Chor

1.2. Sopr  
 1.2. Alt  
 1.2. Ten.

nen bren-nen im Pfuhl. Hu -  
 Non - nen bren - nen im Pfuhl.  
 Die - Non - nen brennen im Pfuhl. Hu -

v. o.

1.2. Sopr.  
 1.2. Alt  
 1.2. Ten  
 1.2. Baß

hu. hi - hi, Ah!  
 Ha - ha, lie - he, die Non-nen brennen im Pfuhl. Ah!  
 hu, hi - hi die Non -  
 Ha - ha, he - he, die Non-nen brennen im Pfuhl. Ja!

Hr. mit Chor  
 Hbl. mit Chor

Hr. mit Chor Hbl. mit Chor

Die Non - nen bren - nen im Pfuhl!

Die Non - nen bren - nen im Pfuhl!

Die Non - nen bren - nen im Pfuhl!

Die Non - nen bren - nen im Pfuhl!

*fff*

Moderato  
Sinbrand

350

Das Lied macht mir warm. Schafft Wein her ein Faß! Und Becher und Würfel!

Str. *ff*

*f*

**5. Szene** (Die Knechte schleppen ein Faß herbei. Es beginnt unabhängig von der sich weiter entwickelnden Szene ein Trinkgelage und Würfelspiel. Das Pferd wurde, schon früher, abgeführt) (er bemerkt Amandus, der während des Spottliedes unbemerkt hinter Lilian getreten ist)

Nicht schleppen (♩ = 88) Sinbrand

Wo steckt das Dirn-chen? Verflucht... ein Ga -

Hr. > Fg. *f* Str. *mf* Vlc. Bkl. Str. Kl.

**Amandus (bei Lilian)** *p* 355

Der wü - ten - de Fre - vel heult zum Him - mel.

S. *lan!\_*

Str. 355

*p* *mp* *mf*

Detailed description: This block contains the musical score for the first system. It features a vocal line for Amandus in 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic and a rehearsal mark of 355. The lyrics are "Der wü - ten - de Fre - vel heult zum Him - mel." Below the vocal line is a bass line for the soprano (S.) with the text "lan!\_". The piano accompaniment is in 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic and a rehearsal mark of 355. The piano part includes dynamics *mp* and *mf*.

**Lilian (schnellt herum, erleichtert aufatmend)** *mp*

A - man - dus, Du! Nun\_\_ wird al - les gut!

**Amandus (geflüstert)**

Li - lian, komm fort! Mich ent -

*p* *mf* *p*

Detailed description: This block contains the musical score for the second system. It features a vocal line for Lilian in 4/4 time, starting with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The lyrics are "A - man - dus, Du! Nun\_\_ wird al - les gut!". Below this is a vocal line for Amandus in 4/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are "Li - lian, komm fort! Mich ent -". The piano accompaniment is in 4/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic and includes dynamics *mf* and *p*. There is a flute (Fl.) part in the right hand of the piano accompaniment.

360

Am. *(p)*

setzt dies Trei - ben. Dir dro - het Schan - de, Qual und Ver - der - ben.

Str. *mp* *mf*

Detailed description: This block contains the musical score for the third system. It features a vocal line for Amandus in 4/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic and a rehearsal mark of 360. The lyrics are "setzt dies Trei - ben. Dir dro - het Schan - de, Qual und Ver - der - ben.". Below the vocal line is a piano accompaniment in 4/4 time, starting with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and includes a dynamic of *mf*.



Lilian

(zuversichtlich)

365

(sempre p)

Du wirst mich schüt - zen; du wirst mich er - ret - ten. Du wirst uns füh -

Hbl. pizz. p mp p Str. pp

Lil. - ren, du hast den Zau - ber

Amandus (p) Nie und nim - mer! Li - lian, komm fort!

mf mp Hr. Str. p Fg.

Sinbrand (im Spiel, schießt herüber, nebenbei)

370

Der Bu - be dort - ich hau - e ihn nie - der.

Fl. f p Hr. Str. Pos. mf Kb. Solo Kl. Bkl.

S. Die gro - ße Neun! Ha, ha, ha, ha, ha!

Fg. Hr. Trp. Pos.

*f* *ff* *f*

Lilian (sempre mezza voce) 375 (eigensinnig)

Ich gab mein Wort zum Früh - lings - le - hen. Wer mich kauft,

Fl. Str. Fl.

*p* *pp* *p*

Lil. wer mich er - ringt, dem bin ich zu ei - gen!

Die Stimme <sup>\*</sup> (hinter der Szene) Tenor <sup>(p)</sup>

Lä -

Str. Fl. Str. Vlc. l. H. r. H.

*mf* *p* *p*

\*) Kann schon hier durch Chor verstärkt werden. Bei Personalmangel durch einzelne Sänger mit Sprachrohr. Die Vortragsbezeichnung bedeutet den tatsächlich vernehmbaren Stärkegrad

(Am Horizont erhebt sich langsam, allmählich zu roter Glut sich entwickelnd, die Sonne)

### Tempo der analogen Stellen

Stimm.

ta - - - - re! L ä - ta - - - - re! L ä -

vi. *tr*

Kl. *(mp)* Fl. Kl. *(mf)* Fl. Ob. Kl.

380

Stimm.

ta - - - - re!

*tr*

### Frisch bewegt (♩ = 108-112)

Sopr. *ff.*

Win - ter - end, Son - ne - wend! Son - - - -

Alt. *ff.*

Win - ter - end, Son - ne - wend! Win - ter - end, Son - ne - wend!

Ten. *ff.*

Win - ter - end, Son - ne - wend! Son - - - -

Baß. *ff.*

Win - ter - end, Son - ne - wend! Win - ter - end, Son - ne - wend!

CHOR

### Frisch bewegt (♩ = 108-112)

*ff* v. o.

Str. mit Sopr.

poco rit.

*fff* Die Stimme (CHOR) (hinter der Szene)

385

a tempo

rit.

Lä - ta - - - - - re!  
 ne - wend!  
 Win - ter - end, - - - - - Son - ne - wend! - - - - -  
 ne - wend! Seht, die Son - ne!  
 Win - ter - end, - - - - - Son - ne - wend! - - - - - Die Son - ne!

Hörner u. Tromp. (hinter der Szene)

poco rit.

385

a tempo

rit.

Hr.  
Fg.  
Br.

pizz.

(♩ = 104)

Alardis (der aufgehenden Sonne zugewandt, auf dem Hügel stehend; der Popanz ist mittlerweile zu Asche verbrannt)

Heh - - - - re Son - ne, heil' - - - ges Ge -

Str.  
p marc.

Fg.  
pizz.

390

Al. *stirn!* Bal - ders Sieg ü - ber Hö - dur, der Fin - sternis

Hr. Trp. Br. Vlc.

*mp*

Al. Gott, kün - dest du uns mit strah - - - - - len - dem  
 Sinbrand (weinselig zu Amandus herüberraufend) *3*  
 Bruder, komm her, - wir wol - len würfeln, wenn

Ob. Trp. Hr. *p*

Str. (Pos.) *mp*

395

Al. Licht! Sei uns gegrüßt an dem Tag, der uns Be - *3*  
 S. Du gewinnst, ist das Weibchen Dein! Er will nicht - gut - 's ist wohl ein

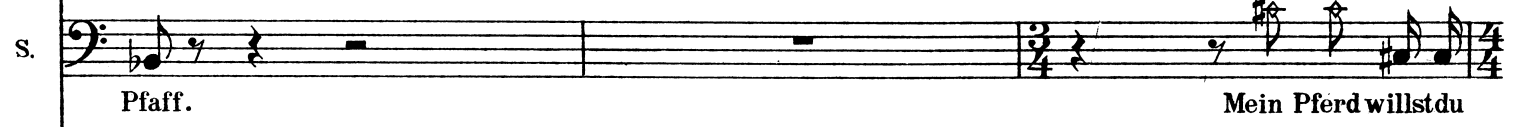
Hr. Trp. Pos. *pp*

395

Hr. Trp. Pos. *pp*

Pk. Bkl. Vlc. Str.

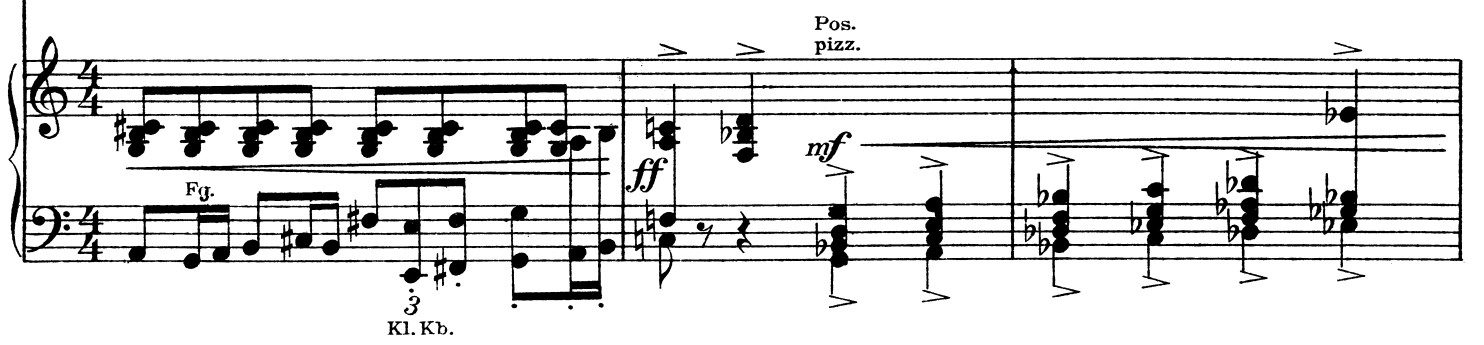
Al.  400

S. 

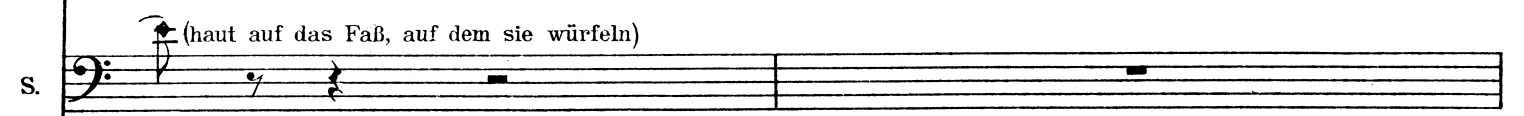


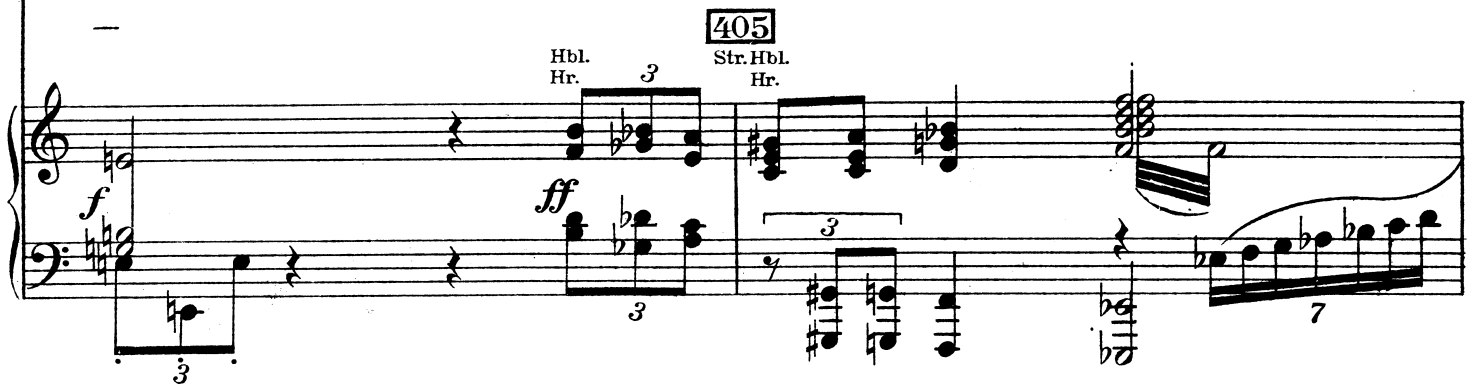
Al. 

S. 



Al.  405

S. 

 405

Al. *ben!* Schlie-*bet* den Ring! den

Sopr. *ff* Sie sol-len ver-der - - ben!

Alt *ff* Sie sol-len ver-der - - ben!

Ten. *ff* Sie sol-len ver-der - - ben!

Baß *ff* Sie sol-len ver-der - - ben!

Trp. Xyl. *sfz pp* *f* Kl.

Al. **410** vier-fa-chen Kreis. Treu-e um

Hr. Pos. Str. *f* Vl. *fp* Str. Hbl.

Vorwärts 415

Al. Treu - e!

Sopr. *f* Wir schwö - ren, wir schwö - ren!

Alt *f* Wir schwö - ren, wir schwö - ren!

Ten. *f* Wir schwö - ren, wir schwö - ren!

Baß *f* Wir schwö - ren, wir schwö - ren!

C H O R

Vorwärts 415

Str. Fg.

*ff* *marc.*

Str. Fg. Hr.

a tempo (straff)

(♩ = 104)

Alardis (entflammend)

rit.

Wer will Füh - rer sein, wer wagt die Tat?

Bl. *f* (*mf*)

Str. Hfe. *f* *ff* Hr. *p*

lunga



420

Moderato (♩ = 84)

Sinbrand (im Spiel, zuerst brummend, dann wütend)

3 3 3 *f*

Hol mich der Hen-ker, Du schwin-delst, Lump! 'sgeht um die Dirn- da gilt

Str. *f* Ob. *mf* Str. Ob. Kl. *f*

Lenzmar

(♩ = ♩)  
(♩ = 66-69)

3 Das Früh-lings - le -

S. ehr - lich Spiel!

(♩ = ♩)  
(♩ = 66-69)  
Hbl. Hr. *mf*

Str. *ffp* Fl. 5 Kl. *f*

425

Lenz. - hen ru - fen wir aus!

CHOR Baß *f* Früh-lings - le -

425

Hbl. Hr. pizz.

Pk. *f*

Sopr. *f* **430**  
 Bringt Mai - en und Krän -

Alt *f*  
 Hei - ah ho - hei!

Ten. *f*  
 Hei - ah ho - hei!

Baß  
 - - hen! Hei - ah ho - hei! Hei - ah ho - hei!

**430** Str. Hr. (pizz.)

Sopr. *f*  
 - ze und pflanzt den Baum! Hei - ah ho - hei!

Alt  
 Hei - ah ho - hei!

Ten. *f*  
 Hei - ah ho - hei!

(Man bringt vier sogenannte Maibäume mit Kränzen und einem Strauß an der Spitze und pflanzt sie rund um den Hügel auf)

Hr. Hfe. Hbl. Str. Trp. Pos. Str. Bkl. Vl. Pk.

poco rit. (♩ = etwa 92)

435

molto rit. (♩ = 60)

Lenzmar

Nicht für Geld und Gut ist feil heut die Frau- 'sgilt Kampf und Blut!

440

a tempo (auf 1)

— Nicht Ro - sen - kranz und blü - hen - den Mait leg' ihr zu

445

450

Fü - Ben, wer um sie freit- Kelt und Speer und Pik' und Schwert

455

unmerklich straffer

schaff' herbei, wer sie be - gehrt! Zum Früh - lings - op - - - fer er -

460 a tempo

Lenz. wählt von der Göt-tin: Frey - as Lieb-ling, Li - lian, die Schö - ne,

Hbl. Hr.

*mp* *mf*

Hfe.

465

Lenz. Li - lian, die Frei - e, bie - tet sich dar! \_\_\_\_\_

Str. Fl.

*f*

Hfe. 5 5

Hr. Hbl. Hbl.

470

475

Lenz. „Heut \_\_\_\_\_ zum Lehn, \_\_\_\_\_ ü-bers Jahr zur Eh!“ \_\_\_\_\_

Hbl. Str.

*ff*

Str.

Wuchtig (♩ = 92)

480

Lenz. Wer \_\_\_\_\_ wirbt?

vi. Hbl. Str. Hr.

*p* *ff*

*sfz*

Sinbrand (schnellt auf seinem Sitz herum, er ist vollständig angetrunken)

Li-lian, ho, hier bin ich, es gilt! E-len-der Hund, Du hast mich be-

485

(wischt sich den Schweiß von der Stirn und brummt)

(springt torkelnd auf, zur Anhöhe)

s. tro-gen, nun ist sie ver-spielt. Hier steh ich-

490

s. Sin-brand, Rit-ter von Fraß! Ich er-schlag sie all die win-di-gen

Gewichtig

s. Pfaf-fen! Im Krieg, Ihr sollt sehn- da stell ich 'nen Mann!

Lenzmar

495

Rit-ter Sin-brand! Wirbt kei-ner mehr? Zum ersten-

Hr. Pos.

Bkl. pizz.

(Amandus tritt aus seiner Verborgenheit vor das Volk, stellt sich neben Lilian)

Amandus

500

Halt, — hal-tet ein! Ge-nug des Spiels, —

(♩ = 84)

v. o. ff

pizz.

Str. Hbl. ff

Am. rit. a tempo

Ihr wahn-witz-gen To-ren! Ihr seid ver-blen - det, Ihr seid be -

Hbl. Hfe.

f p pizz. f

505

Lilian (leidenschaftlich zum Volk)

Er ist's, den ich mei - ne. Glaub mir, o tro - - gen!

Am.

505

Str. Hr.

f mf f

(♩ = 104) **510**

Lil. hört mich! Er soll Euch füh - ren, er hat den Zau-ber!

Amandus (hart) Schweig, Be -

(♩ = 104) Hr. **510** mf f Hr. p

**515**

Am. tör - te!

CHOR

Sopr. pp A - man-dus, der Narr! Der „Mönch“, ha-ha - ha!\_

Ten. pp A - man-dus, der Narr! Der „Mönch“, ha-ha - ha!\_

**515** pp Vic.

(♩ = etwa 96) **520**

Amandus

Ihr mögt mich ver-la - chen, doch will ich's Euch leh - ren: Es gibt nur ei - nen, den

p Pos. Kb. Bkl. (pizz.) Hfe. pizz.

Am. *(eindringlich)*  
 ein - zi - gen Gott! Fleht zu Chri - stum, - daß er Euch er -  
 Baß **Ruf (Chor)**  
 Nun sind es zwei - e!

Am. **525**  
 leuch - te, daß er Euch ver - zei - hel Die al - ten Göt - ter sind Trug, sind  
 Hr.  
 Hr. Fg. *mp* *fz* *pizz.*  
 Pos.  
 Hbl.

**Alardis**  
 Er lä - stert, er lä - stert, - rächt kei - ner die Schmach?  
 Am. **Wahn!**  
**Sinbrand**  
 Ver -  
*sfz* *p* *Vic.* *Pos.* *Kl. VI.* *pizz.*



Lilian (beschwörend, verzweifelnd)

530

S. (absseits, zu den Knechten)  
fluch-ter Bu-be! Ihr Leut' seid be-reit!

530 Hbl.  
f p f Hr. mf (—)

Str.

Lil. 535

hör mich! Denk an den Va-ter, den sie Dir ge-mor-det!

535  
ff p mf Fl. Kl.

Str.

Am. 535

sollst mich nicht mah-nen! Fest bin ich im Glau-ben.

535  
f mf

Hr. Blech. Str. Br.

Str.

540

Am. *(rit.)*

Hoch ü - ber mensch - li - ches Ir - ren und Wäh - nen, ü - ber der Zei - ten Schwachheit und

Hbl. Str.

Detailed description: This block contains the musical score for Am. (540). It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes triplets and a section marked 'Hbl. Str.' (Horn). The tempo is marked 'Am.' and 'rit.' (ritardando). The key signature has one flat (B-flat).

(a tempo)

Am. **545**

Zwei - fel, er - hebt sich des Chri - sten - tums e - wi - ge Macht!

C H O R

Ten. *ff*

Baß *ff*

Ge - nug, ge - nug!

Detailed description: This block contains the musical score for Am. (545). It includes a vocal line with lyrics and a choral part for Tenor and Bass. The tempo is marked '(a tempo)'. The key signature has one flat. The choral parts are marked 'ff' (fortissimo).

(a tempo)

**545**

*mp pp f ff*

Trp. Vic. Pk.

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for Am. (545). It features dynamic markings: *mp*, *pp*, *f*, and *ff*. The key signature has one flat. The instrument is identified as 'Trp. Vic. Pk.' (Trumpet, Violin, Piccolo).

Sehr breit  
Lenzmar

Er - klä - re Dich klar! Willst Du uns füh - ren ge - gen die Chri - sten,

Blech. Fg. *pp sfz p mf*

Detailed description: This block contains the musical score for 'Sehr breit' by Lenzmar. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Sehr breit'. The key signature has one flat. The piano part includes dynamic markings: *pp*, *sfz*, *p*, and *mf*. The instrument is identified as 'Blech. Fg.' (Brass, Flute).

**550** **Amandus**  
 Nicht brauch' ich zu wer-ben:  
 Lenz. ge-gen die Prie-ster? Wirbst du um Li-lian?

**555** **Sehr rasch (auf 1)**  
 (d. = ♩)  
 (d. = ♩ 72)  
 Am. Sie ist mei-ne Braut, ver - lobt mir seit lan-gem!

**560** **CHOR** Alt *pp*  
 Li - lian,  
 Ten. *pp*  
 Li - lian, Li - lian! Die Braut des „Nar-ren“, des „Mönchs“, ha-ha - ha!

**565** Sopr. *pp*

Li - lian, Li - lian! Die

Alti  
Li - lian! Die Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! Die

Ten.  
Die Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! Li - lian,

**565**

**570**

Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! Die

Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! Li - lian,

Li - lian! Die Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! ha - ha

Baß *mp*

Li - lian, Li - lian! Die

**570**

575

*cresc.*  
 Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! ha - ha -  
*cresc.*  
 Li - lian! Die Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! ha - ha -  
*cresc.*  
 ha - ha - ha - ha, ha - ha - ha - ha - ha! Li - lian, die  
*cresc.*  
 Braut des „Nar - ren“, des „Mönchs“, ha - ha - ha! Li - lian, die

575

*f*

580

(♩ = ♩) Lenzmar *ff*

Frühlingsle -  
 ha - ha - ha - ha - ha - ha - ha!  
 ha - ha - ha - ha - ha - ha - ha - ha!  
 Braut des „Nar - ren“, ha - ha - ha - ha - ha!  
 Braut des „Nar - ren“, ha - ha!

580

*f*  
 Hbl.

Sehr bewegt (♩ = 108)

Lenz. *ten.* - - hen gilt heut!

*ff*

Son - - - - -

Son - - - - -

Sehr bewegt (♩ = 108)

*mf* *f* *v.o.*

Str. Hr.

585

- - - - - ne - wend!

- - - - - ne - wend!

Trp. Hr.

(rit.) Lenzmar (rit.) (rit.) **590**

Zum er-sten- zum zwei-ten- zum drit-ten-

Sinbrand (gibt sich einen Ruck)

Hier

Blech (rit.) (rit.) (rit.) **590**

*ff*

s. steh ich, Sin-brand,- willst Du den Streit- komm an und wehr' Dich!

Str. Hbl. *ff*

Amandus **595**

Waf - fen - los bin ich,- fremd ist mir Kampf!

Sinbrand

So packt ihn, Leu - te!

Hbl. **595**

(Die Knechte stürzen sich auf Amandus, der sich verzweifelt wehrt, und fesseln ihn. Zu gleicher Zeit ergreift Sinbrand Lilian und schwingt sich mit ihr aufs Pferd, von einigen Knechten unterstützt)

(♩ = 108)

4 Rührtrommeln auf der Szene

ff

ff *trm*

6

6

6

6

*trm*

*trm*

**ff Sinbrand**

600

Mein ist die Dirn!

*trm*

600

6

6

*trm*

*trm*

6

6

6

6

*trm*

*trm*

**Lilian (entsetzt)**

A - man - dus, hilf!

**Amandus**

Ver -

*trm*

*trm*

*trm*

*trm*

Str. **ff<sup>3</sup>**

3

3

3

3

Trp. Ob.  
VI. Xyloph.



605

Am. rä - te-rin, He - xe! Fluch ü - ber Dich, - sei ver-dammt!

605

*p*

Pos. Tba. Fg.

*ff* Sinbrand

Folgt mir, ihr al - le,

Hbl. Str.

s. 610

fort auf mein Schloß, da fin-det ihr Waf - fen!

610

*ff*

(d = d)  
Sopr.

CHOR

ff Heil, Li - lian!

Alt ff Heil, Li - lian!

Ten. ff Heil, Sin-brand!

Baß ff Heil, Sin-brand!

(d = d)

ff Hr.

ff Nie - - - der die Mönchs - brut!

ff Nie - der die

ff Nie - - - der die Mönchs - - - brut!

ff Nie - der die Mönchs - brut!

Trp.

615

(Der Chor entfernt sich von hier ab. Amandus bleibt allein, gefesselt, liegen)

Alt  
Mönchs - - - brut.

Ten.

Baß

Son - - - ne-wend!

Son - ne-wend!

*ff*

*ff*

615

Kl.

Trp.

Sopr.

Alt

Ten.

Baß

Son - ne-wend!

Son - ne-wend!

Son - ne-wend!

*ff*

*ff*

*ff*

Zum Kampf, zum

(die Trommeln entfernen sich mit dem Chor)

Ob.

Hr.

etc. simile bis Takt 622

620

Musical score for vocal and piano parts, measures 615-620. The vocal line (top) has lyrics: "Zum Kampf, zum Sieg!". The piano accompaniment (bottom) features triplets and a dynamic marking of *ff*. The piano part includes the lyrics "Zum Kampf, zum Sieg!" and "Sieg!".

Sieg!

Musical score for piano and trumpet parts, measures 620-625. The piano part (bottom) features triplets and a dynamic marking of *ff*. The trumpet part (top) has a dynamic marking of *tr*. The piano part includes the lyrics "Zum Kampf, zum Sieg!".

v.o.

Pos.

Musical score for vocal and piano parts, measures 625-630. The vocal line (top) has lyrics: "Zum Kampf zum Sieg!". The piano accompaniment (bottom) features triplets and a dynamic marking of *ff*. The piano part includes the lyrics "Zum Kampf zum Sieg!".

Sieg!

Zum

Kampf

zum

Sieg!

Musical score for piano and trumpet parts, measures 630-635. The piano part (bottom) features triplets and a dynamic marking of *ff*. The trumpet part (top) has a dynamic marking of *tr*. The piano part includes the lyrics "Zum Kampf zum Sieg!".

Tba. 8<sup>va</sup> bassa

625

*cresc.* *fff*

### 6. Szene

Doppelt so langsam (♩ = ♩)

Ten. *fff*  
 Ganzter Chor hinter der Szene L ä - ta - - - - re! L ä

Baß *fff*

Doppelt so langsam (♩ = ♩)

*fff* v.o.

630

ta - - - re! Lä - ta - - re!

Measures 630-634: Vocal score for voice and bass. The vocal line is in 4/4 time, with lyrics "ta - - - re! Lä - ta - - re!". The bass line follows the vocal line. The key signature has one flat (B-flat).

630

Measures 630-634: Piano accompaniment for voice and bass. The piano part is in 4/4 time. It features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *f*, *pp*, and *mp*. Instrumentation includes *trmn* (trumpet), *Pos.* (Positone), *Kb.* (Kontrabaß), and *Vi.* (Viola).

635

Measures 635-639: Piano accompaniment for voice and bass. The piano part is in 4/4 time. It features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *mf*. Instrumentation includes *Hr.* (Horn), *Br.* (Bassoon), *Hfe.* (Hörfeld), and *Kfg. Kb.* (Kornett Kontrabaß).

Measures 640-644: Piano accompaniment for voice and bass. The piano part is in 4/4 time. It features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *f*. Instrumentation includes *2. Vi.* (2. Viola).

Measures 645-649: Piano accompaniment for voice and bass. The piano part is in 4/4 time. It features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *cresc.* (crescendo). Instrumentation includes *Kl.* (Klavier), *Str. Kl.* (Streicher), and *1. Vi.* (1. Viola).

640

vi. *f* Trp. Hr. *f*

Blech. Hfe. *sfz mf*

Ob. *f*

Br. *f*

Vlc. Bkl.

645

2. Vi. *f*

gr. Fl. Kl. Fl.

Fg.

Hbl. *f*

*sfz f* Pos. Hfe. Trp. Hfe. pizz. *f*

650

V.O.

Hbl.

Musical score for measures 645-654. The score is written for a piano and includes parts for Trp. Br., Hr., and v.o. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and accents. The woodwind parts have melodic lines with accents and slurs. The v.o. part has a melodic line with triplets and accents. The dynamic marking *ff* is present.

655

Musical score for measures 655-659. The score is written for a piano and includes parts for Pk., Blech. pizz., and Hbl. Blech. Hfe. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and accents. The woodwind parts have melodic lines with accents and slurs. The dynamic marking *ff* is present.

660

Musical score for measures 660-664. The score is written for a piano and includes parts for v.o. and Hfe. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and accents. The woodwind parts have melodic lines with accents and slurs. The dynamic marking *ff* is present. A glissando is indicated for the Hfe part.

Musical score for measures 665-669. The score is written for a piano and includes parts for Trp. Br., Hr., and v.o. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and accents. The woodwind parts have melodic lines with accents and slurs. The dynamic marking *fff* is present.



665

7. Szene (Pater Kaleidos tritt langsam auf den Liegenden zu, löst seine Fesseln)

Hr. Str. Hfe. Vi. *espr.*

670

Kaleidos

Ich sah es kom-men. Nicht trög mein Ah-nen.

Engl. H. Str. *mf*

675

Kal. Du trägst die Wun-de\_ und bist doch ge- heilt. Denk an die Ar- beit,

Engl. H. Bkl. Trp. Pos. Str. *p*

Kal. groß und ge-wal-tig, die Dei-ner harrt\_ und an den Gott, den Du

*(pp)* Kl. Hr.

Hfe.

680

Kal. liebst, um den Du ge - run-gen\_ und der Dich er - hört.

Br. *espr.*

Trp. Pos. *pp*

Pk.

Amandus (erhebt sich)

685

Ich bin der Eu-re. Neh-met mich auf. ich dür-ste nach Frie-den.

*pp*

*p* Vl. Br.

*pp* Kb.

Grave

(Pater Kaleidos führt ihn langsam ab)

Pos.

*p*

*pp*

690

Kl. *p*

Trp. *pp*

3

Str. Pk.

Ende des zweiten Aufzuges

# Dritter Aufzug

## ERSTES BILD

### 1. Szene Kreuzgang im Kloster. Eine Schar Alumnen. Nachmittag.

Leicht bewegt

1. Alumne

Sie ist wie ein Mensch, ver-richtend sein Amt und von der Seel' di-ri-

Hbl. pizz. Hr. mp

giert und ge-lei-tet. Die Blas-bäl-g', die zei-gen die Lun-gen Euch an.

5 (pustend) Kl. Bkl. p

Die Pfei-fen die Keh'l o-der Luft-röh-re gar. Die Kla-

Br. mf

vier'sind wie Zäh'n' und die Zun-gen für-wahr ist die Hand, die sie schlägt o-der

Str. Hbl. nf Hfe.

#### Chordisposition:

Für die Diakonen (am Altar) genügen an kleinen Bühnen 2-4 gute Stimmen.

Der Kirchenchor auf der Empore soll mit Knabenstimmen, Sopran, Alt und einigen Tenören und Bässen besetzt werden. An kleinen Bühnen genügen je 2-4 Tenöre, beziehungsweise Bässe.

Alles Übrige soll für den Chor hinter der Szene verwendet werden. Dieser Chor, der später als Volkchor in die Kirche tritt, kann am Anfang der 8. Szene auch als Echochor verwendet werden.

Mit einem Chor von 32-40 Stimmen (die Knabenstimmen nicht inbegriffen) ist also eine Aufführung möglich. F. S.

1. A. *p* 15 *p*

lieb - - - lich kost. Die Re-gi-ster das Hirn und die See - le der

*p* (*pp* Fg.) *p*

Hr.

Str.

1. A. Wind, der streicht durch die Bälg' und das Pfei - fen-werk.

2. Alumne (die Hände zusammenschlagend)

Ein Wunder ist's, ein se - lig,

*pp* Fg. Hr. Str.

1. A. 20 *p* *pp* Hbl. pizz.

Da habt Ihr Plätt - chen, zier - lich und fein,

2. A. schreck - haf - tes Wun - der!

*p* *pp* Hbl. pizz. Str.

1. A. die zei - gen Euch an, Ihr wer - det's nicht glau - ben: das

1. A. zart und streng und das wil - de Ge - tön. Da gibt es:

1. A. 25 Flöt' und Schnar - ren - ge - werk, den Po - saun - baß und den Drom -

1. A. me - ten - baß, Schal - mey - chen, Krumb - hör - ner und Jung - frau - re - gal. Die

30

1. A. klei - - - ne Zim - bel, die gro - ben Zim - bel, den

mp Str. Hfe. mp Xyl. Hr. Fg. Trp.

1. A. Zin - ken - dis - kant und die Wald - flöt - lein; Gems - horn, Sor - du - nen, Bom - bart und Fa - gott, das

Hbl. Hr. Hr. Fg.

35

1. A. Ap - fel - re - gal - - und das Köp - lin - re - gal - -

2. Alumne Ge - nug, hör auf mit Dei - nen Re - ga - len!

35

Str. Hr. Fg. Kfg. Hfe. Hfe.

Eher noch langsamer (♩.=60)  
1. Alumne (♩.=♩)

1. A. Und dann das Ge - häus - aus

2. A. Du machst uns ganz wirr, uns wir-beln die Sinn'!

Str. *f* *p*

Eher noch langsamer (♩.=60)

40

1. A. Sil - - - ber und Gold und aus e - - de - lem Holz!

Fl. Ob. *mp*

Hbl. *f* *p*

1. A. Da seht Ihr die ar - - - tig - sten Schnurr - pfei - fe - rein:

*mf*

*p* Str. Hbl. Trp. *p* *f*

1. A. *f* Blas - en - gel und Eng - lein mit *p* Lei - - - - er und

1. A. Harf, und wil - des Ge - tier und Teu - - - - fels - frat - zen -

1. A. [50] und heid - ni - sche Göt - ter, be - drängt von der En - - - - gel und

1. A. Hei - - - - li - gen Schar.

2. Alumne (begierig)

Und wenn er spielt?



# 1. Alumne (schwärmerisch)

Oh wenn er spielt\_ es geht Euch er-schau-ernd durch

Str.  
Hfe.

1. A. Mark und Bein. Ihr möch-tet fliehn und steht doch ge - bannt, ver-zückt, ver-steint\_

Hr.  
Kb.  
Pk.

# 2. Szene (Amandus und Kaleidos im Gespräch)

(sie ziehen sich alle lautlos zurück)

1. A. Doch still, er kommt!

Hbl.  
Trp.  
Pos.  
Str.  
Hr. Str.

mp

Amandus

Es ist ge-tan, mein Va-ter. Doch nun gönnt mir Ru-he, und zwingt nicht den

Am. Mü-den zu tun, was ihn quält!

Kaleidos

Zum Ma-gi-ster or - ga-num seid Ihr be -

Kal. stellt. Der Dienst des Herrngönnt nicht Ruh' noch Rast. Was frommt uns das Werk, wenn es

## Amandus

Ich kann nicht, Pa-ter, kürt ei-nen an-dern!

Kaleidos (drohend)  
still bleibt und stumm? Ge-

*pp* *mp* (*Str.*) *mf* *p*

80

hor - sam heischt die Re - gel des Or-dens, ver - giß es nicht, Sohn!

Hbl. Hr. Str. *p* kl. Fl. Fl. *p*

Etwas fließender (♩ = 92)

Amandus (geheimnisvoll)

Ihr kennt nicht die neu - en, flü - stern-den Stim-men, Ihr

*pp* 2. Vl. Solo

85

Am. kennt nicht die stil - len, mil - den Re - gi - ster, die ich ge - schaf - fen im Bann des

Str. Hbl.

*p* *mp*

90

Am. eig - nen, schwe - ren Er - le - bens. Wenn sie sin - gen, be -

Hr.

*mf espr.*

Str.

Br.

(sehr eindringlich)

Am. schleicht Euch Er - bar - men; wenn sie fle - hen, lernt Ihr ver - zeihn.

Hbl.  
Str.

*mp* *p*

Hr.

Hfe.

95

Am. Nicht im Don - ner und Sturm er - schien mir Je - ho - va,

*mp* *mf*

## 100 ritardando

Am. 

dro - hend, rä - chend, stra - fend, ver - nich - tend, - in je - ner Nacht, da

Hr. Str.

Hfe. Pos. *mf* *f* Pos. Bkl. *mf*

Am. 

end - lich Er - leuch - tung mir ward, das Werk zu voll - en - den.

*p* Pk.

Ruhig (♩ = 66-69)

Am. 

Ei - ner zar - ten, wun - der - sa - men Me - lo - die gleich,

Vl. *pp* Kl. Hr.

105

Am. 

schweb - - te ü - ber wil - den Was - sern die Er -

*pp*

Am. *schei - nung uns' - res Hei - - - lands\_*

Engl. H.  
Hr.  
Vlc.  
Str.

Am. *und sein A - tem hauch - te nur ein einz' - ges, mich in*

Hbl.  
Br.  
Pos.  
p  
Br.  
Hr.

**unmerklich drängend**

Am. *tief - ster Seel' er - grei - fend Wort:*

vl.  
Engl. H.  
Vlc.  
mp

**Lento**

**poco accel.**

Am. *„Lie - bet euch!“*

Str.  
pp  
Str.  
Fg.  
p  
f

festes Tempo (♩ = 84)

(bitter, hart)

Am. Die-ses Wort, es ist Euch fremd, denn Ihr denkt an Macht nur und Ihr

pizz.

120

Am. droht mit Höll' und Teu-fel. Und ich selbst hab' schwer ge-sün-digt,

Fg.

*mf*

*p*

Hr.

Am. da in eit-ler Selbst-sucht ich ver-fluch-te und ver-damm-te. Und

Str.

*p*

Hr. Fg. (*mf*)

*f* *mf* *f*

(poco rit.)

125 (sehr betont)

sehr ausdrucksvoll

(♩ = etwa 76)

Am. dies- ist's, mein Va-ter: Je-ner Or-gel Tö-nen zerrt und reißt an

Hbl.

*mp*

Hr.

130

Am. *mf* Ob. *p* Str. Hbl.

mei-nen Wun-den. Denn ich hät-te be-ten sol-len statt zu

Am. *mf* Hr. Fg. *espr.* Br. *pizz.* Pk.

flu-chen, bit-tend um die Gna-de des Er-lö-sers für die arm'ver-irr-te See-le.

135 Kaleidos

Blech *f* Str. *f* Pk.

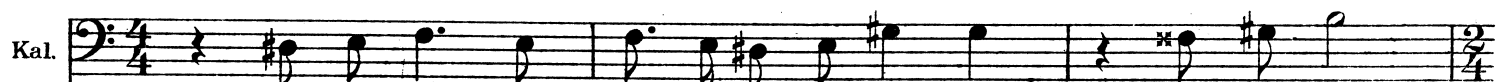
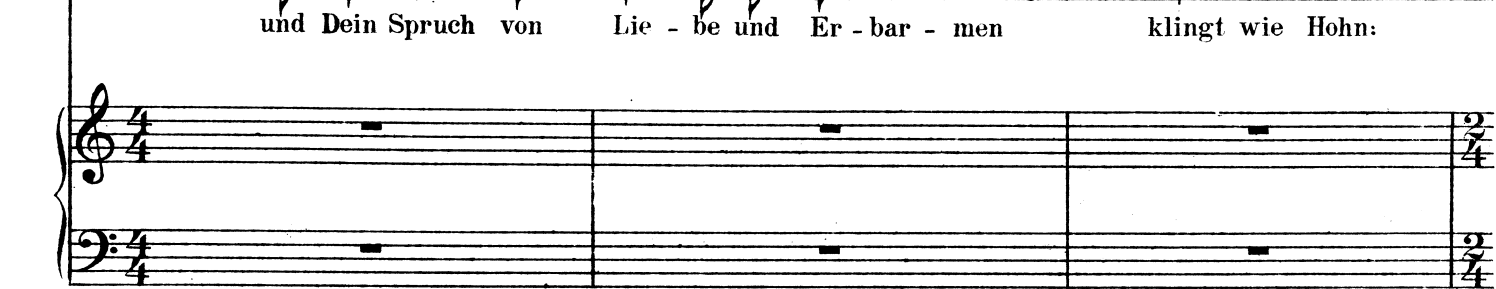
Was Du sprichst, ist Ü-ber-he-bung- ban-ge wird mir um Dein

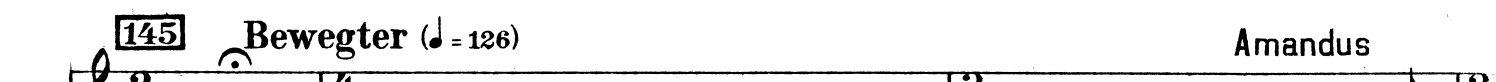
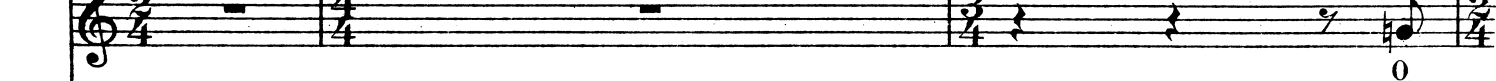

140


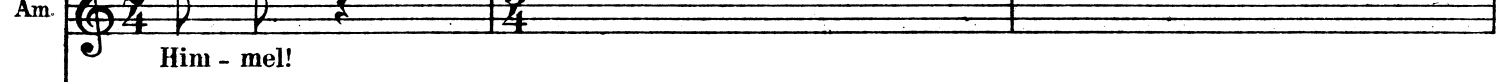
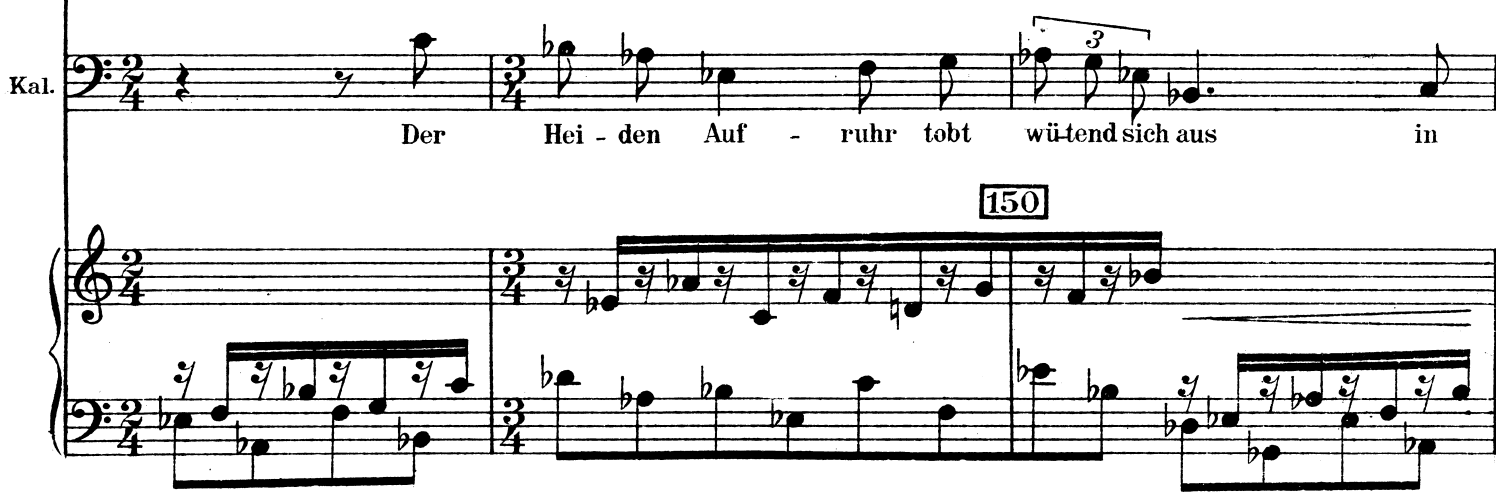
Kal. *p*

Heil. Nicht ist's an der Zeit zu ha-dern und zu rech-ten,



Kal.    
 und Dein Spruch von Lie - be und Er - bar - men klingt wie Hohn:   


**145** **Bewegter** (♩ = 126) Amandus   
   
 Kal.    
 Es bren - nen die Klö - ster ringsum im Land.   
   
 Hbl. Str.

Am.    
 Him - mel!   
 Kal.    
 Der Hei - den Auf - ruhr tobt wütend sich aus in   
   
**150**

(♩ = 80-76)

Kal. Brand und in Mord. Sie schön-den die Kir-chen, er-schla-gen die

Str.  
Bl.  
Pke.

Kal. Prie - ster, be - su - deln die hei - li - gen Stät - ten, die

155

Kal. heil'-gen Ge-fä - ße! Ge - bot des Abts, uns-res hoch-würd'gen Herrn, ruft uns zum

Kal. Kampf. Aus al - len Ge - wöl - ben des Klo - sters,

Trp.  
Pos.

Str.  
Hfe.

Pke.

mf Kfg.

160

Kal. aus Kel-tern schleppen die A-lum-nen ver-ro-ste-te Waf-fen,

Kal. Har-nisch und Schwert. Nicht wehr-los wol-len wir dul-den den grausen

Hr. pizz.

*mp* Pos. Str. *mf* Fg. *f*

165

Fre-vel- und Du sprichst von „Lie-be“!

*mp* *p* Hr. Hr.

Etwas breiter

a tempo

Kal. Hal-te be-reit Dich, Bru-der A-man-dus! Es gilt zu

*mp* Fg.

Kal. sü - nen, es gilt zu stra - fen.

mf Hr. Vi. f

Pos. Pk. Kl.

Kal. In die Oh - - ren der Hei - - den donn - re die

f Kl. Tr.

Hr. pizz.

Kal. Or - gel den Kriegs-ruf Got - tes! Sieg o - der

f Kl. Fl. Fl. Trp. Xyl. Hfe.

Blech.

Kal. Tod\_ dies ist die Lo - sung\_ (drohend) sie gilt auch

sfz f ff sfz p Str. Hbl. Trp.

Kl. Tr. Rührtr.

3. Szene Gestalten huschen über die Bühne gleich Schemen. Man sieht Einzelne Harnische, Schwerter, Speere, Waffen aller Art schleppen. Die Szene hat sich verfinstert, nur ein fahler Lichtschein begleitet den gespenstischen Zug. Währenddem verwandelt sich die Szene

180 Amandus steht einen Augenblick starr und wendet sich dann zum gehen)

Sehr rasch, flüchtig (♩ = 144)

Kal. (ab)

Dir!

Trp. Oboe

mp

pp

Hr. Vlc.

Hfe.

185

Br.

3

190

2. Vl.

3

1. Vl.

Ob.

This system contains measures 195 through 198. It features a 1. Violin part in the upper staff and an Oboe part in the lower staff. The music is in 3/4 time and consists of a series of eighth and sixteenth notes with various accidentals.

This system contains measures 199 through 202. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The music is in 4/4 time and consists of chords and moving lines.

This system contains measures 203 through 206. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The music is in 3/4 time and includes a triplet of eighth notes in the treble clef.

Kl. Fg.

Br.

2. Vl.

Vlc.

*p*

This system contains measures 200 through 206. It features a Clarinet in F major part in the upper staff, a Brass part in the middle staff, a 2. Violin part in the lower staff, and a Viola part in the bottom staff. The music is in 3/4 time and includes a piano (*p*) dynamic marking.

1. Vl.

Kb.

1. 2. Vl.

Vlc.

Kb.

This system contains measures 207 through 212. It features a 1. Violin part in the upper staff, a Keyboard part in the middle staff, a 1. and 2. Violins part in the lower staff, and a Viola part in the bottom staff. The music is in 3/4 time and includes triplet markings.

205

Ob.  
pizz.

Vlc.  
Kb.

Hr.

Vlc.  
Kb.

210

Br.  
Pos.

Vlc.  
Kb.

(Von hier ab verwandelt sich die Szene)

Trp. Hfe.

mf

Vlc.  
Kb.

215

Hr.

Vlc.  
Kb.

Musical score for Horns (Hbl.) and Violoncello/Double Bass (Vlc. Kb.). The Horns part features a melodic line with various accidentals and dynamics. The Violoncello/Double Bass part provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Musical score for Piano (pizz.) and Trumpet (Trp.). The Piano part includes a pizzicato section with a melodic line. The Trumpet part features a melodic line with a forte (ff) dynamic and a V.O. (Vibrato) marking.

Musical score for Piano (Pos.) and Trombone. The Piano part includes a section marked "220" and features a melodic line with triplets. The Trombone part provides a rhythmic accompaniment with triplets.

Musical score for Piano. This system features a complex melodic line with multiple triplets and various accidentals, primarily in the bass clef.

Musical score for Horns (Hr.), Trumpet (Trp.), and Piano. The Horns and Trumpet parts feature melodic lines with triplets. The Piano part provides a rhythmic accompaniment with triplets. A section marked "225" is present.



Musical score for measures 225-230. The system consists of two staves. The upper staff contains woodwind parts for Horns (Hbl.), Violins (Vlc.), and Trombones (Br.). The lower staff contains parts for Trombones (Tba.) and Keyboards (Kb.). The music is in 4/4 time and features a melodic line with accents and slurs. A 'Pos.' (Positone) part is also indicated.

Musical score for measures 230-235. The system consists of two staves. The upper staff contains parts for Violins (Vl.) and Oboes (Ob.). The lower staff contains parts for Percussion (Pk.) and Piano (pizz.). Measure 230 is marked with a box containing the number '230'. The music includes a forte (*f*) dynamic and triplet markings.

Musical score for measures 235-240. The system consists of two staves. The upper staff contains parts for Horns (Hfc.). The lower staff contains parts for Horns (Hfc.). The music is marked with a piano (*p*) dynamic and includes triplet markings.

Musical score for measures 240-245. The system consists of two staves. The upper staff contains parts for Strings (Str.) and Clarinets (Kl.). The lower staff contains parts for Strings (Str.). Measure 240 is marked with a box containing the number '235'. The music includes a piano (*pizz.*) dynamic and triplet markings.

Musical score for measures 245-250. The system consists of two staves. The upper staff contains parts for Strings (Str.). The lower staff contains parts for Strings (Str.). The music includes a piano (*pizz.*) dynamic and triplet markings.

240

Musical score for measures 240-244, piano part. The score is written in G major and 4/4 time. It features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music is divided into four measures, with phrasing slurs and accents.

Musical score for measures 245-249, piano part. The score continues the rhythmic pattern from the previous system. It consists of four measures, maintaining the G major key signature and 4/4 time signature. The notation includes various rhythmic values and phrasing slurs.

245

Musical score for measures 250-254, piano part. The score continues the rhythmic pattern. It consists of four measures, maintaining the G major key signature and 4/4 time signature. The notation includes various rhythmic values and phrasing slurs.

Musical score for measures 255-259, piano part. The score continues the rhythmic pattern. It consists of four measures, maintaining the G major key signature and 4/4 time signature. The notation includes various rhythmic values and phrasing slurs.

(Die Bühne hellt sich allmählich auf)  
**Mehr und mehr verlangsamen** (♩=72)

250

Musical score for measures 250-254, piano and orchestra parts. The piano part continues the rhythmic pattern. The orchestra part includes woodwinds (Bkl., Hr.), strings (Vlc.), and percussion (P.). The score shows a change in tempo and meter, with measures in 3/4, 2/4, and 4/4 time signatures. The piano part is marked *ppp* and the woodwinds are marked *mf*. The strings play a rhythmic accompaniment.

# ZWEITES BILD

Klostergarten, auf zwei Seiten von den Klostermauern umfriedet. Die dritte Seite durch eine hohe Mauer abgegrenzt, in der Mauer eine Tür, die ins Freie führt. Links vom Zuschauer der Eingang ins Kloster, mit Glockenzug und Türklopfer. Irgendwo vorne eine Steinbank und ein Kruzifix mit Betpult davor. Abend, an dem Betpult knieend Amandus, später Lilian, durch die Tür, die ins Freie führt, auftretend.

255 Str. Kl.  
Hr. Bkl.

Kb.

(♩ = etwa 60) Str. ritard. Engl.-H.

Hfe.

**4. Szene** (Lilian tritt scheu mit allen Zeichen von Angst durch die kleine Tür, von außen kommend, auf. Sie sieht bleich, abgehärmt und verwahrlost aus.)  
**A tempo, vivace** (♩ = 112)

Lilian

Schilt nicht, A - man - dus, flu - che mir nicht...

Hr. Hfe. Str. pizz. Fl. Hr.

265 (poco rit.) (hervorgestoßen) (a tempo)

Lil. Ah, ich bin e - lend!

Amandus

(poco rit.) (a tempo)

265 Str. Hr. Fg. Str. Pk.

270

In fliegender Hast

Lilian (krampfhaft hervorgestoben)

(poco rit.)

(a tempo)

Am. Ich ward be-tro-gen, ver-tan-ent-setz-lich-ich--

270

In fliegender Hast

(poco rit.)

(a tempo)

Lil. las-sen, ent-ehrt, ver-flucht, zer-schlagen von Dir, von den

Lil. an-dern, von al-len, von al-len-

275

Amandus (schmerzlich)

Lil. Ah Li-lian- Du woll-test nicht hö-ren mein

275

Str.

Lilian

Am

Br. Vlc.  
Hr.

2/4 4/4

Weil ich den Glau - ben hat - te, an  
Bit - ten, mein Fleh'n, Dro - hen und War-nen.

pp p mp

Kl.  
Hfe.

Kaum merklich  
zurückhalten a tempo

Lil.

280

Dich, Deine Kraft, an der Lie - be Ge-walt. Fest war's in mir, Du würdest es

Hr.  
Ob.  
pp

Hfe.

Lil.

zwin - gen, ü - ber-mäch-tig, be - ses-sen, er - füllt von der ein - zi-gen

Fl.  
pizz.

(rit.)

285 (a tempo)

Lil. Macht, die den Weg uns weist: Ge - - ben, schran - ken - los,

Hbl. Fl. Str.

*mf* *pp*

Hfe.

Lil. op - fer - der - rin - gen, eins für das and - re, die Gott - heit er - le - ben,

290

Lil. die wir su - chen in ab - grü - nd - lichen Fer - nen. Ein Spiel schien mir nur dies

Hbl. Hfe. Trp. Hfe. Str.

*p*

Bkl.

295

Lil. tö - rich - te Ha - schen nach Göt - tern, gleich Ster - nen. Ein Spiel um uns beid!

Trp.

Lil. 
 Da ward es ernst. Du brachst zu - sam - men - sie

Lil. **300** 
 schlepp - ten mich fort - mich, nichts ah - nend - ein Kind. Und plötz - lich sah ich zwei

Lil. 
 Män - ner im Kampf, gleich brün - sti - gen Hir - schen, im Kampf um mich,

Lil. **305** 
 wild sich zerfleischend. Und der, der mich ge - kauft und ver - wür - felt zu -

310

Lil. vor im Rausch\_ an den an-der-n\_ er schlug ihn nie-der.

Holz. pizz.

Fk. mf.

Pos. mp.

Lilian  
Und dann\_ und dann\_ Laß mich schwei-gen!

Amandus  
Was denn\_ was denn\_?

Hr.

Str.

Pos. pp.

pp.

ff.

Breiter (♩ = 96)  
Lilian (ausbrechend)

315

Lil. Furchtbar ist es\_ Toll vom Blut, kein

Amandus (fiebernd)  
So sprich doch, Li - lian!

Breiter (♩ = 96)  
Str. Blech.

315

p.

f.



320

Lil. Mensch mehr, ein Tier-- er nahm mir

Trp. Hr.

Vl. Br. 6 3

Hbl.

Str. Kl. 6

*ff* *ff* *p* *mf*

Lil. al - les, was schön in mir war und jung und hold und blü - hend und

Str.

Kl.

*p*

325

Lil. rein- Kind-heit, Un-schuld, Magd-tum und Ehr. -

Kl. Fg. Str.

*mf* *mp* *p* *f*

Hr.

330

Amandus (keuchend)

Ah, ah,- der Hund,- der Schuft! Ich würg' ihn, mord' ihn,

Str. Blech.

*ff*

Lilian *mf* poco accel. **335** *ritenuto*

Du\_ Du\_ Du\_? Du\_?

Am. schick' ihn zur Höll'

poco accel. **335** *ritenuto*

*sfz* *p* *ff* *ppp*

Lil. *Langsam* (♩ = 72) (schwach) **340**

Sie-he Dein Kleid\_ Du trägst die Ton-sur.

Kl. *p* *pp* Hbl. Hr.

Hr.

Amandus (heiser, niedergebroschen) **345**

Wahr\_ wahr-haf-tig\_ wahr sprichst Du\_ wahr... Zu End ist al-les.

Str. Hr. Fg. Pk.

Am. Er - barm' Dich Ew'- ger! Nichts darf ich mehr als

Str. Hbl.

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment is in grand staff with a 2/4 time signature. Dynamics include *mp* and *p*.

Am. **350** (er wirft sich ihr zu Füßen) knien vor Dir und bit - ten und flehn: Ver - zeih, —

Hbl. Str. Hr.

Ob.

Br.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes woodwind parts for Oboe (Ob.) and Bassoon (Br.). The piano accompaniment features triplets. Dynamics include *mp*, *mf*, and *ff*. The time signature changes to 3/4.

Am. — ver - zeih mir — ich hab' ge - sün - digt, an Dir, an mir! —

Ob.

Hbl.

**355**

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes woodwind parts for Oboe (Ob.) and Horn (Hbl.). The piano accompaniment features triplets. Dynamics include *p* and *f*. The time signature changes to 4/4.

Am. Doch hab ichs be-reut, — in die-sen Ta-gen, bit-ter und schwer. Nun ists vor-bei,

Fl. Kl.

Ob.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes woodwind parts for Flute (Fl.) and Clarinet (Kl.). The piano accompaniment features triplets. Dynamics include *mp*. The time signature is 4/4.

360

Am. für e - wi - ge Zeit. Nur be - ten darf ich,

Str. Fl. Hr. Str.

*mp*

Lilian (mit furchtbarer Bitterkeit)

Be - ten, ha - ha - zu

Am. im - mer - dar be - ten, - für Dich, - für Dich -

Str. Hbl. Hr. pizz.

*pp* *p* *mp cresc.* *mf*

365

Ziemlich bewegt (♩ = 100)

Lil. Gott - zu den Göt - tern? Wer gibt mir

Str. Hbl. Hr.

*f* *ff* *ff*

Lil. wie - der, was ich ver - lor? Wer gibt mir

Hr. Fg. Trp. Hbl. *mp*  
*mf* *f*  
 Str.

Lil. wie - der mein sorg - los La - chen, gläu - - - big Ver -

Hr. VI. Hfe. Str. *fz* *mp*  
 pizz.

Lil. traun? Die Göt - ter\_ Gott?

Ob. Kl. Bkl. Fg. Hr. *f* *ff*

Lil. Ah, laß Dir sa - gen, es gibt nur ein Einz'-ges: Das

Trp. Fg. PK. *mp* *mf*

380

Lil. Bö - - se, die Nacht, Ver - der - - ben und

Ob. pizz. *f* *ff*

vi. *f* *ff*

Hbl. *ff*

pizz. Hfe.

Str. Pk. *ff*

Lil. *straff*  
Graus. Die Men-schen sind Tie - re und der sie schuf\_ ein Dä - mon,

Trp. *f* *ff*

Blech. *ff*

Pos. *f* *ff*

Lil. ein Teu - fel!\_

Amandus *f*  
Halt, halt ein, Du un - se - lig Weib!

Str. *ff* *ffz* *f*

385

**rit.** **390** **Etwas ruhiger** (♩ = 60)

Am. Blick hin dort auf ihn, den Hei - land am Kreuz!

Kl. *p espr.*

*mp* Str.

(rit.)

Am. All E - lend der Welt und Jam - mer und

Hr. *p*

**395** **(a tempo)**

Am. Tod nahm er auf sich, zu er - lö - sen die, die Tie - re Du

Br. Pos.

**Lilian** **poco riten.** (schauernd, mit einem scheuen Seitenblick auf das Kruzifix)

Huh, wie grau-sig- das Kreu-zes-bild!

Am. nennst.

**poco riten.**

v.I. Hfe. Pk.

400

Sehr ruhig

Ziemlich fließend (♩ = 80)

Lilian

Ahnst Du mein Leid?

Amandus

Grö - ßer sein Leid als Dei - nes und meins.

400

Sehr ruhig

Ziemlich fließend (♩ = 80)

Str. Hbl. p

Lil.

Kannst Du es fas - sen? Ahnst Du, was da zu - sam - men bricht, wenn

Str. Hr. sfz p

405

Lil.

das, was in uns blüht, kind - haft und hold, er - stickt wird in Schmach, zer -



410

Lil. tre - ten, be - su - delt? Leid ist Leid\_ und was ich er - dul - det,

Lil. schlim - mer als Tod. Doch nicht zu kla - gen, nicht zu wei - nen kam ich -

Sehr bewegt (♩ = 104 - 108)  
scharf p

Lil. ich will Dich war - nen: Sie kom - men heut nacht! In hel - len

Lil. Hau - fen mit Pi - ken und Fak - keln\_ ü - ber - mäch - tig sind sie,

420

Lil. Ihr könnt Euch nicht weh-ren\_ sie mor-den, und bren-nen!

Fl. *f pizz.*

Bkl. *mf*

11

(verhalten)

425

Lil. Du al-lein hast die Macht, Du hast den Zau-ber, Du hast das Ge-

Str. *sf p*

3

(poco rit.)

Lil. spenst mit den wei-ßen Zäh-nen\_ den sin-gen-den Teu-fel.

Hr. *p*

Kl. *p*

3

(a tempo)

**Leidenschaftlich**

430

Lil. Schrek - ke sie hört Du, wirf sie dar - nie - der, daß sie ver -

Str. *sf p*

Hbl. 3

Lil. *mp* *p*  
 ge-hen in Grau-en und Angst! Rä - che Li - lian- schütz Dei-nen to - ten, ge-kreu-zig-ten

Ob. Fg. Hr. Str. Hfe. Pke.  
*mf* *pp*  
 Hfe.

Lil. **435**  
 Gott! Doch bist Du fei-ge, A-man-dus- ret-te Dich,- flieh-

Hr. Hfe.  
 pizz. Fg. Kfg.  
 3

Lil. (rasch ab)  
 mich a - ber- ver - gib!

*sf pp* *mp* *f*  
 Fg. Bkl. Kb. Tba.  
 3

5. Szene  
 Amandus

**440**  
 Li - - lian, halt - ent -

Hbl. Fg. Str. Pos. Str. Pk. Fg.  
*mf*  
 3 3

Am. *ei - le mir nicht! Nur eins noch - eins noch -*

Hbl.  
Hfe.  
*ff pizz.*

445

Br. Vic.  
Fg.  
*ff*  
Pos. gliss. pizz.

450

Amandus (außer sich)

*Fort ist sie - fort -*

*f* *mf* *pp* *mf*  
Fg.

Am. (scharf sprechen) *be - ses - sen gleich je - nem Prie - ster*

*pp*  
Hfe.

455 *mf*

Am. von al - len Gei - stern der Nacht! In - fer - na - lisch

Hr. Vl. Fl.

Hfe. *mf* pizz.

Am. lech - zen sie, schrei - en sie nach Ver - nich - tung und Blut!

Trp. Pos. pizz.

460 **Furioso** (Er stürzt zu dem

Am. Her - bei, Ihr Fratres, Ihr streit-baren Mön-che!

Hbl. 5 Hfe. Str. *ff* v.o.

Klostereingang, reißt an dem Glockenzug, schlägt wie wahnsinnig mit dem Hammer ans Tor)

Piano accompaniment for the first system, featuring a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes in both hands.

465

Amandus *b.*

Der Feind ist im Land, die

Am. *f* Kl. Hr.

Wöl - fe sind los! Her - bei, her-bei!

Am.

470

Schlagt sie! Ste - chet sie!

Am. *f* *p* 5 VI. Pos.

Am. 
  
Wa - tet im Blut, im zuk - ken - den Fleisch!

Am. 
  
Mor - det! Tö - - - - - tet, Ihr Kün - der des

Am. 
  
Frie - dens, A - po - stel der Lie - - - - -

Am. 
  
- - - - - be!

(Er bricht in ein furchtbares, irrsinniges Gelächter aus. man hört ihn während der folgenden Verwandlung durch das Haus toben, heulen und schreien)

480

Verwandlung

Musical score for measures 480-484. The score is in 4/4 time and features a key signature of one flat. The upper staff contains a melodic line with a 'Pos.' marking above it. The lower staff contains a complex accompaniment with numerous triplets and slurs. Instrument markings include 'Str. Fg.' (string figures) and 'Vi.' (violin) in the first system, and 'Pk.' (piano) in the second system. The piece concludes with a 2/4 time signature change and a final 4/4 measure.

485

Hr.

Musical score for measures 485-489. The score is in 4/4 time and features a key signature of one flat. The upper staff contains a melodic line with a 'Hr.' marking above it. The lower staff contains a complex accompaniment with numerous triplets and slurs. Instrument markings include 'v.o.' (voice) and 'ff' (fortissimo) in the first system.

490

Musical score for measures 490-494. The score is in 4/4 time and features a key signature of one flat. The upper staff contains a melodic line. The lower staff contains a complex accompaniment with numerous triplets and slurs.



Str. 10  
Pos. 9

10 9 10 9

Detailed description: This system shows two staves. The top staff is labeled 'Str.' and contains two measures of music with fingerings '10' above each measure. The bottom staff is labeled 'Pos.' and contains two measures of music with fingerings '9' above each measure. The notes are beamed together in groups of ten and nine.

Vl. Br. Vic. 10 10  
mf 4 Hr. f

7 7 10 10

Detailed description: This system features three staves. The top staff is for Violin (Vl.), Viola (Br.), and Violoncello (Vic.), with fingerings '10' above two measures. The middle staff has dynamics 'mf' and 'f' and a '4 Hr.' marking. The bottom staff has fingerings '7' above two measures. The music includes triplets and slurs.

10 9 7 7

3 3

Detailed description: This system shows two staves. The top staff has fingerings '10' and '9' above the first two measures, and '7' above the last two measures. The bottom staff has triplets of three notes, indicated by a '3' below each triplet.

Trp. Hbl. f  
Str. 7 7

7 7

Detailed description: This system has two staves. The top staff is for Trumpet (Trp.) and Horn (Hbl.), with a dynamic 'f'. The bottom staff is for Strings (Str.) with fingerings '7' above two measures. The music features slurs and accents.

495 Pos. f

7 10 9

Detailed description: This system shows two staves. The top staff is labeled '495' in a box and 'Pos.' with a dynamic 'f'. The bottom staff has fingerings '7', '10', and '9' above the measures. The music includes slurs and accents.

Musical score system 1. Treble clef staff: Hbl. 3. Bass clef staff: Str. The system contains two measures of music with various notes and rests.

Musical score system 2. Treble clef staff: Hbl. Hr. Hfe. Str. *ff*. Bass clef staff: *ff*. The system contains two measures of music, including a sixteenth-note triplet in the bass staff.

Musical score system 3. Treble clef staff: 1 Vl. Hbl. 3. Bass clef staff: v.o. The system contains two measures of music with various notes and rests.

Musical score system 4. Treble clef staff: Hr. *fff*. The system contains one measure of music.

Musical score system 5. Treble clef staff: (tr) *tr*. Bass clef staff: *tr*. The system contains two measures of music with various notes and rests.

Musical score for measures 505-509. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment and a trumpet part. The piano part includes triplets and a forte (*ff*) section. The trumpet part has a melodic line with a trill-like figure. A box containing the number 505 is located above the piano staff. Labels include "Str. Hbl." and "Trp.".

Musical score for measures 510-514. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment and a trumpet part. The piano part includes sixteenth-note runs and slurs. The trumpet part has a melodic line with a trill-like figure. Labels include "Trp.", "Str. Hbl.", and "Hr.".

Musical score for measures 515-519. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment and a vocal part. The piano part includes a long slur and triplets. The vocal part has a melodic line. A box containing the number 510 is located above the piano staff. Labels include "v.o." and "ff".

Musical score for measures 520-524. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment and a trumpet part. The piano part includes triplets and slurs. The trumpet part has a melodic line with a trill-like figure. A box containing the number 510 is located above the piano staff. Labels include "Trp.".

Musical score for piano, measures 495-500. The score is in 4/4 time. The right hand features sixteenth-note runs with sixteenth rests, marked with a '6' and a slur. The left hand has a triplet of eighth notes in measure 495, followed by a triplet of eighth notes in measure 496, and then a sixteenth-note run in measure 497. A dynamic marking of *ff* is present in measure 498.

Musical score for piano and brass, measures 505-510. The piano part continues with triplets and sixteenth-note runs. The brass part includes a Trumpet (Trp.) line with a triplet in measure 506 and a Horn in First Position (Hr. Vi.) line with a triplet in measure 507. A measure rest is indicated by a box containing the number 515. The time signature changes to 3/4 in measure 509 and back to 4/4 in measure 510.

Musical score for piano and brass, measures 515-520. The piano part features a triplet of eighth notes in measure 515 and a triplet of eighth notes in measure 516. The brass part includes Horns in First and Second Positions (Hbl. Bl.) with a triplet in measure 515 and a triplet in measure 516. A dynamic marking of *ff* is present in measure 515. The time signature is 3/4.

Musical score for piano, measures 525-530. The score is in 4/4 time. The right hand features a triplet of eighth notes in measure 525 and a triplet of eighth notes in measure 526. The left hand has a triplet of eighth notes in measure 527 and a triplet of eighth notes in measure 528. A measure rest is indicated by a box containing the number 520.

Trp.  
Str.  
ff  
3  
3  
3  
Pos.  
r.H.  
Hr.  
3  
3  
3  
3

Hbl. Trp.  
Str.  
3  
3  
3  
3  
6  
6  
trm  
trm

kl. Fl.  
Hr.  
v. o.  
fff  
val  
val  
val

530  
v. o.  
val  
val  
val

DRITTES BILD Kreuzgang wie früher

6. Szene

Amandus (von den Brüdern gehalten, die ihn umringen und zu beruhigen versuchen)

*ff*

—und dort— die Feu - er-or - gel— ha— wiesieglüht—

Str. *f* *p* *pp* Kl. Ob.

535

Am. sie lo - dert zum Him-mel! Sa - - - - tan spielt

Trp. Str. Hbl. Trp.

*pp* *f*

Am. auf— und die Re - gi - ster, die Re-gi - ster, die zieht—

(er blickt plötzlich den neben ihm stehenden Pater Kaleidos mit einem halb scheuen, halb furchtbaren Blick an)

Kaleidos (mit dämonischer Kraft, ihn stark rüttelnd)

Be -

Hr. Str. Hbl. Hfe. pizz.

*f* *p*



Am. Dank! Es lich - tet sich,

Hr. Str. Ob.

The first system of the musical score. The vocal line (Am.) begins with the lyrics "Dank! Es lich - tet sich,". The piano accompaniment includes Hr. Str. (Horn strings) and Ob. (Oboe). The piano part features sixteenth-note patterns in the bass line and chords in the treble line.

Am. Brü - der; noch ein - mal hilft mir der

2. Vl. Fl. Br. Hfe.

The second system of the musical score. The vocal line (Am.) continues with the lyrics "Brü - der; noch ein - mal hilft mir der". The piano accompaniment includes 2. Vl. (Second Violin), Fl. (Flute), Br. (Trumpet), and Hfe. (Horn). The piano part features sixteenth-note patterns in the bass line and chords in the treble line.

Am. 550 gü - ti - ge Gott! Ich schau' ihn im

Str. Hr. Pos.

The third system of the musical score. The vocal line (Am.) begins with the lyrics "gü - ti - ge Gott! Ich schau' ihn im". The piano accompaniment includes Str. (String), Hr. (Horn), and Pos. (Trumpet). The piano part features sixteenth-note patterns in the bass line and chords in the treble line.

Am. mil - den, ver - klär - tem Glanz.

Engl.-H. Vic.

The fourth system of the musical score. The vocal line (Am.) continues with the lyrics "mil - den, ver - klär - tem Glanz." The piano accompaniment includes Engl.-H. (English Horn) and Vic. (Violin). The piano part features sixteenth-note patterns in the bass line and chords in the treble line.



Am. *3*  
 Laßt es Euch kün - - - den,  
 1. Vi.  
 Hr.  
 12 12

Am. **555**  
 Ihr Tod - ge - weih - ten,  
 Ob.  
 Br.  
 12 12

Am. *rit.* *a tempo*  
 der Geist spricht aus mir:  
 Str. Fl. *p*  
 Str. *ppp*

Schwer  
 v. o. *p*  
*f* *rit.* *pp*

560

Amandus (visionär)

Tau - send Ker - zen\_ im Licht - schein prangt der Al - tar, \_

Am. in des Hoch-ehr - würd'gen Hän - den der Kelch\_

(gehobenen Tones und sehr rhythmisch) 565

Am. Erz - en-geln gleich in schim - mern-der Wehr\_ der Di - a -

Am. ko - nen Schar\_ es sin-gen A - lum-nen, die Or - gel er-tönt\_

**CHOR**

Knaben u. Tenor *pp* **570**

Die Or - gel!

Baß *pp*

Die Or - gel!

vi. *p* **570**

Hr.

**Amandus** (gesteigert)

Der Ehr - würd<sup>2</sup>ge seg - net\_ zu sei - nen Fü - ßen\_ Chri - sten,

Fl.

Str. *p*

Hr.

*mf*

**575** (voll neu erwachenden Schreckens)

Hei - den, die Völ - ker der Welt!\_ Und da\_ und da

**Kaleidos** (stark, wie früher)

Ge -

Hbl. *pp* **575**

*mf* *fp* *p*

Pke.

(zu den Mönchen)

Kal. *nug, Bru-der A-man-dus!* *Es sei, wie er sagt!*

Str. Hr. Fl. Hr. Str. Hfe.

**580** Amandus (schwach)

*Führt mich Ihr Brü-der\_ hin-auf zur Em-po-re\_*

Kal. *Be-folgt sein Ge-heiß!*

Kl. Str. Hr. Fg.

Am. *ich will es zwin-gen\_ zur Or - gel\_*

**Kaleidos**

*Du wirst sie spie len?*

Str. Hr. Fg. Hr. Pk.

**585** **Amandus** (Die Mönche führen ihn langsam nach hinten ab)

A - men\_ A - men\_ ich se - he Licht!

*pp* Str. *Bkl.* Kb. Vlc. *pizz.* *pp* Hfe.

**CHOR** (ganz ausdruckslos, wie gemurmelt) **590**

Baß *p* Er - heb uns Gott, aus Schand'und Not zu neu-en

*simile*

(Es fallen Vorhänge ein. Während des Gesanges der Mönche und der 7. Szene, die sich vor dem Vorhange in der ersten Gasse abspielt, verwandelt sich die Szene)

**CHOR** 2. Ten. u. einige Bässe

Baß Er -

Gna - den! Laß uns nicht fah-ren von hin-nen in uns-ren Sün-den, wir sind

595

heb uns Gott aus Schand'und Not zu neu-en Gna - den! Laß  
voll Angst! Die wir er - ko - ren, Dein' Ehr' zu -

595

1. Ten.

*p*

Er -

2. Ten. u einige Bässe

uns nicht fah - ren von hin - nen in uns - ren Sün - den, wir sind

Baß

kün - den, in Nacht ver - lo - ren und Fin - ster - nis, wir

(arco)

*simile*

600

heb uns Gott aus Schand'und Not zu neu - en

*mf*

voll Angst! Die wir er - ko - ren, Dein' Ehr?

lie - - - - - gen dar - nie - - - - - der.

600

*mf*

Gna - - den! Laß uns nicht fah - ren von hin - nen in  
 zu - kün - den, in Nacht ver -  
*mf*  
 Herr, gib uns wie - der die Kraft, gib uns

(Je weiter sich der Chor entfernt, mit desto gesteigerter)

uns - ren Sün - den, wir sind voll Angst! Die wir er -  
 lo - ren und Fin - ster - nis, wir lie - - - - - gen dar -  
 Licht, daß wir wan - deln auf rech - ten We - - - - - gen,  
*p*

**605** Kraft auszuführen)

ko - ren, Dein' Ehr' zu -  
 nie - der. *f* Herr, gib uns wie - der  
**605** daß wir wan - - - - - deln auf rech - ten

kün-den, in Nacht ver-lo-ren und Fin-ster-nis, wir lie - - - - gen dar-

die Kraft, gib uns Licht daß wir wandeln auf rech-ten We - - - - gen

We - gen, gib Kraft, o - Herr, gib Se - gen!

Br. *pp*

**610** 1. Ten. Mäßig, etwas gemessen  
(♩ = 112)

nie - der.

2. Ten. u. einige Bässe (sich verlierend)

daß wir wan - - - - - deln auf rech-ten -

**610** Mäßig, etwas gemessen  
(♩ = 112)

*morendo*

Fg. Hr. *mp.*

Pk.



# 7. Szene

615

## 1. Laienbruder (mit einer Flasche, aus der er hin und wieder trinkt)

Die - ses will mir nicht be - ha - gen. Drau - Ben tobt ein wild Ru-

*Kl.*  
*mf* *f*

## 2. Laienbruder

In der Sankt Ma-rien Ab-tei- all die zuk-ker - sü - Ben  
mo - ren.

*Hr.* *Fl.*  
*mf*

620

Nönn - ehen ha-ben die - se wil-den Sä-u-e, erst ge-schän-det,

*Str. pizz.*  
*Hbl.* *f*  
*Vic.* *Hr.*

2. Lbr. dann er - schla - gen!

1. Laienbruder

Die - ses wär' das Ärg - ste nicht.

Hr. Hr. Str.

*ff* *mp* *f*

625

1. Lbr. Doch mir sel - ber kam zu Oh - ren, daß die

Hbl. Str. pizz. Fg. Hr.

*mf* *f* *p*

630 (düster)

1. Lbr. Hei - den, die - se Schweine, aus - ge - sof - fen und ver - schüt - tet

Str. Pos.

*p*

1. Lbr.

all die ed - len Rhei - ne - wei - ne - sol - che Un - tat schreit zum

635

2. Laienbruder

(p)

Schweig' mit Dei - nen lä - ster - li - chen Re - den,

1. Lbr.

Him - mel!

635

pizz.

640

2. Lbr.

's geht uns an den Kra - gen!

1. Lbr.

Ha, sie sol - len es nur wa - gen!

640

Hbl.

Hr.

Str.

Hbl.

Ob.

1. Lbr.

Wie die alt' Chro - ni - ken mel - den, un - ter uns-ren frommen

Trp. Pos.

pizz.

Hfe.

645

1. Lbr.

Brü - dern gibt's so man - chen Rit - ters-mann,

Hbl. Str.

pizz.

Hr.

Str.

*f*

*mp*

*mf*

650

1. Lbr.

gibt's so man - chen wack-ren Hel - den, und ob Kutt' und Ska - pu -

Hr.

1. Lbr.

hier und Ton - sur und Ro - sen-kranz schnallt er sich den

Hbl.

*mp*

*sfz*

655

1. Lbr. Har-nisch an. Laß sie kom-men, die-se Tier! Juckt die

1. Lbr. Kerl' ihr drek-kig Fell— wir zer-mal - men sie zu Brei (lunga)

660 poco riten.

a tempo 2. Laienbruder

(salbungsvoll) Horch! Schon

1. Lbr. und wir be - ten noch da - bei.

660 poco riten.

a tempo

Glsp. hinter d. Szene

**665**

2. Lbr. wie - der dies Ge - bim - mel - oh - das gibt 'nen bö - sen Tanz!

1. Lbr. Fort, Du

1. Lbr. Mem - me, in den Kel - ler! Laß uns wa - chen,

**670**

1. Lbr. laß uns be - ten! Bei den al - ten,

1. Lbr. 675 (Beide ab)

ed - len Wei - nen weiß ich ei - ne sich - re Stell'.

The score for the first horn part (1. Lbr.) is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three measures. The first measure is in 4/4 time, the second in 3/4, and the third in 4/4. The lyrics are: "ed - len Wei - nen weiß ich ei - ne sich - re Stell'." The music features a melodic line with some grace notes and rests. Below the horn part is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part includes a right-hand part with a continuous eighth-note pattern and a left-hand part with chords and single notes. A fermata is placed over the final chord of the piano accompaniment.

### VIERTES BILD

Das Kirchenschiff. Im Hintergrund der Hochaltar, erhöht. Abt und Diakonen, im großen Ornat. Vor dem Altar, tiefer, die übrigen Mönche in kriegerischer Rüstung, mit Harnisch, Visier und Schwert. Seitwärts links oder rechts die Empore mit dem mächtigen Orgelwerk. (Siehe Beschreibung in der ersten Szene des Aktes!) Der Altar schwimmt im strahlenden Kerzenlicht. Das Kirchenschiff nach vorn zu liegt im Halbdunkel. Rechts und links vorne sind die Kirchentore anzunehmen. Das Kirchenschiff selbst ist zunächst leer. Auf der Kanzel, die sich gegenüber der Orgel befindet, am Anfang noch unbemerkt im Dunkel, die Gestalt des Pater Kaleidos.

### 8. Szene VORHANG (die Bühne hellt sich langsam auf)

Doppelt so langsam (♩ = ♩ = 52)

Org.

Pk.

The score for the 8th scene, 'VORHANG', is marked 'Doppelt so langsam' (twice as slow) with a tempo of ♩ = ♩ = 52. It features two parts: 'Org.' (Organ) and 'Pk.' (Piano). The organ part is written in treble clef with a 4/4 time signature. It consists of two measures, each with a continuous eighth-note pattern. The piano part is written in bass clef with a 4/4 time signature. It consists of two measures, each with a series of chords. A fermata is placed over the final chord of the piano part.

This block shows the continuation of the organ and piano parts from the previous block. The organ part continues with the same eighth-note pattern. The piano part continues with chords, ending with a fermata over the final chord.

680

Glocken und Klavier hinter der Szene *mp*

Musical score for Glocken and Klavier. The top staff is a treble clef with a melodic line of eighth notes. The bottom staff is a bass clef with a bass line. The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

CHOR auf der Bühne (Tenor)

Diakonen

Ju - be do - mne be - ne - di - ce - re

Musical score for Diakonen. The staff is a treble clef with a melodic line. The lyrics are "Ju - be do - mne be - ne - di - ce - re". The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

CHOR hinter der Szene (Tenor) (Echochor)

1. Echo (Tenor)

be - ne - di - ce - re

Musical score for Echochor. The staff is a treble clef with a melodic line. The lyrics are "be - ne - di - ce - re". The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

Piano accompaniment for Diakonen and Echochor. The top staff is a treble clef with a melodic line. The bottom staff is a bass clef with a bass line. The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

Abt (den Segen erteilend)

Noe - tem qui - e - tam et fi - nem per - fec - tum

Musical score for Abt. The staff is a bass clef with a melodic line. The lyrics are "Noe - tem qui - e - tam et fi - nem per - fec - tum". The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

CHOR  
Hinter der Szene

Tenor

Musical score for Tenor. The staff is a treble clef with a melodic line. The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

Baß

1. Echo (Bariton-Solo)

per - fec - tum

Musical score for Bariton-Solo. The staff is a bass clef with a melodic line. The lyrics are "per - fec - tum". The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.

Piano accompaniment for Abt and Chorus. The top staff is a treble clef with a melodic line. The bottom staff is a bass clef with a bass line. The music is in 3/4 time and ends with a double bar line.



685

Abt

con - ce - dat no - bis Do - mi - nus om - ni - po - tens.

Baß 1. Echo (Solo)

om - ni - po - tens.

685

Auf der Bühne

Knabenstimmen Sopr.

Alt

Männerstimmen Ten.

Baß

A - - men.

Hinter der Szene

Knabenstimmen Sopr.

Alt

Männerstimmen Ten.

Baß (Alle)

A - - men.

Org.

Stimmen, Getöse einer Volksmenge von  $\oplus$  bis  $\oplus$  (zuerst sehr entfernt und ganz allmählich näher kommend)



690

Abt

Fra - tres, so - bri-i e - sto - te

**CHOR** (hinter der Szene)

1. Echo (Solo)

Baß

Fra - tres

695

Abt et vi - gi - la - - - - - te:

vi - gi - la - - - - - te\_

695

Abt qui - a ad - ver - sa - ri - us ve - ster di - a - bo - lus,

di - a - bo - lus\_

Abt tam - quam le - o ru - gi - ens, cir - cu - it, quae - rens quem

Abt

de - vo - ret:      cui    re - si - sti - te      for - tes in fi - - de.

**CHOR** (hinter der Szene)  
Baß

fi - - -

700

**CHOR** (auf der Bühne)

Ten.

⊕ (Gebraüll etwas näher und - zuerst

Tu au - tem do - mi - nus mi - se - re - re no - - bis!

1. Ten.

1. Echo (Solo)

mi - se - re - re no - - bis

2. Ten.

2. Echo (Solo)

mi - se - re - re no - -

Baß

de.

C H O R  
(Hinter der Szene)

700

noch unverständlich - Rufe - die ständig anwachsen und endlich verständlich werden)

**C H O R**  
(Auf der Bühne)

Sopr.  
De - o gra - ti - as.

Alt  
De - o gra - ti - as.

Ten.  
De - o gra - ti - as.

Baß  
De - o gra - ti - as.

**C H O R**  
(Hinter der Szene)

Sopr.  
De - o gra - ti - as.

Alt  
gra - ti - as.

1. Ten. (Alle)  
De - o gra - ti - as.

2. Ten. (Alle)  
De - o gra - ti - as.

bis. Baß  
De - o gra - ti - as.

gra - ti - as.

Tuba (hinter der Szene) (entfernt postiert)

*b<sub>2</sub>*  
*ff*

*f* Org.

Piano accompaniment for measures 700-705. The score consists of four staves: Bass, Treble, Bass, and Bass. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. A box labeled '705' is placed above the Treble staff. The music features a melodic line in the Treble staff and a bass line in the Bass staff, with chords in the lower Bass staff.

C H O R  
(Hinter der Szene)

Vocal staves for Soprano and Tenor. The Soprano part is marked *ff* and the Tenor part is marked *ff*. The lyrics are: "Tod den Pfaf-fen!". The time signature is 4/4.

Hohe Glocken der Klosterkirche (hinter der Szene)

Accompaniment for the Tuba and Glocken. The Tuba part is marked *ff* and the Glocken part is marked *ff*. The time signature is 4/4.

Piano accompaniment for measures 705-710. The score consists of four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The music features a melodic line in the Treble staff and a bass line in the Bass staff, with chords in the lower Bass staff. A fermata is present over the Treble staff in measure 705.

C H O R  
(Hinter der Szene)

Sopr. *ff*  
Er - schlägt sie, die Hun - de! Werft den

Alt *ff*  
Er - schlägt sie, die Hun - de!

Ten. *ff*  
Er - schlägt sie, die Hun - de! Werft den Brand!

Baß *ff*  
Tod den Pfaffen! Er - schlägt sie!

*sempre f*

710

Brand!

(brüllend)

Nein, nein, da drin - nen fin-det ihr gülden Ge-schmeid!

Musik (hinter der Szene)

2 kl. Fl. b  
Es Kl. b  
Schlagz.  
2 Trp. 3

Glocken (hinter der Szene)

*ff*

710

*f*

*(p)*



(brüllend)

Und Fraß für Wo - chen.

2 Hr.

*ff*

*ff* Tba.  
Rührtr.

U.E. 9434

715

*ff sempre*

Hei, die mä-sten sich!

*ff sempre*

-mä-sten sich!

*ff sempre*

Und

*ff sempre*

Und schlemmen.

715

(Gelächter, Lärm, Schläge ans Tor, Rütteln)

Und schö-ne Wei-ber!

sau-fen! Und schö-ne Wei-ber!

Wei-ber!

The vocal section consists of four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff is empty. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F-sharp). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The lyrics are: 'Und schö-ne Wei-ber!' (top), 'sau-fen! Und schö-ne Wei-ber!' (middle), and 'Wei-ber!' (bottom).

Musik (hinter der Szene)

*col 8va*

*ff* kl. Fl.  
Es Kl.  
Trp.

Hr.  
Tba.  
Schlagz.

The piano accompaniment section includes three systems of staves. The first system has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second system has a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The third system has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The dynamics are marked *ff*. The instruments listed are: kl. Fl. (clarinet), Es Kl. (E-flat clarinet), Trp. (trumpet), Hr. (horn), Tba. (trombone), and Schlagz. (percussion).

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef) with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

**720**  
Baß **CHOR** (hinter der Szene) *ff*

Ver-dammt! das Tor hält fest\_

Musical score for the second system, including a bass line for the chorus and piano accompaniment. The chorus part is marked 'ff' and includes the lyrics 'Ver-dammt! das Tor hält fest\_'. The piano accompaniment continues with various notes and rests.

**720**

Org.  
Hfe.

pizz.

Bkl.  
Kfg.

Musical score for the third system, including piano accompaniment and organ/harp parts. The organ/harp part is marked 'Org. Hfe.' and the piano part has a 'pizz.' marking. The system concludes with 'Bkl. Kfg.'.

**C H O R**  
(hinter der Szene)

Sopr.      Schläge:      ⊕      ⊕

Haut ein!

Alt  
Haut ein!

Ten.  
Das Tor hält fest!      Haut ein!

Baß  
Haut ein!

The score consists of four vocal staves and two piano staves. The vocal parts are Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: Soprano: 'Haut ein!'; Alto: 'Haut ein!'; Tenor: 'Das Tor hält fest! Haut ein!'; Bass: 'Haut ein!'. The piano accompaniment is written in two staves, with a complex rhythmic pattern of sixteenth notes and rests. The time signature is 3/4, and the key signature has one flat (B-flat).

725

(Anwachsendes Getümmel.)

Musical score for voices and bass. It consists of four staves. The top three staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor) and the bottom staff is for Bass. The time signature is 4/4. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are "Huh huh" for the voices and "Ho ho hu hu!" for the bass. There are fermatas over the first measure of each staff. Above the staves, there are diamond-shaped symbols with a cross inside, indicating dynamic markings. A box with the number "725" is placed above the second measure of the top staff.

Musical score for piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The time signature is 4/4. The key signature has one flat (B-flat). The music features a steady accompaniment with chords and moving lines. There are fermatas over the first measure of each staff.

725

Musical score for strings and organ. It consists of two staves (treble and bass clef). The time signature is 4/4. The key signature has one flat (B-flat). The music features a steady accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking is *f* (forte). The text "Str. Org." is written below the first measure of the treble staff. There are fermatas over the first measure of each staff.

subito tacet)

hoh hoh huh huh!

huh huh!

Ho ho hu hu!

This section contains three vocal staves. The top staff has lyrics 'hoh hoh huh huh!' with a fermata over the first two notes and a slur over the last two. The middle staff has lyrics 'huh huh!' with a slur over both notes. The bottom staff has lyrics 'Ho ho hu hu!' with a triplet over the first three notes. The music is in 3/4 time, changing to 4/4 at the second measure.

tacet

This section shows the piano accompaniment for the first system. It consists of a right-hand staff with chords and a left-hand staff with a steady bass line. The right-hand staff ends with a fermata and the word 'tacet'. The music is in 3/4 time, changing to 4/4 at the second measure.

This section shows the piano accompaniment for the second system. It consists of a right-hand staff with chords and a left-hand staff with a steady bass line. The music is in 3/4 time, changing to 4/4 at the second measure.

This section shows the piano accompaniment for the third system. It consists of a right-hand staff with chords and a left-hand staff with a steady bass line. The music is in 3/4 time, changing to 4/4 at the second measure.

C H O R (hinter der Szene)

Sopr. Alt

subito tacet

Ten. Baß

Diakonen

Tenore *ff*

Ad - ju - to - rium no - strum in no - mi - ne Do - mi - ni.

C H O R (in der Kirche)

Sopr. *ff*

Alt *ff*

Ten. *ff*

Baß *ff*

Qui

Glocken (hinter der Szene)

Str.

Org.

Bkl.  
Fg.  
Kfg.



**730**

**C H O R**  
(hinter der Szene)

Alt *ff* Die Schuf-te sind wach!

Ten. *ff* Ver-flucht! Hört ihr, sie sin - gen? Die Schuf-te sind wach!

Baß Hört ihr, sie singen? Sie sind

**C H O R**  
(in der Kirche)

Sopr. fe-cit coelum et ter-ram.

Alt fe-cit coelum et terram.

Ten. fe-cit coelum et terram.

Baß

**730**

*ff* immer mit Org.

### Sinbrand

C  
H  
O  
R  
(hinter der Szene)

Drauf, drauf, ihr Leu - te, - den Sturm-bock los!

Sopr. *ff* 3  
Die Kirch' ist voll Licht!

Alt  
Voll Licht!

Ten.

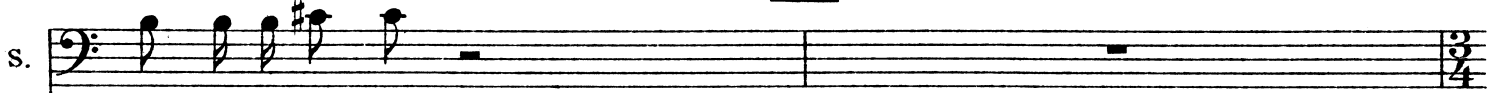
Baß  
wach! Voll Licht!

Hr.  
Str.

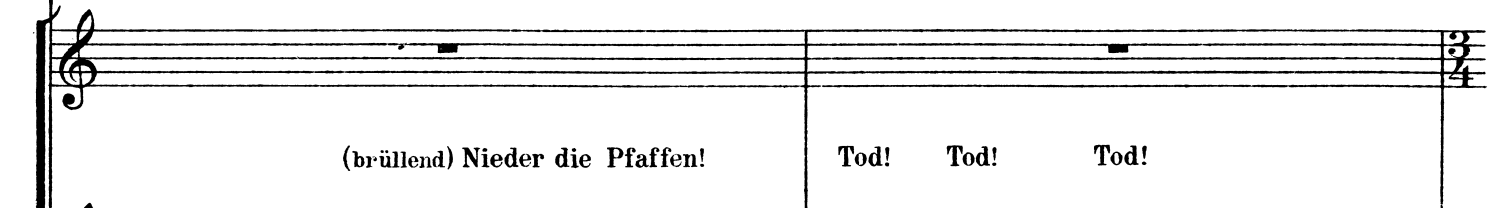
Detailed description: The score is for a piece titled 'Sinbrand'. It features a choir (C H O R) performing behind the scenes and a piano accompaniment. The choir parts are for Soprano (Sopr.), Alto (Alt), Tenor (Ten.), and Bass (Baß). The Soprano part begins with a triplet of eighth notes marked *ff* and includes the lyrics 'Die Kirch' ist voll Licht!'. The Alto part has the lyrics 'Voll Licht!'. The Tenor part is silent. The Bass part has the lyrics 'wach!' and 'Voll Licht!'. The piano accompaniment includes a Horn (Hr.) and Strings (Str.) section. The Horn part has accents (>) over several notes. The Strings part provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

poco accel.

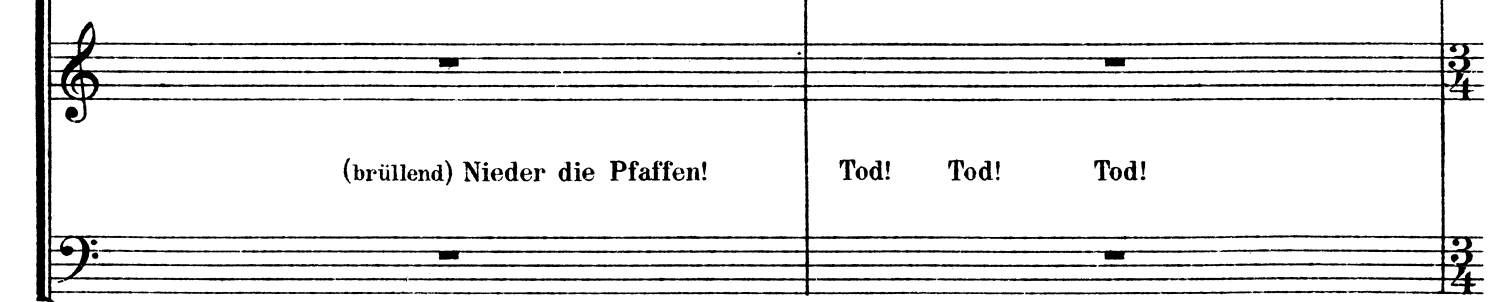
735

s. 

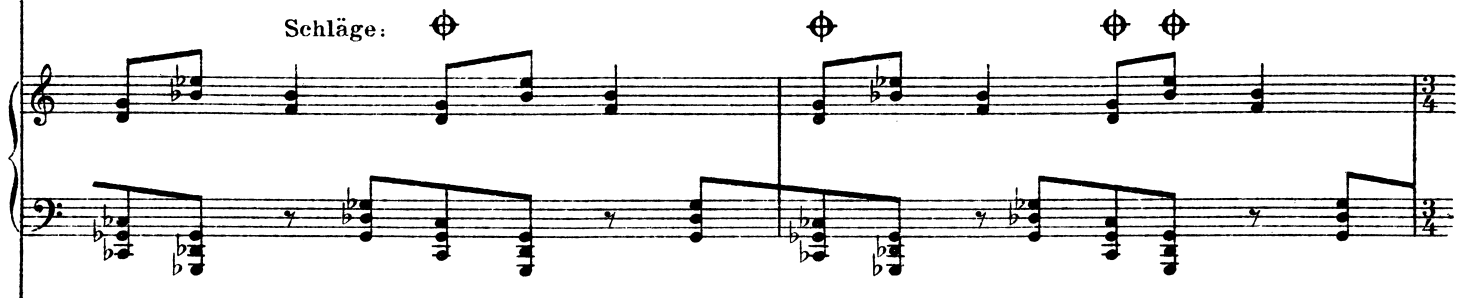
Gebt's ih-nen tüch - tig!



(brüllend) Nieder die Pfaffen! Tod! Tod! Tod!



(brüllend) Nieder die Pfaffen! Tod! Tod! Tod!

Schläge: 

735

poco accel.



*ff* Trp. Pos.

Hbl. Str.

(Es kann ganz willkürlich in Trompeten und Hörner geblasen werden, bis zu dem Moment des Aufbrechens der Tore)

Musical score for the first system, featuring four staves. The top two staves are for Trompeten and Hörner, and the bottom two are for the piano. The music is in 4/4 time and includes dynamic markings like *fff* and *v.o. Org.*

(Die Kirchentore fliegen zertrümmert auf. Von allen Seiten strömen bewaffnetes Volk, Kriegsknechte, Weiber herein. An ihrer Spitze Sinbrand und Alardis; unter dem Volk Lilian. Sie erblicken das seltsame Bild am Altar, die anscheinend in den Gottesdienst versunkenen Mönche, vernehmen staunend den frommen Gesang, der hin und wieder von dem mächtigen Brausen der Orgel unterbrochen wird. Die wilden Rufe flauen ab, alles verstummt allmählich)

♩ = 60-62

740

Musical score for the second system, featuring two staves. The top staff is for the piano and the bottom for the bass. The music is in 4/4 time and includes the marking *tacet*.

♩ = 60-62

740

Musical score for the third system, featuring two staves. The top staff is for the piano and the bottom for the bass. The music is in 4/4 time and includes dynamic markings like *fff* and *v.o.*

Musical score for the fourth system, featuring two staves. The top staff is for the piano and the bottom for the bass. The music is in 4/4 time and includes dynamic markings like *fff* and *v.o.*

poco accel.

745

Musical score for measures 745-749. The score is in 4/4 time and features a piano arrangement. The instruments include strings (Str.), organ (Org.), and horn (Hbl.). The strings play a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The organ and horn play a melodic line with triplets. The tempo is marked 'poco accel.'.

Musical score for measures 750-754. The score is in 2/4 time and features a piano arrangement. The instruments include organ (Org.), trumpet (Trp.), strings (Str.), and position (Pos.). The organ plays a melodic line with triplets. The trumpet plays a melodic line with a crescendo. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The position plays a melodic line with a crescendo. The tempo is marked 'p'.

CHOR d. MÖNCHE  
(in der Kirche)

Alt

750

Baß

*p*

Per - se - quar

*p*

Musical score for measures 750-754. The score is in 4/4 time and features a piano arrangement. The instruments include strings (Str.), organ (Org.), horn (Hr.), and harp (Hfe.). The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The organ plays a melodic line with triplets. The horn plays a melodic line with a crescendo. The harp plays a melodic line with a crescendo. The tempo is marked 'pp'.

## Sinbrand (mit halber Stimme)

Höll' und Teu - fel! Wir sind ver - ra - ten! Die Dirn!

The score for 'Sinbrand' consists of three systems. The first system features a vocal line in bass clef with lyrics 'Höll' und Teu - fel! Wir sind ver - ra - ten! Die Dirn!' and a piano accompaniment in bass clef. The second system continues the piano accompaniment with a treble clef staff above it. The third system shows the piano accompaniment in both treble and bass clefs, with a large, expressive slur over the upper staff.

## Alardis (eindringlich)

*p*

Schwei-ge! Schwei-ge!

s. Drauf, ihr Hun-de! Was glotzt ihr? Verdammt...

i - ni mi - cos me - os

The score for 'Alardis' consists of three systems. The first system has a vocal line in treble clef with lyrics 'Schwei-ge! Schwei-ge!' and a piano accompaniment in bass clef. The second system continues the vocal line with lyrics 's. Drauf, ihr Hun-de! Was glotzt ihr? Verdammt...' and the piano accompaniment. The third system shows the piano accompaniment in both treble and bass clefs, with a large, expressive slur over the upper staff.

Al. 755

hör' die-ses Tö - nen! *p*  
Gott ist nah!

et - com - pre - hen - - - dar il -

755

Lilian (staunend, erkennend)

*mp*  
Ah!

**CHOR des VOLKES**

Sopr. *pp*  
Gott ist nah!

Alt *pp*  
Gott ist nah!

Ten. *pp*  
Gott ist nah!

Baß *pp*  
Gott ist nah!

- - - los

Ministrantenglocken

*p* Orgel. Vlc. Kb.

760 *mp* (gesteigert) *f*  
 Lil. Ah! A -

760 *f* Engl. H. Fg. immer Orgel

Lil. *mf* (jubilnd) *cresc.*  
 man - dus! Der Zau - - - - -

Trp. Hbl. *mf espr.*

765 *rit.* *f* *ff* *a tempo*  
 -ber, der Zau - - - - -

765 *rit.* *a tempo* V. O. Orgel. *fff*



(Alles kniet nieder und senkt wie betend die Häupter. In diesem Augenblick wird in fahlem gespenstischem Licht auf der Kanzel die Gestalt des Pater Kaleidos sichtbar)

Lil.

ber!

*ff*

*mf*

*dim.*

*mf*

CHOR des VOLKES

Sopr.

770

*pp*

Stil - le, still\_ kniet nie-der!

Alt

*pp*

Kniet nie-der!

Ten.

*pp*

Stil - le, still! Fort mit den

Baß

*pp*

Kniet nie-der!

Hohe Glocke hinter der Szene

770

*mp*

*pp* Orgel.

*pp*

VI

pp  
Gott ist nah!

Fort mit den Waf fen!

pp  
Gott ist nah!

ppp  
Gott ist nah!

ppp  
Gott ist

Fort mit den Waf fen!

Fort mit den Waf fen!

Gott ist nah!

Gott ist

775 Alt  
Doppelt so schnell (♩ = ♪) (♩ = 120)

Gott ist nah!

Ten.

Baß

nah!

775

Doppelt so schnell (♩ = ♪) (♩ = 120)

Bkl. Fg.

Pos. Pk.

Vlc. Kb. Orgel.

Kaleidos (mit furchtbarer Stimme)

*ff*

Brac - chi - a pec - ca - to - - - - rum

780

Kal. con - te - ren - tur, con - fir - mat

Kal. au - tem jus - tos Do - - mi - nus!

*ff* Kl. Bkl. Engl.H.  
*mf* Hr. Hfe.  
Str.

# Diakonen, Alumnen

C  
H  
O  
R

Alt  
Brac - chi - a pec - ca - to - - - - rum

Ten  
Brac - chi - a pec - ca - to - - - - rum

Bass  
Brac - chi - a pec - ca - to - - - - rum

Fg.

con - te - ren - - tur, con - fir - mat au - tem jus - tos

con - te - ren - - tur, con - fir - mat au - tem jus - tos

**790** (Die bewaffneten Mönche reißen plötzlich die Schwerter hoch)

Do - - mi - nus!  
Do - - mi - nus!

**790**  
Orgel.  
f Orgel.  
Str.  
ff

**Kaleidos**

Sie lie - gen im Staub! Auf sie! Er - schlägt sie!

(Str.)  
(Orgel)

Kal.  
Rä - chet die Schmach! Un - ser ist der Sieg!

fff

**795**

Kal. Für Gott, für Gott!

Sopr. *ff* Für

Alt *ff*

Ten. *ff*

Baß *ff* Für

**795**

Hbl. *Str. Hbl. sempre marcatisimo*

Detailed description: This system contains the vocal and piano parts for the first section. The vocal parts (Kal., Sopr., Alt, Ten., Baß) are in 3/4 time. The piano accompaniment is in 3/4 time and includes parts for strings (Str.) and woodwinds (Hbl.). The piano part features a prominent bass line and a more active treble line with woodwind entries.

Gott, für

Gott, für

Trp.

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal parts (Sopr., Alt, Ten., Baß) are in 4/4 time. The piano accompaniment is in 4/4 time and includes parts for strings (Str.) and woodwinds (Trp.). The piano part features a prominent bass line and a more active treble line with woodwind entries.

800

## Vorwärts

(Die bewaffneten Mönche stürzen sich auf die knieende Masse, die plötzlich aufspringt)

(In der Kirche entspinnt sich ein wütender Kampf; es wird sofort stockfinster und es fallen Schleier-  
vorhänge ein)

CHOR der MÖNCHE

Gott!

Gott!

CHOR des VOLKES

Ah!

Ah!

Orgel.

etc.

## Vorwärts

800

*ff* v. o.

*ff* Str. Hbl. Orgel Ped.

*ff*

VI. Br.

Trp.

Trp.  
Hbl.

5

6

6

6

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for Trumpet (Trp.) and Horn (Hbl.), featuring sixteenth-note runs with slurs and sixteenth-note rests. The bottom staff is for piano accompaniment, with a five-measure phrase in the first measure and six-measure phrases in the second and third measures.

805

Hr.

5

6

6

8

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for Horn (Hr.), featuring sixteenth-note runs with slurs and sixteenth-note rests. The bottom staff is for piano accompaniment, with a five-measure phrase in the first measure and six-measure phrases in the second and third measures. A measure rest of 8 measures is indicated in the top staff.

Org.

etc.

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for Organ (Org.), featuring a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff is for piano accompaniment, with a six-measure phrase.

kl. Tr.  
Fl.  
Trp.  
Xyl.

Hbl.  
Org.

Vlc.  
Kb.

6

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for multiple instruments: Clarinet (kl. Tr.), Flute (Fl.), Trumpet (Trp.), and Xylophone (Xyl.). The bottom staff is for piano accompaniment, with a six-measure phrase. Additional instruments listed are Horn (Hbl.), Organ (Org.), Violin (Vlc.), and Cello (Kb.).



VI. Br.  
Vlc.

810

Hr. Vl.

Trp. col 8

*ff* Pos.  
Tba.  
Orgelped.

Trp.

Hr. Trp.

Pk. 3

Org.

VI.

Fl. Vl.

Hbl. Xyl.

*ff* Hbl. Str. Hr. Pos.

Pk.

815

Trp. Hr.

Str. Hbl.

Pos. Tba.

Hbl. Str.  
Trp. Glsp. Xyl.  
Org. Hr.  
Trp. Pos. Tba.

This system contains the first part of the score. It features a woodwind section with Horns (Hbl.), Trumpets (Trp.), Clarinet (Glsp.), and Xylophone (Xyl.), and a string section (Str.). The organ part (Org. Hr.) is also present. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

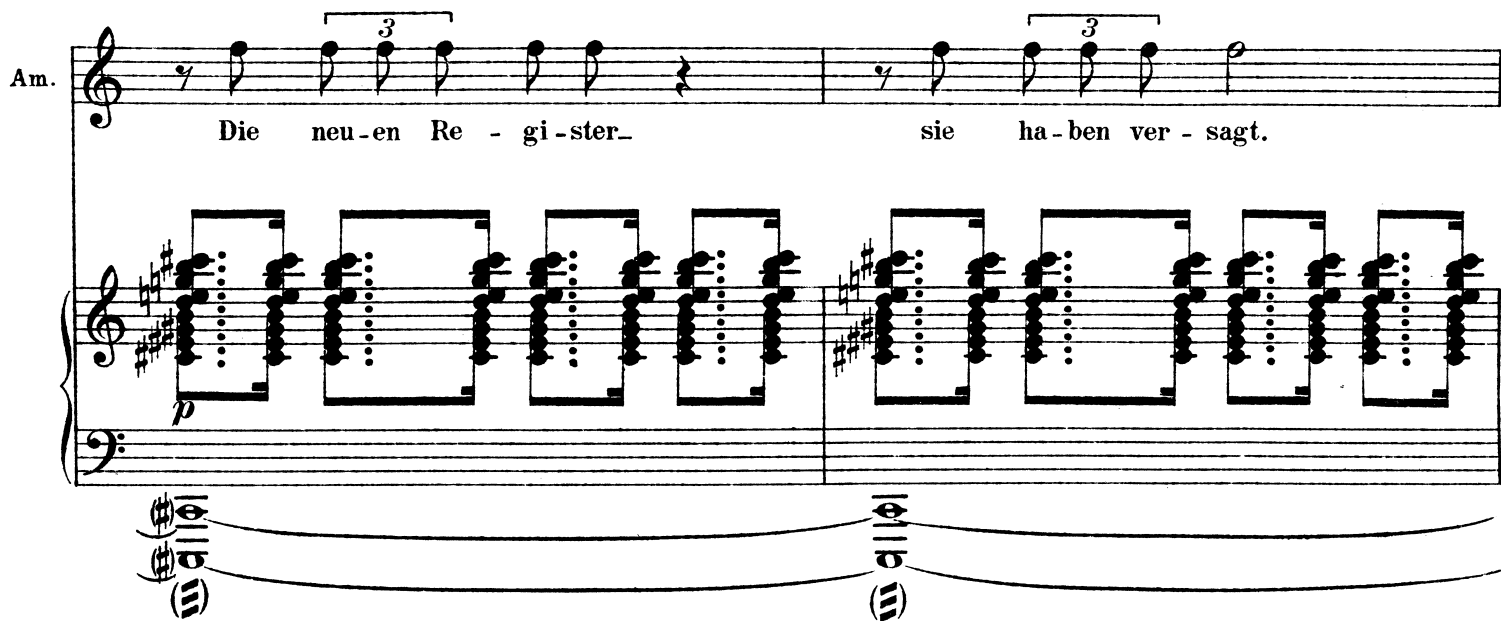
**820** Amandus (durch die Schleiervorhänge an der

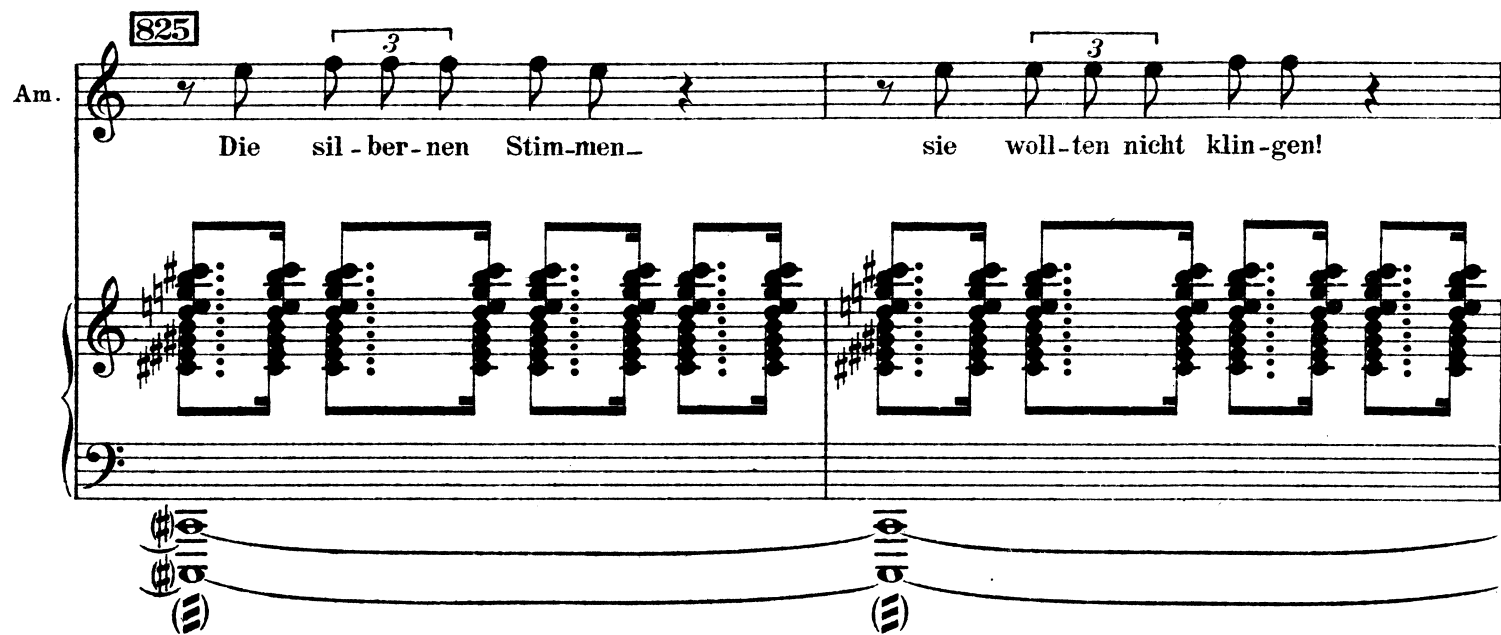
*ff*  
We - - - he!  
Str.  
*fff* *f*  
Pk. Orgelpedal

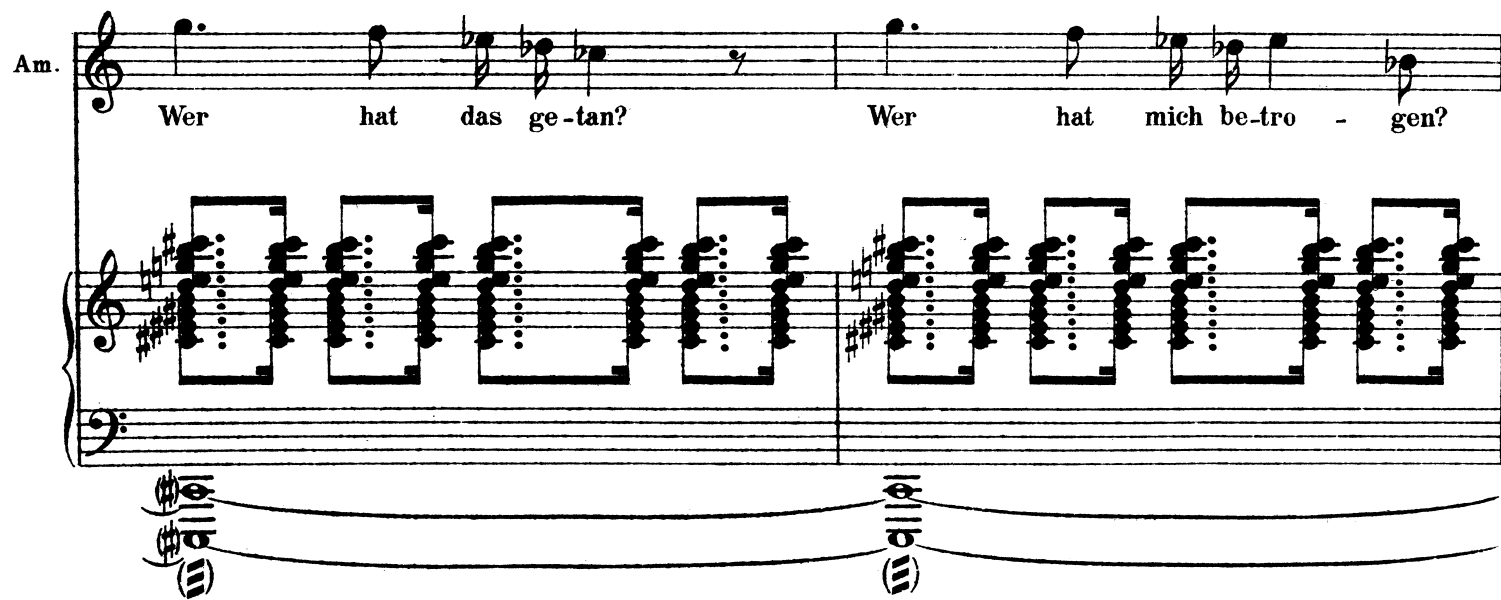
This system begins with a vocal line for Amandus, marked *ff*, with the lyrics "We - - - he!". Below the vocal line is the organ part, which includes a string-like texture (Str.) and a pedal part (Pk. Orgelpedal). The organ part features a dynamic shift from *fff* to *f*.

Orgelbank sichtbar werdend)  
Am. We - - - he! Fliht, ihr Ar - men\_ fliht!  
*mf* *ff*

This system continues the vocal line for Amandus, marked *Am.*, with the lyrics "We - - - he! Fliht, ihr Ar - men\_ fliht!". The organ part continues with a dynamic shift from *mf* to *ff*. The text "Orgelbank sichtbar werdend)" is written above the organ part.

Am.  **Die neu-en Re - gi - ster\_ sie ha - ben ver - sagt.**

825 Am.  **Die sil - ber - nen Stim - men\_ sie woll - ten nicht klin - gen!**

Am.  **Wer hat das ge - tan? Wer hat mich be - tro - gen?**

Am.   
 Ich arm-sel-ger Stüm-per\_ ich Narr\_ ich Tor!

Am.   
 Die Welt ist voll Blut und Bos - - heit

Am.   
 und Trug!

Am.   
 All - mächt - - ger, Ew' - -

835

Am. *ger\_ wo*

3 3 3 3 6 6

Am. *ist dein Blitz? Ah!*

*fp* *ff* *Vlc. pizz.* *Hfe. gliss.*

3 3 3 3

(RASCH VORHANG)

840

*fff* *v. o.*

3 3 3 3 3 3

# Vierter Aufzug

## ERSTES BILD

Waldlichtung vor der Höhle der Alardis. Zumindest der Eingang in die Höhle muß sichtbar sein. Nach hinten zu ein nicht zu schmaler Waldweg. Der Wald selbst im Hintergrund ist schütter gedacht, so daß der Horizont durchschimmert. Beginnende Abenddämmerung. Lilian, vor dem Eingang der Höhle, auf den näherkommenden Gesang des Pilgers lauschend.

### 1. Szene (Der maurische Pilger, in phantastisch morgenländischem Kostüm, führt bei seinem Auftreten ein kleines Orgelwerk hinter sich her, mit allerlei Glöckchen und seltsamem Zierat. Sein Lied klingt zuerst entfernt.)

Mäßig bewegt (♩ = 88)

Der maurische Pilger (hinter der Szene, näherkommend)

„Auch hier im Nor-den gilt's: Nur

*mp* Fg. Pk.  
Negertr. Tamb.

d. m. Pil. 5  
im-mer froh ————— ge-trun-ken! Ge-sun-ken ist die Macht des stol-zen Ka-li-

d. m. Pil.  
fats! Es kracht in al-len Fu-gen- von den Thro-nen stür-zen jach die

d. m. Pil. 10  
Göt-zen al-ler Re-li-gio-nen. In ste-tem Wechsel kreiset die-se Welt.

**15**

d. m. Pil. *Be - denk' es Geist des Nar-ren wie des Wei - - - sen,*

Vlc. Kb. pizz. Schlagzg. *pp* Kl. Hfe. *mp*

d. m. Pil. *und Du wirst sehn, wie ei - tel, schal - - - und leer der Herr-schaft*

**20**

d. m. Pil. *Ruhm und all ihr Glanz und Won - ne, zer - ron-nen ü - ber Nacht,*

*mp*

d. m. Pil. *wie Ne - bel und wie Schaum. Drum Wand-rer,*

*pp* Kl. pizz. *pp* Pk.

25

(Hier betritt der Pilger die Szene)

d. m.  
Pil.

mer-ke Eins! Ein Nichts ist die-ses Le-ben,die-ses Sein! Und

Str.

*pp* *mf* *p*

Hbl.  
Hfe.

30

d. m.  
Pil.

lie - bens-wert und hold dünkt mich die Lieb' nur\_

Str.  
Pos. Schlagzg.

*mf* *mf* *f*

Pos.

Lilian

Ein son-der-ba-rer

d. m.  
Pil.

und der Wein!“

Hbl.  
Str.

*fp*



**35** (rit.)

Lil. Kauz! Der maurische Pilger Was führt Euch her? Was

Ge-grüßt, mein schö-nes Kind!

Kl. Bkl. (rit.)  
trm Str.

mf pizz. Hfe. mp

Lil. sucht Ihr hier?

d. m. Pil. Ei, wie so grob! Welch ein Empfang!

kl. Fl. 8 p mf Trp. Str. f Hr.

**40** riten. (betrübt) a tempo (rit.) (a tempo)

d. m. Pil. Mein Or-gel-werkchen da, mein fein und zart Ge-spiel ist

Hbl. p mp Str.

d.m. Pil. krank. Auf vie - len Märkten, fro - - hen Fe - sten

Fg. Str. Br. Pos. Hfe. Vlc. Bkl.

d.m. Pil. gab es uns Freud' und sil - bern lich - ten Klang.

Hr. Fg. Fl. Str. pizz. pizz.

50 (rit.)

(a tempo)

d.m. Pil. Nun ist es alt, ge - brechlich so wie ich. Der O - dem will nicht mehr, die Lung', die

Bkl. Engl. H. Kl. Hbl. Vlc. gliss.

(Er bewegt den Blasebalg. Dem Werkchen entringen sich seltsame, klagende Töne)

d.m. Pil. Luft. Espfeift und stöhnt gar jäm - merlich.

Fg. Fl. VI. Hbl. Hfe. Fg. Hfe.

55

d. m. Pil. Da hör-te ich von ihm, der hoch-be-rühmt-

Str. *p* *mp*

Vlc.

Lilian (die ihn verzweifelt abzuhalten sucht)

(flüsternd) *p*

Stil-le doch! So seid doch still- mit Eu-rem Or-gel-werk! Er

d. m. Pil. A-man-dus Herz-

*pp* *pp* Br. Hfe.

60

Lil. schläft,- mein lie-ber Herr, ach,laßt ihn schla-fen!

(sich setzend)

d. m. Pil. So will ich war-ten, bis er

60 *pizz.* Hr. Fg.

Lilian.

65

*p*

Mein wer - ter Herr, ich muß es Euch ver - traun:

d.m. Pil. auf - ge-wacht

65

*mf* *pp*

Er.

Lil. Von schwe - rem Siech - tum e - ben erst ge - ne - sen, ist er noch

70

Unmerklich fließender

Lil. schwach und Ar - beit brächt ihm Scha - den. Auch hat in ban-gen Wo-chen,

*pp* *pp* *p*

75

Lil. da er fiebernd lag, um sei-nen Sinn ein Schlei-er sich ge - legt, ein

Lil. mit - leids - voll Ver - - ges - sen - Und gar von

80

Lil. je - nen Din-gern, die Ihr Or - geln nennt - sie ber-gen

poco rit.

Lil. si-cher ei-nen bö-sen Zau-ber- kam all das Un-glück sei-nes Le - - bens.

85

Lil. Er-blickt er nun dies Ding, so kann's ge-schehn, es kehrt ihm wie-der die Er-

(rit.) (a tempo)

Lil. in - ne-rung\_ Ihr wer-det mich ver-stehn. Geht Eu - rer We - ge, Herr,

90

Lil. und laßt uns un-sern Frie - den!

Der maurische Pilger (kopfschüttelnd)

Dies schei - net

90

d.m. Pil. mir nicht klar. Ist ihm ent-schwun-den al - les das, was war, so

95

d.m.  
Pil.

ist dies Krank-heit, schlim-mer noch als die, der er ent-ron-nen.

Hbl.  
Hr.

*p* (*mf*)

Hr.  
*mp*

100

d.m.  
Pil.

Tief im In - nern schwelt das Feu - er, frißt sich durch, es

Str.  
Fg.  
Hfe.

Lilian (dringend) poco accel. riten.

So ra-tet\_ helft!

d.m.  
Pil.

bricht sich Bahn und ei-nes Tag's\_ Gib ihm\_

poco accel. riten.

Hbl.  
pizz.

Hr.  
*p* *f*

Str.  
Hbl.  
Hr.

*pp*

Pk.

2. Szene (Hier tritt, zunächst unbemerkt, Amandus aus der Höhle und bleibt in deren Eingang stehen)

105

Sehr breit (♩ = 66-63)

a tempo

d.m. Pil.

Wahr - heit! Und mit ihr das Glück der Er - de, kurz, ver -

Str. Blech. Str.

Hbl. Pos. *p* *mf* *p*

110

d.m. Pil.

gänglich wie dies Le - ben, Lie - be, Freu - de, Rausch und Traum -

Fl. Kl. *mf* *mp* *f*

Amandus (der bleich und abgezehrt aussieht)

d.m. Pil.

Freund, Du lügst!

al - les Ew' - ge ist - nur Wahn -

Blech Kl. Cel. pizz. *p* *pp*



Sehr ruhig (♩ = 60)

115

Am.

Str. Soli

Doch sei will-kommen,

Am.

denn du bringst uns Gruß aus je-nen Lan-den wunder-sa-mer Him - mels-bläu - e,

Cel. Str. Solo

Hfe. Str.

Am.

120

wo die Son-ne hei-ßer glüht als hier. Was du sprachst - o sel'-ne Fügung-

Engl. H. Hr. Bkl.

Hr. Bkl.

Hbl.

Vic.

Am.

(rit.) a tempo

125

träumt ich e-ben, won-ne-sam be - se - ligt.

mf

Am. 
  
Li - lian hielt ich\_ und sie war mir „Glück und Le - ben\_ Rausch und

Str. Hr.  
Engl. H.

*mp*

Am. 
  
Traum.“ Lich - ter strahl - ten!

130 Etwas erregt (♩ = 80-84)

*p*

Ob.

Str. Hr.

Hfe.

*ppp*

Pk. #...

6 6 6

Am. 
  
Gold - ner Wein\_ in schlan - ken Kel - chen!

Am. 
  
Wie das Kö - nigs - paar im Mär - chen sa - ßen wir auf ho - hem

Am. Thro - ne. Har - - - fen klan - gen

135 Am. und wir san - - - gen

Am. Lie - - bes - - lie - - der, froh und

Am. trun - ken... Plötzlich star-ben al-le

Hfe. gliss. pp

Am. 140

Lich-ter und der Harfen Sai-ten spran-gen. Und es war, als

Hr. *p*

6 6 12

Am. ob ein Stöh - nen aus den Brü-sten los sich rän-ge.

Br. *mp*

6 6 6 6

(sempre mezza voce)

Am. Wie ein Klang zer - -

Kl. *mf*

Br. *pp*

3 3 3 6 6 6 6

Am. 145

sprung - - ner Glok - ken, wie die Stim - me

Bkl. *pp*

Bkl. Pos. *pp*

3 3 3 6 6

Am. 150

je - ner Seh-n-ucht nach dem ein - zig Gro - Ben, Heh - ren- und es war mir,-

Wesentlich verlangsamt a tempo

Am. als ob je-nes jam-mer-vol-le und ge - quäl - te Tö - nen,

Am. 155

die - ses „Nie - mals - ster - ben - kön - nen“ in mir wohn - te

Vl. Ob. Engl. H. Hr. Str. Hfe.

mf Bkl. ff

Str. Pos.

Lilian (beunruhigt)

Schwei - - - - ge

Am. seit der Kind-heit frü - hen Ta - gen.

The score for Lilian (beunruhigt) is in 4/4 time. It features a vocal line for Am. (Alto) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'seit der Kind-heit frü - hen Ta - gen.' The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a sixteenth-note pattern. The key signature has one sharp (F#).

Etwas beruhigt

Lil. Lieb - ster! Von der Kind-heit frü - hen Ta - gen weiß ich

Ob. 2 Kl.

Hr. Hfe.

The score for Lilian (Etwas beruhigt) is in 4/4 time. It features a vocal line for Lil. (Liliana) and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Lieb - ster! Von der Kind-heit frü - hen Ta - gen weiß ich'. The piano accompaniment includes parts for Ob. 2 Kl. (Oboe 2 Clarinet) and Hr. Hfe. (Horn/Harp). The key signature has one sharp (F#).

160

Bewegter (♩ = 100)

Lil. bes - ser zu er - zäh - len. Du bist krank noch und Du sollst Dich nicht er -

Str.

mp

The score for Lilian (Bewegter) is in 3/4 time. It features a vocal line for Lil. (Liliana) and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'bes - ser zu er - zäh - len. Du bist krank noch und Du sollst Dich nicht er -'. The piano accompaniment includes a string part (Str.) and a piano part with a mezzo-piano (mp) dynamic. The key signature has one sharp (F#).

165 rit.

Lil. re - gen und nicht grü - beln ü - ber Fer - nes, was ver - klun - gen und ver - gan - gen.

**Etwas gespannt, gemessener** (♩ = 84)

**Amandus** (von einer ihn quälenden Idee beherrscht, gehobenen Tones)

Sa - ge mir, Du, des - sen Na - men ich nicht ken - ne:

VI. Br. mp

mf Hfe. pizz.

mp Pos. p

170

Am. Was ist die - ses Sich - be - sin - nen,

VI. pizz.

Am. das so - gar im Traum uns pei - nigt, and - res, als die

175

Am. *mf* Angst von je - nem un - denk - ba - ren,

1.Vl. *p* Trp. *p*

Pos. Kb.

Am. un - er - forsch - lich Ew - gen, das Du leug - nest?

Der maurische Pilger

180

Was Dich pei - nig - te im Traum, war nichts

Bkl. *pizz. mf* Str. *mp* *f*

d. m. Pil. ü - ber - sinn - lich Gro - Bes. war nichts als der nack - te Zu - fall.

Ob. *f* *pizz.* Kl. *p* *pp*

Str. *mp* Kb. *#*



**185** (gerührt)

d.m. Pil. *4/4*

Blick dort - hin! Des Rät - sels

Bkl.

d.m. Pil. *2/4*

Lö - sung ist gar zier - lich an - zu - schau - en.

**190** Lilian (empört)

d.m. Pil. *2/4*

Geht doch end - lich Eu - rer We - ge!

Je - nes Tö - nen, das Du träum - test --

vi. *pp*

Lil.

Laßt ihn, laßt uns\_ ich be .. schwör' Euch!

Kl. 14

Amandus (befremdet) [195]

Was soll dies Ver-stek-ken-spie-len\_ ein Ge-heim - nis?\_

Hbl. pizz. mf pp

Der maurische Pilger

Sieh, dort harrt es Dei-ner Kün-ste, daß du es, schon halb ver-stor-ben

Hfe. Str. Hfe. Str. mf f mf p

[200] Lilian (außer sich) (nahe bei dem Pilger)

Ah, Ihr seid ein Dä-mon, seid ein

d.m. Pil. auf - er-weckst zu neu - em Klan-ge!

[200] Hbl. Hr. Str. Hfe. Str. sfz mf

Lil.

Teu - fel und Ihr spielt \_\_\_\_\_ mit uns - rem Un - glück.

Hbl.  
Hr.

*mf*

205

Amandus (geht wie verloren und von einer magischen Kraft angezogen, langsam zögernd auf das Orgelchen zu, das Lilian bis jetzt mit ihrem Körper verdeckt hat)

Sehr langsam (♩ = 54)

210

*mp*

Die-ses ist\_ dies ist\_

2. Vl.

*pp*

(mit äußerster Zartheit und Ruhe)

*ppp*

Br. Vl.  
Flag.

Lilian (verzweifelt)

*poco accel.*

(zum Pilger)

A-man-dus\_

ah\_

ich

Am.

(mit wehem Ton)

ein Or-gel-spiel.

2. Vl.  
Br.

*poco accel.*

Vl.  
Br.

215

rit. a tempo

Lil. has - se Euch - doch Ihr sollt nicht tri - um - phie - ren.

Vlc. Flag.

Amandus (ganz versunken das Werkchen betrachtend)

pp Alt, ver - grif - fen - ab - ge - spielt - ei - nes von den.

Hfe.

(ppp)

220

Am. klei - nen Seel - chen, mit Schal - mei - chen und mit Cim - beln -

Am. al - len, - die sich freu - en wol - len, dient es - zur Be - lu - sti - gung.

**225** Doppelt so schnell (♩ = 80)

(Sein Gesicht nimmt plötzlich einen qualvollen Ausdruck an)

Am. *pp* Doch\_ wie ist mir\_? Al - te Qua - len

Hr. Str.

Pk. Str.

Am. pres-sen mir die Brust zum Ber - sten. Blut steigt auf\_

Hr. Str.

*mp* *f* *sfz* Hfe. pizz.

**230**

Am. wo war mein Sin-nen? Ha,- es stek-ken al-le Ta - sten,

Hr. Str.

*mp* *f* *sfz* *p*

Hfe.

Am. und es schnap-pen die Re - gi - ster\_ kaum ge -

Hr. Str.

*mp*

235

Lilian *p*

We - he, we - he!

Am. zo - gen, - wieder ein!

*mf*

Amandus (mehr und mehr in fieberhafte Aufregung geratend)

Mei - nes Va - ters to - - te Hän - de

Kl. Fl. Ob.

*p* Trp. Pos.

etc.

240

Am. langen wür - gend mir zum Hals - und - dort,

Am. dort - der Mönch Ka - lei - dos - ah - der Bu - bel -

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first system. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "dort - der Mönch Ka - lei - dos - ah - der Bu - bel -". The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests, marked with a forte (*f*) dynamic.

Am. Schwerter blit - zen - Schrei - e gel - len -

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "Schwerter blit - zen - Schrei - e gel - len -". The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests, marked with a forte (*f*) dynamic. There are also markings for "Engl. H. Fg." and "Hr.".

**245** (furchtbar ausbrechend)

Am. ich ver - sa - - - - ge - ich ver - - -

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "ich ver - sa - - - - ge - ich ver - - -". The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests, marked with a forte (*f*) dynamic. There are also markings for "Trp.", "Hbl.", "Str.", and "Hr.".

Am. sa - - - - ge! 0, ich Stümper -

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "sa - - - - ge! 0, ich Stümper -". The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests, marked with a forte (*f*) dynamic. There are also markings for "Hbl.", "Str.", and "Kl.".

250

Am. Feig - ling, - Pfu - scher! Laßt mich fort, - ich will es wen - den,

Str. Kl. Hr.

*fp* (*f*)

Am. will sie ret - ten, die - se Ar - men, will sie mor - den, die - se

Trp. Pos. Hbl.

*pp*

Unmerklich breiter

Am. Mönchs - brut, die es hin - dert, daß die mil - den Got - - tes -

Fl. Kl. Blech.

*fp*

255

Vorwärts

(er will davon stürmen)

Am. klän - ge frei und hehr. — zum Himmel drin - gen.

*mf* *ff* Str.



Lilian (vertritt ihm den Weg, mit einem gespannten angestregten Ausdruck) **260**

Nein— Du gehst mir nicht von hin-nen!

*poco rit.*

Ziemlich ruhig

Lil. Laß Dein Schicksal mich er - fül - len! War - te, bis ich

**265**

Lil. wie-der-keh-re, fro-he Bot-schaft Dir zu brin-gen. Fort— mit die-sen

**270**

(mit verborgener Bedeutung)

Lil. Schrek-kens-bil-dern, die Dich fol-tern, die Dichquä-len! Kannst Du nicht Dein

(rit.)

Ziemlich fließend (♩ = 98)

Lil. Werk voll-en-den, laß mich sor-gen, daß es en - de! Je - de Tat, die

Ob. Kl. Str. 2.Vl. 3 3

*mp* *pp* *mp*

Bkl. Kl. Fg.

Lil. un - ab - wend - bar auf - - - quillt

3 3 3 3

*mp*

Vic.

Lil. aus ver - borg - nen Tie - fen, bringt Be - - -

3 3 3 3

Lil. frei - ung. Die - ses hab ich stark emp - fun - den,

3 3

*pp*

Hbl. Hfe. Hbl.

285

Lil. wer nicht has - sen kann, den flieht die Lie - be. Aus Zer - stö - - -

Str. *pp* *mf* Hbl. pizz. Vl. Kb. 3

Lil. - rung nur blüht Le - ben und durch sie sollst Du ge - sun - den.

Trp. Pos. pizz. Str. *p* *mp* Vl. Kb. 3

290 a tempo

Lil. Und dann flie - - - - - hen wir in Fer - nen, (rit.)

Hbl. Hr. VI. 6 6 6 Fl. Str. *f* *fp* *pp*

Ziemlich bewegt, bis zu sehr bewegt steigernd! (♩ = 120)

Lil. un - er - reich - bar für die An - dern, in die tief - sten Ein - sam -

Str. Hbl. Hr. *pp* *p* pizz.

295

Lil. kei - ten, daß Dich nie - mand mehr um - gar - ne, daß den

Hfe. pizz.

300

Lil. Geist Dir nicht ver - wir - ren je - ne fin - ste - ren Dä - mo - nen;

Str. pp

Lil. Sa - - tan, Höl - le,

Str. Blech. Fl. Kl. Hr. sfz mp

305

rit.

Lil. Gott und Prie - ster sind nur Sche - men, die Dich narr - ten.

Hr. Hfe. sfz pp

# Breiter

Lil. Su - che in dem eig - nen Her - zen die - se mir ge - heim - nis - vol - len,

Kl.  
Hfe.  
pp  
Vlc.

Etwa moderato (♩ = 66); (feierlich)

Lil. 310 rit. *pp*  
wun - der - sa - men Or - gel - tö - ne - und Du wirst Er - lö -

Str.  
Hfe.  
p  
Hr.  
Hr.: Kb.  
Pos.

(Rasch ab in der Richtung der Stadt)

Lil. - sung fin - den.

Kl.  
cresc.

315 v.o.  
Trp. *ff*  
Pos. *mf*

Trp.

320

*p* (v.o.)

poco rit.

325

(♩ = 52 - 56)

*pp*

Str.  
Pk.

### 3. Szene

Amandus

Wahr-lich, wahr-lich\_ tief er-schüt-ternd rührt mich die-se En-gels-stim-me.

330

Etwas fließender (♩ = 88)

Am. 

Li - lian, Li - lian, al - ler Wun - der, die auf Er - den mir ge - wor - den,

335

Am. 

Höch - stes - Dei - ne Wor - te sind Ver - zük - kung. Gibst Du Hoffnung,

Am. 

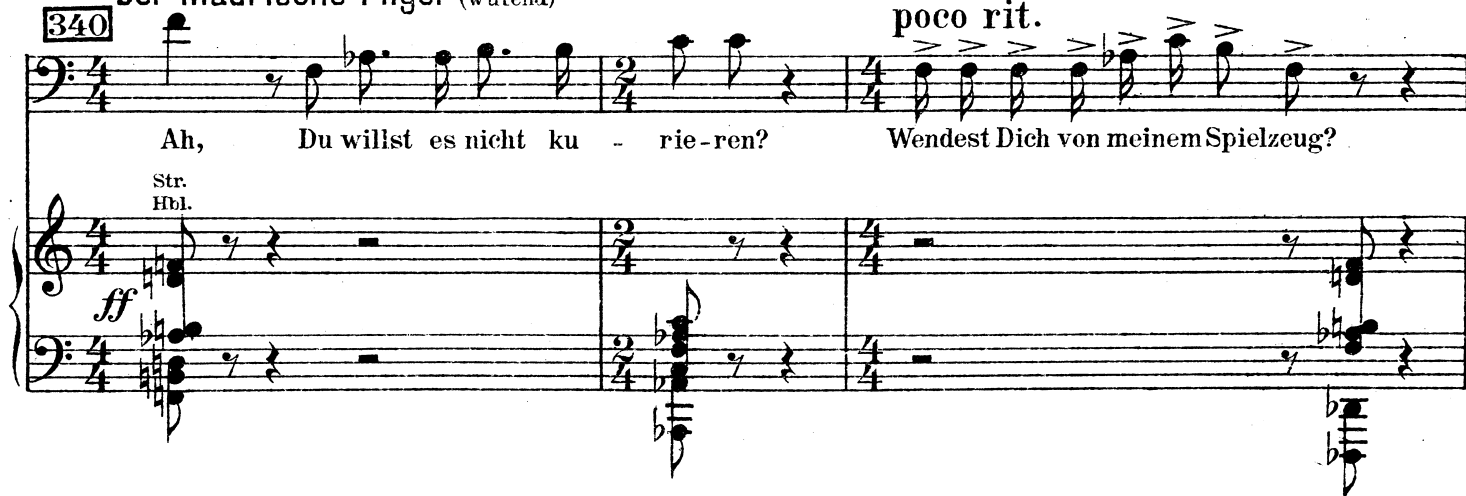
neu - en Glau - ben - o - der ist es neu - es Wirr - sal?

Leidenschaftlich bewegt (♩ = 116)

Der maurische Pilger (wütend)

340

poco rit.



Ah, Du willst es nicht ku - rie - ren? Wendest Dich von meinem Spielzeug?

Str. Hbl. *ff*

Langsamer, schleppend (♩ = 50)

d. m. Pfl.

Soll ich nun in Brest und Jam - mer schlep - pen mei - ne al - ten

pp Pos. Kfg.

d. m. Pfl.

Ta - ge, oh - ne daß sein zärt - lich Gir - ren mir ver - schön't dies kar - ge Le - ben?

345

Gemessen (♩ = 72)

Amandus (hart)

ritard.

(frei)

Al - les en - det. Sei - ne Zeit ist ab - ge - lau - fen, ab - ge - schnurrt, so wie die

Hbl. mf p

Tamt. Pk.

Am.

Dei - ne. Sa - ge mir, du nähr' - scher Wei - ser nur noch Ei - nes: Gibt es -

Str. pp mf ff

Str. Pos. Pk.

350



**Grave** ( $\frac{1}{8}$  schlagen) **Frei** (wieder  $\frac{1}{4}$ ) 355

Am. *Gott?*

**Der maurische Pilger** (starr)

Klar wie die-se Fra-ge, sei die Ant-wort:

**Grave** ( $\frac{1}{8}$  schlagen) **Frei** (wieder  $\frac{1}{4}$ ) 355

Trp. *fff*  $\rightarrow$  *p*

(Dumpfes Getöse, Glockenläuten in der Ferne, Beben. Das kleine Orchester zittert und stöhnt)

**Festes Tempo** ( $\text{♩} = 76-80$ )

d.m. *Pil.*

Wahr-lich es gibt kei-nen Gott! Weit bin ich ge-wandert durch die

Hr. Str. *ff* **Fg.** *p*

Hfe. Kb.

**4. Szene**

360 **Alardis** (ist mit geheimnisvollem, irrem Gehaben aus der Höhle getreten)

Doch es gibt ei-nen Gott.

d.m. *Pil.*

Län-der al-ler Zo-nen, ihn zu su-chen.

360

Der maurische Pilger

Ei, du alt, ver-morscht Ge-rip-pe- „meinst du wohl den

pp Pos. p Br. mp

**365**

d.m. Pil. Gott der Christen, der, ge-mar-tert und ge - stei-nigt, wehr - los

Fg. Hr. Fg. Str. p mf p mf mp

Kb. Bkl.

(Neues Grollen wie früher, Amandus horcht gespannt)

Alardis (schüttelt den Kopf)

Doch\_ es gibt ei - nen Gott!

d.m. Pil. hing am Kreu - zes - stamm? "

Br. Hr. Br. Vlc. Hfe. mp Kb. Bkl. Hfe.

accel.

370 Der maurische Pilger (erbst)

a tempo allmählich bewegter

„O - - der je - - nen Gott der Ju - den,

Vl. Fg. *p*

Kl. pizz.

d.m. Pil. der sich labt an Men - schen - fleisch,

pizz.

f Fg. Bkl. r.H. r.H. Str. Hfe.

375 (Stetig anwachsendes Grollen, Getöse, dumpfe Erschütterungen)

d.m. Pil. frisch ge - rö - stet und ge - bra - ten?“

Hr. pizz. f

d.m. Pil. in der Ferne) „Soll ich glau - ben je - nen Nar - ren, die nach

*p* Hr.Br. *mp*

d.m. Pil. *Mek - ka pil - gernd wal - len, Stein - - chen wer - fend,*

Trp. *mf* Pos. *p* Hr. Pos. Str.

380 d.m. Pil. *Au - gen rol - lend, um zu küs - sen ei - nen Fels - block?*

Hr. Str. *mp* Fg. *mf* Engl. H. Kb. *ff*

(♩ = 76) d.m. Pil. *0 - der wollt Ihr mir be - wei - sen,*

vi. *fp* Pos. pizz. *(p)*

d.m. Pil. *daß, wenn ich im Grab ver - mo - dert, -*

Hbl. *mfp* Br. Vlc. Kb. Hr.

385

d.m. Pil. auf - - - er - ste - hen wer - de,

Str.

*fp*

d.m. Pil. um zu woh - - - nen in dem

*f* *pp*

d.m. Pil. schö - - - nen Him - mels - gar - ten,

Trp. Hbl. (hoch) Str. Hr. Kl. Hfe. Str.

390

(nicht schneller, eher gemessen) (♩ = 76)

poco rit.

d.m. Pil. köst - lich es - send, köst - lich trin - kend und um - ringt von lieb - lich hol - den

*p*

a tempo

d.m. Pil. *Hou - ris und von Freu - den - kna - ben? Seid ihr blind denn für die Wahr - heit?*

Hbl. Hfe. Cast.

395

d.m. Pil. *Zwei - er Ar - ten gibt's von Men - schen: Sol - che, die den Glau - ben ha - ben, -*

Hbl. pizz. Br. Bkl. Str. Hfe. *mf marc. p*

allmählich im Tempo steigern

d.m. Pil. *die - sen feh - let der Ver - stand, und, die den Ver - stand sich wahr - ten,*

400

d.m. Pil. *die - - se ha - ben kei - nen Glau - ben!*

Hr. Trp. *mf f*

## Amandus

Welch ein Tö - nen in den Lüf - ten\_ o - der ist es

Str.  
Hr.  
Fg.  
Hfc.

*mp* *f* *pp*

## 405 Alardis (drohend)

Es gibt ei - nen Gott! Es

Am. Glock - ken - läu - ten?

405

Al. muß ihn ge - ben. Ich hab ihn emp - fun - den\_

Str.  
Hfc.

*mf*

Hbl.

6

Pk.

Al. *ich hab ihn ge-hört!*

**Der maurische Pilger** (fanatisch, wie toll umherspringend)

*Ich bin Gott und der ist Gott*

d.m. Pil. **410**

*und Du und dies und das ist Gott— al-les, was lebt, — ist*

**Etwas breiter, schwer** (♩ = wieder 76) **a tempo** (♩ = 88)

**Amandus**

*Welch ein furchtbares Phäno - men! Die-se*

d.m. Pil. *Gott!*

**Etwas breiter, schwer** (♩ = wieder 76) **a tempo** (♩ = 88)



415

Am.

Am.

420 Stark beschleunigt

Sehr bewegt (♩ = 112)

Am.

425

Am.

im Tempo stetig steigern

Am. hor - chen woll - ten? 0 - der ist es je - nes ar - me

6 6 Str. Hfe. 3 3 6  
mf (f) fz f  
Kl. Bkl.

Am. und gebroch - ne Werk - chen dort? Hört doch! - hört Ihr?

6 6 430 2/4 3/4  
fz Pos. f Fg.  
Hfe.

Am. Ist's nicht Täu - schung? Brau - sen, Sin - gen, Heu - len - Ju - bel?

3 3 3 4 4 2/4 4/4  
mp f  
Hr. Str.

435 Alardis

Der maurische Pilger Gott ist nah - Gott - Gott -

Wahr - lich, wahr - lich, es ist selt - sam -

Ob. Fg. 3 Kl. 3 435 Str. 3 3 6  
mp f  
Hr.

Amandus (mit ausgestreckten Händen auf den Waldweg weisend)

(den Waldweg kommt in rasendem Lauf,

*f* Ah\_ was ist das? Seht, o seht doch!\_

Hbl. Str. Pos. Schlagz.

5. Szene

440 (♩ = 120)

Lenzmar (keuchend, atemlos)

heftig gestikulierend, Lenzmar)

Ein Wun - - - der\_ ein

Lenz. Wun-der\_ ein schreckhaft hol - des, un - er - hör - tes\_

*mf* *f* *mf* *ff*

Vic. Kb.

445 Amandus (in dumpfer Vorahnung zusammenzuckend)

Was denn\_ Li - lian\_

Lenz. nie er - schau - tes Wun - der!

445

*f* *mf*

Br.

Am. Du so sprich!

Ob. Vl.  
Str. Kl.  
ff  
Str. Flg.  
sfz pp

**450** Lenzmar (stoßweise)

In mei-ner Kam-mer saß ich den Blick, finst- rer Ge- dan-ken voll,

pp Kb.

Lenz. ge-wandt auf das Klo- ster, das da- lag, fin- ster dro- hend.

pp

**455**

Lenz. Plötzlich, zügelnd, eingrelles Licht— Flammen— im Nu lich-ter-loh— brennt al-les

Fl. pizz.  
mf pp  
Kl.

Lenz. 
  
an den Fenstern\_ hän-de-ringend\_ die Pfaf-fen\_ Pa-ter Ka-lei-dos\_ will

460 Lenz. 
  
ret-ten\_ zieht an den Strängen im Glockenturm wie toll\_ wirft sich hin-ab\_ liegt

Gisp.  
Xyl.  
Hfe.

Lenz. 
  
da\_ zer-schmet-tert\_ da stür-zen die Mau-ern. Un-ten gaf-fend\_

(poco rit.) 465 a tempo

Str.  
fz p  
Hr. pizz.  
mf

Amandus (rüttelt ihn)

Lenz. 
  
Volk, Sol-da-ten\_ Wei-ber\_ Kin-der\_ und da\_ und da

Fl. Ob.  
Vlc. Flag. pizz.  
So

470 Etwas langsamer (fließend) (♩ = 98)

Am. sprich doch! Was denn?

Lenz. (alles in größter Aufregung, Gespanntheit, Faszination und Er-  
Die Flam - - men - ge -

470 Etwas langsamer (fließend) (♩ = 98)

Str. p  
Hbl.  
Hr.  
Hfe.

r. H.  
l. H.

Lenz. griffenheit)  
scho - - - ben - wie von

Lenz. Gei - ster-hand  
molto rit. tei - len sich -

r. H.  
l. H.

Noch ruhiger

475

Lenz. Rauch, Dampf zer - stieht\_ in Weißglut er -

Engl. H. Vic.  
Str.

*p* *mf* Pos.

(mit bebender Stimme)

Lenz. strah - lend\_ glü - hend\_ der Or - gel sil - ber - ne

Fl. Kl. Kl. Br.

Vic.

*pp* *p*

480

Lenz. Pfei - fen\_ sie tö - - - nen\_

vi. Vl. Hr.

*mp*

Lenz. klin - gen\_ wie Him - mels - stim - men,

Kl. Str. Hr.

*mf* *pp* pizz.

485 accel.

Lenz. wie tau - send En - gel! - Auf

Fl. Hbl. Hfe. Trp. mp

Allmählich wieder bewegter

Lenz. mar - mor-nen Stu - fen, die - Ihr kennt sie - hin -

Hr. mp Hfe. Vl. Fg.

490

Lenz. auf-füh-ren, hin - auf zur Em-po - re - steht - in zaubrischem Glanz

Br. Vl. Bkl. p

Lenz. un - ver-sehrt - heil - er - blü - hend in Schön - - - heit -

Vlc. Fg. f ff



Alardis *ff* poco rit. **495** a tempo

Amandus *ff* Li - li - an, Li - lian ah Li - lian!

Li - li - an, Li - lian ah Li - lian!

Lenzmar *ff* Li - li - an, Li - lian ah Li - lian!

Der maurische Pilger *ff* Li - li - an, Li - lian ah Li - lian!

*ff* poco rit. **495** a tempo

Hbl. Str. Hr.

Lenzmar *accel.*

Kommt, kom-met und seht! Ein Wun - der\_ ein

*p* *cresc.* Hr. Hfe.

a tempo *accel.* **500**

(Amandus und Lenzmar stürmen davon; humpelnd folgen Alardis und der Pilger, der

Lenz. Wun - der!

*mf* *cresc.* *(cresc.)*

rit.

sein Orgelwerk hinter sich nachzieht)

VERWANDLUNG

Sehr breit, mit Größe (♩ = 44-46)

fff V.O. Org.

505

Hbl.  
Vi.  
Hr.

510

Trp.  
Hbl.  
2.Vi.

Hr.  
Br.

*accel.*

Str.

v.o. 6

*ff*

(tr) (tr) (tr) (tr) (tr) (tr) (tr) (tr)

*a tempo* (♩ = 69)

Str. Hbl.

515

Hr. Trp.

*ff*

6

6

*poco rit.*

Str. Trp.

Str. Hbl.  
Pos. Tba.

*a tempo* (♩ = 60-58)

Hr. Trp.  
Pos. Br.

*ff espr.*

520

*ff*

*f*

*ff*

Kl. Fg.

Str. Pos.

ritard. Ob. Fg. Kl. Hbl. 2.Vl. rit.

C H O R  
von irgendwo aus weiter Ferne

(a tempo) (rit.) (a tempo) (rit.) (a tempo) (rit.) (a tempo) (rit.)

Sopr. *pp* Lie - - bet euch!

Alt *pp* Lie - - bet euch!

Ten. *pp* Lie - - bet euch!

Baß *pp* Lie - - bet euch!

(a tempo) (rit.) (a tempo) (rit.) (a tempo) (rit.)

Str. *pp*

Kl.

530 a tempo *ppp*

Alt *ppp* A - - - - -

Ten. *ppp* A - - - - -

euch!

Baß *ppp* A - - - - -

530 a tempo *ppp*

Hr. (Hr.) *ppp* A - - - - -

535 ritard.

(Langsames Entschleiern des letzten Bildes, aus a tempo

Musical score for measures 535-539. It consists of three staves: two vocal staves (soprano and alto) and one piano accompaniment staff. The tempo is marked 'ritard.' and the key signature has two flats. The vocal lines are marked 'men.' and the piano accompaniment features a steady rhythmic pattern.

535

ritard.

a tempo

2 Solo VI.

Musical score for measures 535-540. It consists of two staves: a piano accompaniment staff and a string staff. The tempo is marked 'ritard.' and 'a tempo'. The piano part has a complex texture with triplets and chords. The string part is marked 'Hfe. Vlc.' and 'Kl. zart betont pp'. The key signature has two flats.

tiefster Finsternis auftauchend)

Musical score for measures 540-543. It consists of two staves: a piano accompaniment staff and a string staff. The tempo is marked 'pp'. The piano part features a complex texture with triplets and chords. The string part is marked 'Hfe. Vlc.' and 'Kl. zart betont pp'. The key signature has two flats.

540

Fl.  
Hr.

Kl.

Vlc.  
Kl. pizz.

Hfe.

545

Str. Engl.H. Vl. rit.

*mp*

Bkl. Vlc.

a tempo

550

Fl. Kl. 1.Vl. Br. Hfe. Br. Ob. Br.

555

Hr. Pos. *pp*

560

Vlc. 3 3 3 3

**ZWEITES BILD.** Platz vor dem Kloster, das niedergebrannt ist. Rauchende und noch glühende Trümmer. Nach hinten zu ragt in Weißglut ein Überrest der Orgel (die silbernen Pfeifen) empor; von diesem (bildhaft gedacht) führen marmorne Stufen, die unversehrt geblieben sind, nach abwärts. Auf der obersten Stufe, von weißem Lichtglanz wie von einem Heiligenschein umstrahlt, Lilian. Im Vordergrund knieend Volk aller Art. Es ist Nacht.

(Vor Amandus der hier auftritt, teilen sich die Massen, er steht, die Arme nach Lilian ausgebreitet, sprachlos, entgeistert)

565

Lilian (ihre Stimme klingt wie von fernher, wie aus einer anderen Welt)

Ich komme, Ge - lieb-ter - zür-nemir nicht -

Fl. Kl.  
Hfe.  
pp

570

1. VI.

Ich mußte es tun - zu er-ret-ten Dich Armen.

ppp  
Hfe.  
L.H.  
Hr.

Lilian

Ich mußte es tun - zu er-ret-ten Dich Armen.

VI.  
KI.  
ppp

575

Lil. 
  
Gläu-big war ich, im-mer-dar gläu-big, Du warst mein

580

Lil. 
  
Gott. Hörst Du es rau - sehen,

VI. Str. Solo etc.

Hfe.

Lil. 
  
hörst Du es sin - gen - lau - sche,

Str. Vlc. Solo



585

Lil. *lau - sche!* *Es ist die Or - gel, die*

590

Lil. *sil - - - ber - nen Pfei - fen, die Du ge - schaf - fen -*

2.Vl. Br. Solo

Vic. Solo

(glücklich)

Lil. *nun hör' ich sie auch. Nun quält Dich*

Str.

Br. Solo

Bkl.

595

Lil. *nichts mehr, ge - löst der Zau - ber - Du bist be -*

2.Vl. Solo

Vic.

Br. Vic. Solo

Lil. freit. Glück - lich ist al - les,

Hr. (Str. Soli) (<>) (<>) (<>) (<>)

Vlc. *p*

Lil. al - - - les ver - söhnt. Sieh doch, mein

Vlc. *p*

Bkl! Hfe.

Lil. Lieb - ster! Sie knien, sie wei - nen!

2 Solo VI. Kl.

Vlc. *mp*

Lil. *sempre pp* Nun ziehn wir weit, in weit wei - te

Vlc. Solo

1.Vl. *pp*

610

*morendo*

Lil.

Fer - nen\_ Hand\_ in Hand in ein son - ni - ges

*ppp* Br. Hfe. *morendo*

615

(Sie gleitet allmählich und langsam, ganz sanft, tot zu Boden)

Lil.

Land!

Str.

*ppp*

620

Amandus (heiser, flüsternd)

(Er ist aufgesprungen, beugt sich über sie)

Li-lian, Li-lian\_ ah! was ist das?

*lunga*

(In seine Stimme kommt etwas Irres; das Folgende geflüstert, mit heiserer, gebrochener Stimme, ganz langsam, mit langen Pausen:)

625

Ja\_ aber\_ das ist ja\_ ein Irrtum\_

Am.

*mp* *p*

Tot\_ wahr-haf-tig\_ tot?

Str. Hr. Pos.ged.

*mp* *pp*

(Mit dem Tode Lilians ist der lichte Klang verstummt, die Glut erstickt, nur ein fahler Schein, von den Orgelpfeifen ausgehend, erleuchtet unheimlich die Szene. Das Volk, um Amandus und warum denn\_ warum?\_ Lilian herum, versunken knieend, wirkt gespenstisch, schattenhaft. Irgendwo, für das Publikum nicht erkennbar, Alardis und der Pilger)

**630** (♩ = 56) (ohne jeden Ausdruck) *ppp*

**C H O R**

Sopr. Wie man's dreht und wie man's wen - det, e - wig bleibt's ein

Alt Wie man's dreht und wie man's wen - det,

Ten. Wie man's dreht und

Baß Wie man's dreht und

**630**

Str.

**635**

Rät - sel - ra - ten. Gu - te o - der\_ bö - se - Ta - ten, Lieb' und Haß, 'sgilt

e - wig bleibt's ein Rät - sel - ra - ten. Gu - te o - der\_ bö - se - Ta - ten,

wie man's wen - det, e - wig bleibt's ein Rät - sel - ra - ten. Gu - te o - der\_

Wie man's dreht und wie man's wen - det, e - wig bleibt's ein Rät - sel - ra - ten.

**635**

al - les gleich. Nur das Ei - ne, wenn man's wüß - te

Lieb' und Haß, 'sgilt al - les gleich. Nur das Ei - ne,

bö - se - Ta - ten, Lieb' und Haß, 'sgilt al - les gleich.

Gu - te o - der - bö - se - Ta - ten, Lieb' und Haß, 'sgilt

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a four-part setting. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

640

was uns treibt und was uns ja - get bis zur al - ler - letz - ten

wenn man's wüß - te was uns treibt und was uns ja - get

Nur das Ei - ne, wenn man's wüß - te was uns treibt und

al - les gleich. Nur das Ei - ne, wenn man's wüß - te

The second system continues the musical piece with four vocal staves and piano accompaniment. It includes a section marked with the number 640 in a box. The piano accompaniment features more complex chordal textures and melodic lines.

640

(mehr u. mehr schleppend) [645]

Stun - de, bis dies ar - me Le - ben en - det - die - se ew' - ge  
 bis zur al - ler-letz - ten Stun - de, bis dies ar - me Le - ben en - det -  
 was uns ja - get bis zur al - ler-letz - ten Stun - de, bis dies  
 was uns treibt und was uns ja - get bis zur al - ler-letz - ten

(mehr u. mehr schleppend) [645]

pizz.  
Pk.

ban - ge Fra - ge --  
 die - se ew' - ge ban - ge Fra - ge --  
 ar - me Le - ben en - det - die - se ew' - ge ban - ge Fra - ge --  
 Stun - de, bis dies ar - me Le - ben en - det - die - se ew' - ge

Harmonium oder Fernwerk der Orgel hinter der Szene

Aeolshfe. (3')

Aeolshfe. (2')

Str.

Hr.

ppp

Pk.  
Hfe.  
pizz.

[650]

Echo hinter der Szene  
*ppp* *ppp*

Ten. Fra - ge Fra - ge --

Baß. ban - ge Fra - ge --

[650]

Hr.

*diminuendo*

(Alles versinkt in Finsternis, nur die Orgelpfeifen bleiben bis zum Schluß in einem fahlen, verdämmernden Lichtschein sichtbar)

[655]

VORHANG

[655]

Hr. Hr.

*morendo* *pppp*

Ende der Oper